

# OPEL CORSA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

# Índice

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Toque & Ligue .....     | 5   |
| CD 40 USB .....         | 95  |
| CD 30 / CD 30 MP3 ..... | 137 |
| Portal Telemóvel .....  | 167 |

---

---

# Toque & Ligue

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Introdução .....           | 6  |
| Rádio .....                | 22 |
| Leitor de CD .....         | 27 |
| Entrada AUX .....          | 32 |
| Entrada USB .....          | 33 |
| Música por Bluetooth ..... | 36 |
| Navegação .....            | 38 |
| Telemóvel .....            | 80 |
| Índice remissivo .....     | 92 |

## Introdução

|  |    |
|--|----|
| Informações gerais .....                       | 6  |
| Função anti-roubo .....                        | 7  |
| Aspectos gerais dos elementos de comando ..... | 9  |
| Funcionamento .....                            | 11 |

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

O rádio tem seis memórias de estações para AM e doze memórias para FM.

O leitor de áudio incorporado fará o seu entretenimento com CD's de áudio e CD's MP3/WMA.

Pode ligar dispositivos externos de armazenamento de dados, p.ex. iPod, leitor de MP3 ou stick USB ou leitor portátil de CDs ao Sistema de informação e lazer como mais fontes áudio; pode fazê-lo por cabo ou Bluetooth.

O sistema de navegação com planeamento do percurso dinâmico permitirá que chegue de forma segura ao seu destino e evite, se assim o desejar, automaticamente filas ou outras restrições ao trânsito.

Além disso, o Sistema de informação e lazer está equipado com um portal de telemóvel que permite a utilização cómoda e segura do seu telemóvel no veículo.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

A concepção bem pensada dos elementos de comando, o ecrã tátil e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

**⚠ Aviso**

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regras de trânsito devem sempre ser seguidas.

Apenas introduzir dados (p.ex. endereços) com o veículo parado.

Se uma indicação da navegação contradiz as regras de trânsito, as regras de trânsito têm a primazia.

**⚠ Aviso**

Em algumas áreas e ruas de sentido único, outras estradas e entradas (por exp. zonas pedonais) para onde não é permitido virar, não estão assinaladas no mapa. Nessas áreas, o Sistema de informação e lazer emitirá um aviso que tem de ser aceite. Nestes casos, tem de prestar atenção especial às ruas

de sentido único, estradas e entradas para as quais não lhe é permitido virar.

**Recepção de emisoras**

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

**Função anti-roubo**

Normalmente o Sistema de informação e lazer está desbloqueado e acessível. No caso de uma tentativa forçada para retirar o Sistema de informação e lazer, a função anti-roubo será activada e bloqueia o sistema. Neste caso, é necessário introduzir um código PIN de quatro dígitos para desbloquear o Sistema de informação e lazer.

**Advertência**

O código PIN de quatro dígitos está impresso no Car Pass fornecido com a documentação do veículo.

**Desbloquear o sistema de informação e lazer**

Se a alimentação de energia ao Sistema de informação e lazer for interrompida, p.ex. bateria do veículo desligada, o sistema fica bloqueado.

Quando a alimentação é reestabelecida e o Sistema de informação e lazer é ligado, o visor apresentará uma mensagem que indica que o sistema está bloqueado.



Para desbloquear o Sistema de informação e lazer, introduza o seu código PIN de quatro dígitos:

**Advertência**

Descrição pormenorizada da utilização do menu através do ecrã táctil ou botão multifunções ➤ 11.

1. Selecciono o botão **OK** no ecrã.  
É apresentado um teclado para introdução do código PIN.



2. Introduza os números do seu código PIN.  
Se necessário, os dígitos já introduzidos podem ser apagados

seleccionando o botão **Apagar** no ecrã.

3. Depois de todos os números terem sido introduzidos, seleccione o botão **OK** no ecrã para confirmar a introdução.

Durante alguns segundos é apresentada uma mensagem com informação importante relativamente à utilização segura do Sistema de informação e lazer.

O Sistema de informação e lazer está desbloqueado e pronto para utilizar de novo.

**Advertência**

Se o código PIN introduzido estiver incorrecto, é apresentada uma mensagem correspondente. O sistema de informação e lazer continua bloqueado. Ainda tem duas tentativas para introduzir o código PIN correcto.

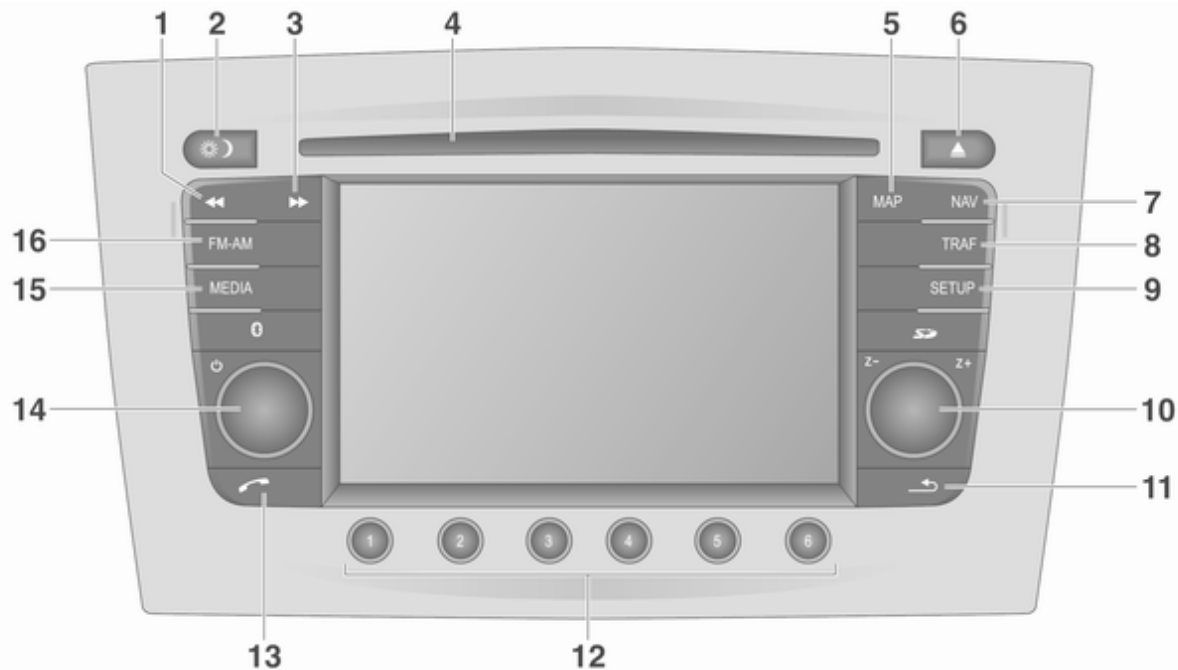
Se tiver introduzido três vezes o código PIN errado, o sistema de informação e lazer ficará bloqueado durante uma hora. Terá de aguardar uma hora com o sistema de








informação e lazer ligado antes de poder tentar novamente introduzir o código PIN correcto.



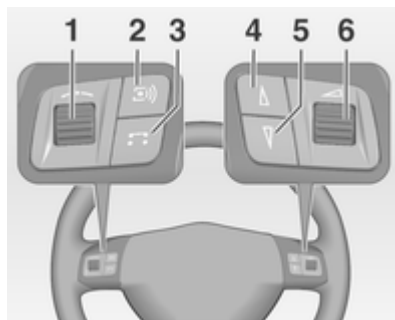
## Aspectos gerais dos elementos de comando

### Toque & Ligue



|          |  |    |           |  |    |           |   |    |
|----------|--|----|-----------|--|----|-----------|---|----|
| <b>1</b> |         | 23 | <b>5</b>  | MAP .....  | 39 | <b>11</b> |              | 11 |
|          | Rádio: rolar para baixo na memória de estações .....                                     | 23 |           | Apresentar mapa .....  | 39 |           | Menu: recuar um nível .....   | 11 |
|          | CD/MP3: pressão curta: saltar pista para trás; pressão longa: rebobinamento rápido ..... | 28 | <b>6</b>  |   | 28 | <b>12</b> | Botões das estações de rádio 1...6 .....  | 23 |
| <b>2</b> |         | 11 |           | Ejecção de CD .....  | 28 |           | Pressão longa: guardar estação .....  | 23 |
|          | Modo Dia / Noite / Auto: pressionar: alternar entre modos .....                          | 11 | <b>7</b>  | NAV .....  | 39 |           | Pressão curta: seleccionar estação .....  | 23 |
|          | Brilho: pressionar: definição activa; rodar botão multifunções: regular definição .....  | 11 |           | Menu de navegação .....  | 39 | <b>13</b> |              | 84 |
| <b>3</b> |         | 23 | <b>8</b>  | TRAF .....   | 68 |           | Menu do telemóvel .....   | 84 |
|          | Rádio: rolar para cima na memória de estações .....                                      | 23 |           | Menu de informação de trânsito .....   | 68 | <b>14</b> |  Botão ..... | 11 |
|          | CD/MP3: pressão curta: saltar pista para a frente; pressão longa: avanço rápido .....    | 28 | <b>9</b>  | SETUP .....  | 11 |           | Pressionar: ligar/desligar sistema de informação e lazer .....                                  | 11 |
| <b>4</b> | Ranhura CD .....   | 28 |           | Menu de configuração .....   | 11 |           | Rodar: ajustar volume .....   | 11 |
|          |  |    | <b>10</b> | Botão multifunções .....   | 11 | <b>15</b> | MEDIA .....   | 11 |
|          |  |    |           | Rodar: marcar botões do ecrã ou itens do menu; definir valores numéricos .....   | 11 |           | Alterar fonte áudio (rádio, CD, AUX etc.) .....   | 11 |
|          |  |    |           | Premir: seleccionar/activar o botão marcado no ecrã ou o item do menu; confirmar o valor definido; comutar para opção de definição diferente ..... | 11 | <b>16</b> | FM-AM .....   | 22 |
|          |  |    |           |  |    |           | Activar rádio ou alterar banda de rádio .....   | 22 |

## Controlos áudio do volante



- 1 Roda de ajuste: acerto manual da hora (consulte o Manual de Utilização) ..... 9
- 2 Botão ..... 11  
Alterar fonte áudio (rádio, CD, AUX etc.) ..... 11

- 3 Botão ..... 84  
Telemóvel ligado, sem chamada activa: 1ª pressão: abre menu do telemóvel; 2ª pressão: marcar novamente (se o número de remarcação estiver disponível) ..... 84  
Pressão curta: aceitar receber chamada;  
pressão longa: rejeitar receber chamada ..... 84
- 4 Botão ..... 23  
Rádio: rolar para cima na memória de estações ..... 23  
CD/MP3: saltar faixa para a frente ..... 28
- 5 Botão ..... 23  
Rádio: rolar para baixo na memória de estações ..... 23  
CD/MP3: saltar faixa para trás ..... 28
- 6 Roda de ajuste ..... 11  
Rodar: ajustar volume ..... 11

## Funcionamento

### Elementos de comando

O Sistema de informação e lazer é controlado através de teclas de funções, botões multi-funcionais, um ecrã tátil e menus apresentados no visor.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ➔ 9
- comandos no volante ➔ 9

### Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione brevemente o botão . Depois de ligar fica activa a última fonte do sistema de informação e lazer.


### Desligação automática

Se o sistema de informação e lazer tiver sido ligado utilizando a tecla com a ignição desligada, o mesmo desligar-se-á novamente, de forma automática, decorrida 1 hora após a última intervenção do utilizador.

## Definição do volume

Rodar o botão . A definição actual é indicada no mostrador.


Quando o sistema de Informação e lazer é ligado, o último nível de volume de som utilizado passa a ser o nível actual.



Se o volume estiver silenciado (em zero), é apresentado o símbolo  na linha superior de todos os menus principais.

## Volume dependente da velocidade


Quando o volume compensado pela velocidade está activado, consulte abaixo "Definições de volume" o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a viagem.

## Regular o volume de avisos de trânsito (TA)

O volume de avisos de trânsito pode ser regulado durante o aviso utilizando a tecla . Quando o aviso termina ou é cancelado, o volume é redefinido automaticamente para a definição original.

Mais pormenores acerca da função AT  22 e  25.

## Regular o volume de comandos de voz (navegação)


O volume de comandos de voz pode ser regulado ao mesmo tempo que é dado um comando, utilizando a tecla  ou através do menu de definição de navegação, consulte abaixo "Definições de volume".

A definição regulada é guardada pelo Sistema de informação e lazer e será utilizado automaticamente para todos os comandos de voz futuros, até a definição ser alterada novamente.

## Regular o volume das fontes de Entrada AUX

O nível de volume relativo de fontes áudio externas, p.ex. um leitor de CD portátil, pode ser regulado através do menu de definição áudio, consulte abaixo "Definições de volume".

## Regular o volume do telemóvel

O volume do telemóvel pode ser regulado durante uma chamada telefónica, utilizando a tecla .

A definição regulada é guardada pelo Sistema de informação e lazer e será utilizada automaticamente para todas as chamadas telefónicas futuras, até a definição ser alterada novamente.


## Advertência

Quando o volume do telemóvel é alterado, o volume do tom de toque também é alterado.

## Modos de funcionamento

### Rádio



Prima a tecla **FM-AM** para abrir os menus **AM**, **FM1**, ou **FM2** ou para mudar entre estes menus.

Descrição detalhada das funções do rádio  22.

### Leitores de áudio

Prima a tecla **MEDIA** para abrir os menus **CD**, **CD MP3**, **iPod**, **USB**, **AUX** ou **BLUETOOTH ÁUDIO** (se disponível) ou para mudar entre estes menus.

Descrição detalhada de:

- Funções do leitor de CD  28
- Funções da entrada AUX  32

- Funções da porta USB ⇨ 33
- Funções de Música por Bluetooth ⇨ 36

### Navegação

Pressione a tecla **NAV** para abrir o menu **NAVEGAÇÃO**.

Pressione a tecla **MAP** para apresentar um mapa de estradas que mostra a posição actual do veículo.

Descrição detalhada das funções da navegação ⇨ 38.

### Telemóvel

Pressione a tecla  para abrir o menu **TELEPHONE**.

Descrição detalhada das funções do portal telemóvel ⇨ 80.

### Comandos para utilização do menu

#### Ecrã táctil

O visor do Sistema de informação e lazer tem uma superfície táctil que permite a interacção directa com os comandos do menu apresentados.

Pode por exemplo, activar uma tecla no ecrã, tocando nessa tecla com o dedo ou alterar a posição de um cursor no ecrã, deslocando-o com um dedo.

#### Atenção

Não utilize objectos pontiagudos ou afiados como esferográficas, lápis ou outros para utilizar o ecrã táctil.

#### Botão multifunções

No caso de o ecrã táctil não ser utilizado para utilização do menu, o botão multifunções é o elemento de comando central para os menus.

#### Rodar:

- para seleccionar um botão no ecrã ou item no menu
- para alterar um valor de definição

#### Premir:

- para activar um botão no ecrã seleccionado ou item no menu
- para confirmar um valor de definição alterado
- para passar para uma opção de definição diferente

#### → botão (back)

Pressione o botão → para regressar de um submenu ao nível de menu superior seguinte.

Se um menu principal estiver presentemente activo, p.ex. o menu **FM1** ou **CD**, pressionar o botão → apresenta o mapa com a posição actual do veículo.

## Exemplos de selecção e utilização dos menus

### Selecção e activar um botão no ecrã ou item no menu



#### Sem ecrã táctil:

Toque num botão no ecrã ou item no menu.

A função do sistema correspondente é activada ou é apresentada uma mensagem ou um submenu com mais opções.

#### Com botão multifunções:

1. Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para

seleccionar um botão no ecrã ou um item no menu.

O botão no ecrã actualmente seleccionado ou o item no menu é realçado.

2. Pressione o botão multifunções para activar o botão no ecrã seleccionado ou o item no menu.

A função do sistema correspondente é activada ou é apresentada uma mensagem ou um submenu com mais opções.

#### Advertência

Nos menus principais áudio e de telemóvel, ver o exemplo abaixo, os botões no ecrã na base dos menus apenas podem ser seleccionados/activados através do ecrã táctil e não através do botão multifunções.

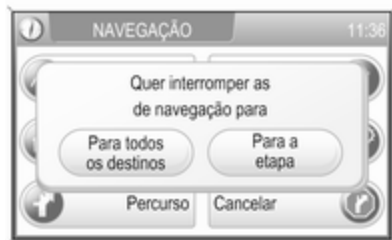


Exemplo de menu de rádio FM: os botões **TA**, **Lista FM** e **Manual** só podem ser seleccionados/activados através do ecrã táctil.

#### Advertência

Em capítulos futuros, os passos de utilização para seleccionar e activar um botão no ecrã ou item de menu através do ecrã táctil ou botão multifunções, serão simplesmente descritos como "...selecione o botão no ecrã..." ou "...selecione o item no menu...".

## Mensagens



Antes de uma função do sistema ser executada, é-lhe muitas vezes perguntado através de uma mensagem se a função desse sistema deve efectivamente ser executada ou como é que essa função do sistema deve ser executada.

A selecção e activação de um botão no ecrã numa mensagem, funcionam da mesma maneira da descrita para os botões no ecrã num menu.

Pressione o botão → se pretende eliminar essa mensagem sem lançar qualquer função do sistema.

### Deslocar-se numa lista longa de itens do menu



Se estiverem disponíveis mais itens de menu do que as apresentáveis no ecrã, é apresentada uma barra de deslocamento.

### Sem ecrã táctil:

- Toque no botão ^ ou v no ecrã da barra de deslocamento,

ou

- desloque o cursor da barra de deslocamento com o dedo, para cima e para baixo

para deslocar-se pela lista de itens de menu.

### Com botão multifunções:

Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para deslocar-se pela lista de itens de menu.

### Ajustar uma definição

Os vários tipos de definições disponíveis nos vários menus de definições estão apresentados e descritos abaixo.

**Exemplo: Definições de áudio****Sem ecrã táctil:**

Toque num dos botões no ecrã, p.ex. - ou +, ao lado de uma definição para ajustar essa definição.

**Com botão multifunções:**

1. Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para seleccionar um item no menu.
2. Pressione o botão multifunções para activar o item seleccionado no menu.

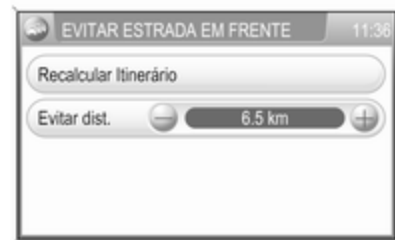
A etiqueta do item no menu é realçada a vermelho.

3. Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para ajustar a definição.
4. Pressione o botão multifunções para confirmar a definição ajustada.

A etiqueta do item no menu deixa de estar realçada a vermelho.

**Advertência**

Em capítulos futuros, os passos de utilização para alterar uma definição através do ecrã táctil ou botão multifunções, serão simplesmente descritos como "...regular a definição...".

**Exemplo: Evitar definições de estrada****Sem ecrã táctil:**

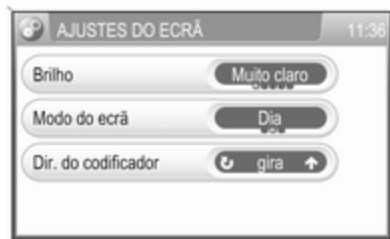
Toque no botão - ou + no ecrã ao lado de uma definição para ajustar essa definição.

**Com botão multifunções:**

Os mesmos passos de utilização conforme descritos em "Exemplo: Definições áudio".



### Exemplo: Definições do visor



#### Sem ecrã táctil:

Toque num item no menu para passar para outra opção de definição.

#### Advertência

Os pontos por baixo de uma definição indicam o número de opções disponíveis para essa definição.

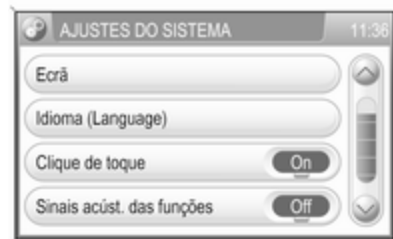
#### Com botão multifunções:

1. Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para seleccionar um item no menu.
2. Pressione o botão multifunções para mudar para outra opção de definição.

#### Advertência

Em capítulos futuros, os passos de utilização para alterar para outra opção de definição através do ecrã táctil ou botão multifunções, serão simplesmente descritos como "...definir...para...'nome da opção'...".

### Exemplo: Configurações do sistema



#### Sem ecrã táctil:

Toque num item no menu, p.ex.

**Clique de toque**, para mudar a definição para **On** ou **Off**.

#### Com botão multifunções:

1. Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para seleccionar um item no menu.
2. Pressione o botão multifunções para mudar a definição para **On** ou **Off**.

### Advertência

Em capítulos futuros, os passos de utilização para alterar uma definição para **On** ou **Off** através do ecrã táctil ou botão multifunções, serão simplesmente descritos como "...definir...para...**On**..." ou "...definir...para...**Off**".

### Definições do som



Para abrir o menu **AJUSTES DE ÁUDIO**:

- Pressione o botão **SETUP** e depois seleccione o botão **Áudio** no ecrã.

ou

- se um menu áudio principal estiver presentemente activo, p.ex. o menu **FM1** ou **CD**, pressione o botão multifunções.

### Advertência

O botão **Áudio** no ecrã no menu **AJUSTES** não é seleccionável quando o volume está regulado para zero.

### Baixos

Use esta definição para realçar ou atenuar as frequências ultra graves das fontes áudio.

### Agudos

Use esta definição para realçar ou atenuar as frequências altas das fontes áudio.

### Equilib.

Use esta definição para regular a distribuição de volume entre os altifalantes esquerdo e direito no veículo.

### Fader

Use esta definição para regular a distribuição de volume entre os altifalantes da frente e de trás no veículo.

### Definições de volume

#### Regular volume dependente da velocidade



Para abrir o menu **AJUSTES DE ÁUDIO**:

- Pressione o botão **SETUP** e depois seleccione o botão **Áudio** no ecrã.

ou

- se um menu áudio principal estiver presentemente activo, p.ex. o menu **FM1** ou **CD**, pressione o botão multifunções.

### Advertência

O botão **Áudio** no ecrã no menu **AJUSTES** não é seleccionável quando o volume está regulado para zero.

Para regular o grau de adaptação do volume: defina **Vol. veloc.** para um valor entre **0** e **5**.

**0**: sem realce de volume com aumento da velocidade do veículo.

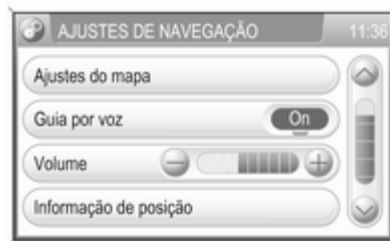
**5**: realce máximo de volume com aumento da velocidade do veículo.

### Regular o volume das fontes de Entrada AUX

(consulte acima a imagem do menu **AJUSTES DE ÁUDIO**)

Para regular o nível de volume relativo para fontes áudio externas, p.ex. um leitor de CD: defina **Nível AUX** para **Baixo**, **Médio** ou **Alto**.

### Regular o volume de comandos de voz (navegação)

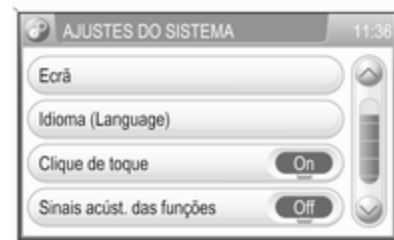


Para abrir o menu **AJUSTES DE NAVEGAÇÃO**: pressione o botão **SETUP** e depois seleccione o botão **Navegação** no ecrã.

Se **Guia por voz** estiver definido para **Off**, defina-o para **On**.

Defina **Volume** para o nível de volume pretendido. Depois de cada alteração é dada uma informação audível.

### Configurações do sistema

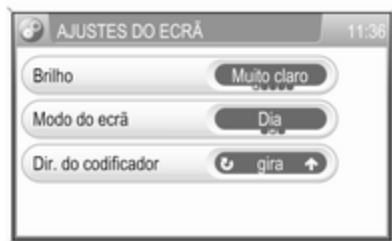


Podem ser efectuadas várias definições e adaptações para o Sistema de informação e lazer através do menu **AJUSTES DO SISTEMA**.

Para abrir este menu: pressione o botão **SETUP** e depois seleccione o botão **Sistema** no ecrã.

### Regular o visor

Para abrir o menu **AJUSTES DO ECRÃ**: seleccione o item no menu **Ecrã**.



### Brilho

Para regular o brilho do visor: defina **Brilho** para **Muito claro**, **Mais claro**, **Médio**, **Mais esc.** ou **Muito esc.**

### Modo Visor

Para regular o visor conforme as condições de iluminação actuais: defina **Modo do ecrã** para **Dia**, **Noite** ou **Automático**.

Quando **Automático** é seleccionado, o modo de apresentação é automaticamente alterado conforme as condições de luminosidade exteriores.

### Sentido de deslocamento

Para regular o sentido de deslocamento para selecção do item no menu através do botão multifunções: defina **Dir. do codificador** para **↑** ou **↓**.

### Regular o idioma

Os textos do menu no visor do Sistema de informação e lazer podem ser apresentados em vários idiomas.

Ao alterar o idioma dos textos do menu, o idioma dos comandos de voz também será alterado em conformidade.

Para abrir o menu **IDIOMA**: seleccione o item no menu **Idioma (Language)**.



Selecione o idioma pretendido para os textos do menu.

### Activar ou desactivar os cliques tácteis

Se o item **Clique de toque** no menu **AJUSTES DO SISTEMA** estiver definido para **On**, cada toque num botão no ecrã ou item no menu é indicado por um clique audível.

### Activar ou desactivar sons do sistema

Se o item **Sinais acúst. das funções** no menu **AJUSTES DO SISTEMA** estiver definido para **On**, as seguintes acções do utilizador ou sistema são indicadas por um bip:

- Rádio: guardar uma estação através de um dos botões da estação 1...6.
- Leitor de CD: activar avanço rápido ou rebobinagem.
- Navegação: activar ou desactivar o guia por voz através do botão **Voz** no ecrã no visor de mapa.

### **Restabelecer as definições de fábrica**

Para restabelecer todas as definições do sistema e memória para as predefinições de fábrica: seleccione o item **Ajustes de origem** no menu **AJUSTES DO SISTEMA** e confirme a mensagem resultante.

## Rádio

|  |    |
|--|----|
| Uso .....                                | 22 |
| Procura de estações .....                | 23 |
| Sistema de dados de rádio<br>(RDS) ..... | 25 |

### Uso

#### Advertência

Nos menus do rádio apenas pode utilizar o ecrã tátil para seleccionar/activar os botões no ecrã na base dos menus.

#### Activação do rádio

Pressione a tecla **FM-AM** para abrir o menu principal do rádio.



Será sintonizada a última estação a ser ouvida.

Se a estação que está a ser lida é uma estação RDS ⇨ 25, são apresentados o nome da estação e a informação relativa ao programa.

### Seleção da banda de frequência

Pressionar o botão **FM-AM** uma ou várias vezes para seleccionar a banda de frequências pretendida.

Será sintonizada a última estação a ser ouvida nessa banda de frequência.

Se a banda de frequência for alterada de **FM1** para **FM2** ou vice versa, a estação que está a ser recebido permanecerá activa.

Se a estação que está a ser recebida for guardada numa das teclas da estação 1...6, o número da tecla correspondente, p. ex. **P3**, é apresentado ao lado do nome da banda de frequência na linha superior do menu.

### Advertência

Há dois menus de banda de frequência FM disponíveis para poder guardar 12 estações de FM nos botões de estações 1...6.

### Activar ou desactivar avisos de trânsito (TA)

(função de AT indisponível para banda de frequência AM)

Selecione o botão **TA** no ecrã para activar ou desactivar a recepção de avisos de trânsito.

Mais pormenores acerca da função AT ⇨ 25.

## Procura de estações

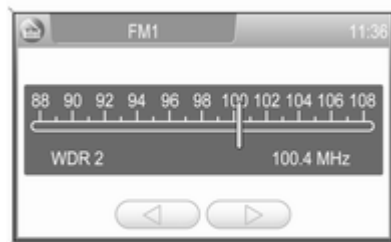
### Procura automática de estações

Pressione brevemente a tecla ◀◀ ou ▶▶. A próxima estação sintonizável é procurada e automaticamente sintonizada.

Caso não seja encontrada outra estação sintonizável, a última estação lida será novamente sintonizada.

### Utilização do visor de frequência

Selecione o botão **Manual** no ecrã. É apresentada uma escala de frequência.



Pressione ◀◀ ou ▶▶ (no painel de instrumentos) e mantenha. Soltar a tecla quando a frequência desejada tiver sido quase alcançada na escala.

A próxima estação sintonizável é procurada e automaticamente sintonizada.

Caso não seja encontrada outra estação sintonizável, a última estação lida será novamente sintonizada.

## Sintonização manual de estações

### Utilização do botão multifunções

Com um menu principal do rádio activo: rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda para alterar a frequência de recepção.

### Utilização do visor de frequência

Selecione o botão **Manual** no ecrã. É apresentada uma escala de frequência.

Opções disponíveis para regular a frequência pretendida:

- Toque na escala de frequência.
- Pressione brevemente o botão ◀◀ ou ▶▶ no ecrã.
- Pressione e mantenha o botão ◀◀ ou ▶▶ no ecrã.
- Rode o botão multifunções para a direita ou para a esquerda.

## Lista de estações de FM

Na lista de estações de FM, todas as estações rádio de FM na área de recepção actual estão disponíveis para selecção.

Selecione o botão **Lista FM** no ecrã para apresentar a lista.



A entrada na lista da estação de FM actualmente em reprodução está realçada a vermelho.

Se uma estação for guardada num dos botões de estação 1...6, o nome da banda de frequência

correspondente e o número do botão são apresentados na lista, p.ex. **FM1-P3**.

Selecione a entrada na lista da estação de FM a ser reproduzida.

### Advertência

O duplo sintonizador do sistema de informação e lazer actualiza continuamente a lista de estações FM em segundo plano.

Assim se assegura que, p.ex., durante uma viagem longa na auto-estrada, a lista de estações FM contenham sempre as estações sintonizáveis no momento naquela área de recepção.

Como a actualização automática demora algum tempo, é possível que, ao ocorrer uma mudança rápida da área de recepção, não fiquem imediatamente disponíveis na lista de estações todas as estações sintonizáveis.

## Botões das estações 1...6

Em cada banda de frequência (AM, FM1 e FM2) podem ser guardadas seis estações de rádio nos botões de estação 1...6.

### Memorização de uma estação

1. Selecione a banda de frequência pretendida.
2. Sintonize a estação pretendida ou selecione-a na lista de estações de FM.
3. Pressione e mantenha um dos botões de estação até ouvir um bip.

O número do botão correspondente, p.ex. **P3**, é apresentado ao lado do nome da banda de frequência na linha superior do menu.

A estação de rádio actualmente em recepção é guardada e pode ser recuperada futuramente através do botão de estação.



### Advertência

Caso não oíça qualquer bip ao guardar uma estação, o som do sistema está desactivado. Activação do som do sistema ➔ 11.

### Recuperação de uma estação

Selecione a banda de frequência pretendida e depois pressione rapidamente um botão de estação para recuperar a estação de rádio correspondente.

## Sistema de dados de rádio (RDS)

O RSD é um sistema através do qual informação digital codificada é transmitida além das transmissões de rádio FM normais. O RDS fornece serviços de informação tais como o nome da estação, informação de trânsito e texto rádio.

### Modo RDS regional

Algumas estações RDS emitem em determinados períodos programas regionais diferentes em frequências diferentes.

O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre na frequência com melhor recepção na estação RDS actual.

Se o modo **RDS regional** estiver activado, apenas são tidas em conta as frequências da estação RDS em recepção com o mesmo programa regional.

Se o modo **RDS regional** estiver desactivado, também são tidas em conta as frequências da estação RDS em recepção com programas regionais diferentes.

### Activar ou desactivar o modo RDS regional

Pressione o botão **SETUP** e depois selecione o botão **Ajustes do rádio** no ecrã.

O menu **AJUSTES DO RÁDIO** é apresentado.




Defina a opção **RDS regional** para **On** ou **Off**.

### Avisos de trânsito (AT)

A função AT está disponível em qualquer modo de funcionamento (p.ex. rádio FM, CD ou modo de navegação) excepto no modo de rádio AM.

Se a função de AT estiver activa e o Sistema de informação e lazer receber um aviso de trânsito de uma estação RDS, a fonte áudio presentemente activa será interrompida.

É apresentada uma mensagem e é transmitido um anúncio verbal.

Durante o anúncio verbal o volume pode ser alterado rodando o botão .

O aviso de trânsito pode ser cancelado seleccionando o botão **Cancelar** no ecrã.

Quando o aviso de trânsito termina ou é cancelado, o volume é redefinido automaticamente para a definição original.

#### **Advertência**

Quando estiver seleccionado um modo de funcionamento diferente do modo rádio (p.ex. CD ou modo de navegação) o rádio permanece activo em segundo plano.

Se a última estação de rádio seleccionada não transmitir avisos de trânsito, o sistema de informação e lazer sintoniza automaticamente uma estação de rádio que transmita avisos de trânsito (mesmo se a banda de frequência AM tiver sido anteriormente sintonizada).

Assim, assegura-se que os avisos de trânsito importantes relativos a determinada região podem ser sempre recebidos, independentemente do modo de utilização seleccionado.

#### **Activar ou desactivar avisos de trânsito**

Selecione o botão **TA** no ecrã para activar ou desactivar a recepção de avisos de trânsito.

Quando a recepção de avisos de trânsito está activo, é apresentado **TA** na linha superior de todos os menus principais. Se os avisos de trânsito não puderem ser recebidos, **TA** é riscado.

#### **Advertência**

O botão **TA** no ecrã está disponível em todos os menus áudio principais (p.ex. menu **FM1** ou **CD**) e no menu **MENSAGEM DE TRÂNSITO**.

No menu **MENSAGEM DE TRÂNSITO** o botão **TA** no ecrã não está seleccionável, se o volume estiver regulado para zero.

#### **Ouvir somente avisos de trânsito**

Active os avisos de trânsito e reduza completamente o volume do Sistema de informação e lazer.

## Leitor de CD

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Informações gerais ..... | 27 |
| Uso .....                | 28 |

### Informações gerais

O leitor de CDs do sistema de Informação e lazer pode reproduzir CDs de áudio e CDs MP3/WMA.

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

### Informações importantes sobre CDs de áudio e CDs MP3/WMA

- Podem ser utilizados os seguintes formatos de CD:  
CD, CD-R e CD-RW.
- Podem ser utilizados os seguintes formatos de ficheiro:

ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet).

Os ficheiros MP3 e WMA gravados em qualquer outro formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.

- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a mau uso do que CDs pré-gravados. O manuseamento correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador, deve ser assegurado; ver abaixo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo.

- No caso de CDs mistos (combinação de áudio e dados, p. ex. MP3) só são reconhecidas e reproduzidas as faixas áudio.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.
- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de áudio, de modo a protegê-los contra danos e poeira.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar o bloco óptico do leitor de áudio no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3/WMA:  
Quantidade máxima de pastas/lista de reprodução: 200.  
Quantidade máxima de ficheiros/músicas: 800.  
São suportadas pelo menos 8 pastas em hierarquia vertical.

Ficheiros WMA com gestão dos direitos digitais (DRM) de lojas de música on-line não podem ser reproduzidos.

Ficheiros WMA podem apenas ser reproduzidos em segurança se tiverem sido criados com a versão 9 ou posterior do Windows Media Player.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: .m3u, .pls, .wpl.

As entradas nas listas de músicas têm de ser criadas como caminhos relativos.

- Este capítulo trata apenas da reprodução de ficheiros MP3, dado que a operação de ficheiros MP3 e WMA é idêntica. Quando um CD com ficheiros WMA é carregado são mostrados menus relacionados com MP3.

## Uso

### Advertência

Nos menus do leitor de CDs apenas pode utilizar o ecrã táctil para seleccionar/activar os botões no ecrã na base dos menus.

### Iniciar a reprodução do CD

Introduza na ranhura de CD um CD áudio ou MP3 com o lado impresso virado para cima até que seja puxado para dentro.

A reprodução do CD inicia automaticamente e o menu **CD** ou o menu **CD MP3** é apresentado.

Se o CD inserido já tiver sido lido anteriormente no leitor de CD, a reprodução do CD inicia-se com a última pista lida.



Se já existir um CD no interior da unidade, mas o menu do CD necessário não estiver activo:

Pressione o botão **MEDIA** uma ou várias vezes para abrir o menu áudio **CD** ou **CD MP3** e iniciar a reprodução do CD.

A reprodução do CD inicia-se na última pista reproduzida.

Conforme os dados gravados no CD de áudio ou CD de MP3, no mostrador serão apresentadas diferentes informações sobre o CD e a faixa de música actual.

Se o modo de reprodução normal do CD estiver activo (sem o modo aleatório ou de repetição activado, ver abaixo): a reprodução inicia-se novamente com a primeira pista do CD, depois de todas as pistas do CD terem sido reproduzidas.

### Advertência

As pastas e listas de leitura guardada num CD MP3 são tratadas do mesmo modo pelo leitor de CDs.

As descrições que se seguem relativamente às pastas num CD MP3 também se aplicam às listas de reprodução.

### Pausa na reprodução do CD

Para fazer pausa na reprodução do CD inserido: rodar o volume para zero.

Para reiniciar a reprodução do CD: ligue o volume novamente.

## Seleção de uma faixa

### Durante a reprodução do CD de áudio

Selecione o botão **Procurar** no ecrã para visualizar uma lista de todas as pistas no CD.



A entrada na lista da pista actualmente em reprodução está realçada a vermelho.

Selecione a faixa desejada.

### Durante a reprodução de MP3 CD

Selecione o botão **Procurar** no ecrã para visualizar uma lista de todas as pistas na pasta actualmente seleccionada.



A entrada na lista da pista actualmente em reprodução está realçada a vermelho.

Para seleccionar outra pasta (se disponível): selecione o item da lista **Directório para cima** (primeira entrada na lista) ou selecione o botão ➔. É apresentada uma lista de todas as pastas no CD. Selecione a pasta pretendida.

Selecione na pasta a pista pretendida.

### Saltar para a faixa seguinte ou anterior

Pressione brevemente a tecla ◀ ou ▶ uma ou várias vezes.

### Busca rápida para a frente ou para trás

Manter pressionada a tecla ◀ ou ▶ para realizar a busca rápida para a frente ou para trás na faixa actual.

### Advertência

A activação da função de avanço rápido ou rebobinagem é indicada por um bipe, se o som do sistema estiver activado 🔊 11.

### Modo aleatório (shuffle)



### Durante a reprodução do CD de áudio

Se o modo de mistura estiver activado, todas as pistas num CD áudio são lidas aleatoriamente.

Selecione o botão **Mix** no ecrã para activar ou desactivar o modo de mistura.

Se o modo de mistura estiver activado, **Mix** é apresentado no visor.

### Durante a reprodução do CD MP3

Se estiver inserido um CD MP3, todas as pistas na pasta agora seleccionada ou todas as pistas no CD podem ser reproduzidas aleatoriamente.

Selecione o botão **Mix** no ecrã uma ou várias vezes para activar o modo **Mix directório** ou **Mix todos** ou para desactivar o modo de mistura.

Conforme o modo activado, **Mix directório** ou **Mix todos** é apresentado no visor.

### Modo de repetição



### Durante a reprodução do CD de áudio

Se o modo de repetição estiver activado, a pista actual será reproduzida repetidamente até o modo de repetição ser novamente desactivado.

Selecione o botão **Repetir** no ecrã para activar ou desactivar o modo de repetição.

Se o modo de repetição estiver activado, **Repetir faixa** é apresentado no visor.

### Durante a reprodução do CD MP3

Se estiver inserido um CD MP3, a pista actual ou todas as pistas na pasta actualmente seleccionada podem ser reproduzidas repetidamente até o modo de repetição ser novamente desactivado.

Selecione o botão **Repetir** no ecrã uma ou várias vezes para activar o **Repetir faixa** ou o modo **Repetir directório** ou para desactivar o modo de repetição.

Conforme o modo activado, **Repetir faixa** ou **Repetir directório** é apresentado no visor.

### Activar ou desactivar avisos de trânsito (TA)

Selecione o botão **TA** no ecrã para activar ou desactivar a recepção de avisos de trânsito.

Mais pormenores acerca da função AT ⇨ 25.

### Remoção do CD

Pressione a tecla ▲.

O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejeção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

## Entrada AUX

Informações gerais ..... 32

Uso ..... 32

### Informações gerais



Na consola central em frente à alavanca das velocidades, encontra-se uma tomada AUX para ligação de fontes externas áudio.

#### Advertência

A tomada tem de ser mantida permanentemente limpa e seca.



É possível, por exemplo, ligar um leitor de CDs portátil com uma ficha de 3,5 mm à entrada AUX.


### Uso



Pressionar a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo AUX.

O sinal áudio da fonte áudio ligada é agora transmitido através dos altifalantes do Sistema de informação e lazer.

O volume pode ser regulado no botão  e através do botão rotativo  no volante.

Para adaptar a definição do volume aos requisitos da fonte áudio ligada:  11.



## Entrada USB

|   |    |
|---|----|
| Informações gerais .....                      | 33 |
| Reproduzir ficheiros de áudio guardados ..... | 34 |

### Informações gerais



Na consola central em frente à alavanca das velocidades, encontra-se uma tomada USB para ligação de fontes externas de dados áudio.

#### **Advertência**

A tomada tem de ser mantida permanentemente limpa e seca.

A esta entrada USB, pode ligar um leitor MP3, uma unidade USB, um cartão SD (através de um conector/adaptador USB), ou um iPod.

Quando estiver ligado à entrada USB, podem ser accionadas várias funções dos dispositivos acima mencionados, através dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

#### **Advertência**

Nem todos os modelos dos leitores de MP3, unidade USB, cartão SD ou iPod são suportados pelo sistema de informação e lazer.

#### **Informação**

- Os dispositivos externos ligados à entrada USB têm de ser compatíveis com a especificação da Classe de Armazenagem de Massa USB (USB MSC).
- Os dispositivos ligados através da entrada USB são suportados segundo a Especificação USB V 2.0. Velocidade máxima suportada: 12 Mbit/s.
- Apenas são suportados dispositivos com um sistema de ficheiros FAT16/FAT32.
- Unidades de disco rígido (HDD) não são suportadas.

- Não são suportados concentradores USB.
- Podem ser utilizados os seguintes formatos de ficheiro:

ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet).

Os ficheiros MP3 e WMA gravados em qualquer outro formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.

- As restrições que se seguem aplicam-se aos dados guardados em dispositivos externos ligados à entrada USB:

Quantidade máxima de pastas/lista de reprodução: 5000.

Quantidade máxima de ficheiros/músicas: 15000.

Quantidade máxima de ficheiros/músicas por pasta/lista de reprodução: 6000.

São suportadas pelo menos 8 pastas em hierarquia vertical.

Ficheiros WMA com gestão dos direitos digitais (DRM) de lojas de música on-line não podem ser reproduzidos.

Os ficheiros WMA podem apenas ser reproduzidos em segurança se tiverem sido criados com a versão 9 ou posterior do Windows Media Player.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: .m3u, .pls, .wpl.

As entradas nas listas de músicas têm de ser criadas como caminhos relativos.

O atributo do sistema para as pastas/ficheiros que contém dados de áudio não deve ser definido.

## Reproduzir ficheiros de áudio guardados

### Leitor de MP3, unidade USB, cartão SD



Pressionar a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo de áudio USB.

Voltar a reproduzir os dados de áudio armazenados no dispositivo USB.

A utilização de fontes de dados áudio ligados através de USB é o mesmo que o descrito para um CD MP3/WMA de áudio ⇨ 28.

## iPod



Pressionar a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo iPod.

Voltar a reproduzir os dados de áudio armazenados no iPod.

A utilização do iPod ligados através de USB é praticamente o mesmo que o descrito para um CD MP3/WMA de áudio ⇨ 28.

Abaixo são apenas descritos os aspectos de funcionamento que são diferentes/adicionais.

## Navegador de música



Conforme o modelo/versão do iPod ligado e dos dados guardados, existem várias opções para a selecção e leitura de pistas.

Selecione o botão **Procurar** no ecrã para visualizar um menu com as opções disponíveis para navegação de músicas.

Selecione a opção pretendida para navegação de música.

OS passos de utilização que se seguem são praticamente os mesmos que os descritos para a selecção de pistas em pastas num CD MP3/WMA ⇨ 28.

## Música por Bluetooth

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Informações gerais ..... | 36 |
| Funcionamento .....      | 36 |

### Informações gerais

As fontes áudio Bluetooth activadas (p.ex. telemóveis de música, leitores de MP3 com Bluetooth, etc.), que suportam o protocolo de música por Bluetooth A2DP, podem ser ligadas sem fios ao Sistema de informação e lazer.

### Informação

- O Sistema de informação e lazer liga-se apenas aos dispositivos Bluetooth que suportam a versão 1.2 ou superior do A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- O dispositivo de Bluetooth tem de suportar a versão 1.0 ou superior do AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Se o dispositivo não suportar o AVRCP, apenas o volume pode ser comandado através do Sistema de informação e lazer.
- Antes de ligar o dispositivo de Bluetooth ao Sistema de informação e lazer, familiarize-se

com as respectivas instruções de utilização para as funções do Bluetooth.

### Funcionamento

#### Pré-requisitos

Os pré-requisitos que se seguem têm de ser conseguidos para usar o modo de Música por Bluetooth do Sistema de informação e lazer.

- A função Bluetooth do Sistema de informação e lazer tem de estar activada ⇨ 81.
- A função Bluetooth da fonte áudio do Bluetooth externo tem de estar activada (consulte as instruções de utilização do dispositivo).
- Conforme a fonte áudio do Bluetooth externo, pode ser necessário definir o dispositivo

para "visível" (consulte as instruções de utilização do dispositivo).

- A fonte áudio do Bluetooth externo tem de estar emparelhada e ligada ao Sistema de informação e lazer  
⇒ 81.

## Activar o modo de Música por Bluetooth



Pressione a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo de Música por Bluetooth.

As funções mais importantes da fonte áudio externa podem agora ser accionadas através do Sistema de informação e lazer.

## Utilização através do Sistema de informação e lazer

### Iniciar a reprodução de pistas

Selecione o botão ► no ecrã.

### Saltar para a faixa seguinte ou anterior

Pressione brevemente a tecla ◀◀ ou ▶▶ (no painel de instrumentos).

### Reprodução Pausa/Stop

Selecione o botão ■ no ecrã.

Para reiniciar a reprodução: pressione novamente o botão ► no ecrã.

## Navegação

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Informações gerais .....           | 38 |
| Uso .....                          | 39 |
| Introdução do destino .....        | 51 |
| Guia .....                         | 68 |
| Guia dinâmico .....                | 75 |
| Mapas .....                        | 76 |
| Perspectiva geral de símbolos .... | 78 |

### Informações gerais

O sistema de navegação guia-o de forma fiável e segura ao destino desejado, sem que tenha que ler mapas, mesmo que desconheça completamente o local.

Se o guia do percurso dinâmico for utilizado, as condições de trânsito do momento serão tidas em conta ao calcular o percurso. Para o efeito, o sistema de informação e lazer efectua a recepção das informações de trânsito através de RDS-TMC, dentro da área de recepção correspondente.

No entanto, o sistema de navegação não pode ter em consideração os acidentes de trânsito, as regras de trânsito alteradas em cima da hora e os perigos ou obstáculos imprevistos (p. ex., obras na estrada).

#### Atenção

A utilização do sistema de navegação não liberta o condutor da responsabilidade de se manter

uma atitude correcta e vigilante relativamente ao trânsito da estrada. As regulamentações de trânsito em causa, devem ser sempre cumpridas. Se uma indicação do itinerário contrariar as regras de trânsito, estas últimas têm sempre prioridade.

### Funcionamento do sistema de navegação

A posição e o movimento do veículo são registados pelo sistema de navegação através de sensores. A distância percorrida é determinada pelo sinal do velocímetro do veículo e pelos movimentos de viragem nas curvas através de um sensor giroscópico. A posição é determinada pelos satélites GPS (Sistema Global de Posicionamento).

Por comparação dos sinais dos sensores com os mapas digitais no cartão SD mapa, é possível determinar a posição com uma precisão de aprox. 10 m.

O sistema funciona mesmo com uma recepção GPS fraca, no entanto a precisão da determinação da posição será reduzida.

Após a introdução do endereço de destino ou ponto de interesse (próximo posto de abastecimento, hotel etc.), é calculado o percurso desde o local actual até ao destino seleccionado.

O guia de percurso é feito através comandos de voz e uma seta direcciona, bem como através da apresentação de um mapa em várias cores.

### **Sistema de informações de trânsito TMC e guia de percurso dinâmico**

O sistema de informações de trânsito TMC efectua a recepção de todas as informações de trânsito actuais transmitidas pelas estações de rádio TMC. Se o guia de percurso dinâmico estiver activo, estas informações são levadas em conta no cálculo de todo o percurso. O percurso é planeado de

modo a evitar os problemas de trânsito relacionados com critérios pré-seleccionados.

Se existir um problema de trânsito enquanto o guia de percurso estiver activo aparece, dependendo das pré-definições, uma mensagem a perguntar se o percurso deve ou não ser alterado.

A informação de trânsito TMC é apresentada no visor do mapa com símbolos ou como texto detalhado no menu **MENS. DE TRÂNSITO**.

Condição essencial para a utilização de informações de trânsito TMC é a recepção das estações TMC na região em causa.

O guia de percurso dinâmico só funciona se for efectuada a recepção de informações de trânsito através do sistema de informações de trânsito TMC.

A função dinâmica de guia de percurso pode ser desactivada, consulte o capítulo "Guia" ⇨ 68.

### **Dados do mapa**

Todos os dados de mapa necessários estão guardados num cartão SD fornecido com o Sistema de informação e lazer.

Descrições pormenorizadas sobre o manuseamento e substituição do cartão SD, consulte o capítulo "Mapas" ⇨ 76.

## **Uso**

### **Elementos de comando e menus**

Os elementos de comando e os menus mais importantes para o sistema de navegação são os seguintes:

#### **Botão MAP e visor de mapa**

Pressione o botão **MAP** para apresentar o mapa do local actual e o percurso a seguir (se o guia de percurso estiver activo).



Descrição pormenorizada acerca da informação apresentada no visor de mapas, consultar abaixo "Informação no visor de mapas".

**Botão NAV e menu NAVEGAÇÃO**  
Pressione a tecla **NAV** para abrir o menu **NAVEGAÇÃO**.



O menu **NAVEGAÇÃO** disponibiliza acesso a todas as funções do sistema para introdução do destino ↗ 51 e guia de percurso ↗ 68.

**Botão TRAF e menu MENS. DE TRÂNSITO**

Pressione a tecla **TRAF** para abrir o menu **MENS. DE TRÂNSITO**.

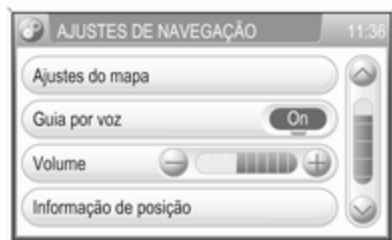


O menu **MENS. DE TRÂNSITO** apresenta todas as situações de trânsito no percurso actual (se o guia de percurso estiver activo), e/ou todas as situações de trânsito nas proximidades da posição actual do veículo, consulte "Guia" ↗ 68.

**Botão SETUP e menu AJUSTES DE NAVEGAÇÃO**

Pressione a tecla **SETUP** para abrir o menu **AJUSTES**. Nesse menu, seleccione o item do menu **Navegação** para abrir o menu **AJUSTES DE NAVEGAÇÃO**.





O menu **AJUSTES DE NAVEGAÇÃO** disponibiliza várias definições para ajuste do sistema de navegação. Descrição pormenorizada acerca de todas as definições disponíveis, consulte abaixo "Instalação do sistema de navegação".

### Informações sobre o mostrador do mapa

Para apresentar o mapa no local actual: pressione o botão **MAP**.

### Guia do percurso não activo



Se o guia do percurso não estiver activo, são apresentadas as seguintes informações:

- Na linha superior: informação sobre a fonte áudio actualmente activa e a hora actual.
- A visualização do mapa da área à volta da posição actual.

O mapa pode ser apresentado de várias maneiras: toque no botão **Menu** no ecrã e depois seleccione o item **Ajustes do mapa** para abrir o menu **AJUSTES DO MAPA**,

consulte abaixo "Instalação do visor de mapa".

- A posição actual indicada por um triângulo vermelho.
- Nome da rua da posição actual.
- Pontos de interesse (POI), p.ex. postos de gasolina, áreas de estacionamento ou restaurantes, indicados pelos símbolos correspondentes.

A apresentação dos POIs pode ser ligada/desligada, consulte abaixo "Instalação do sistema de navegação".

- Uma bússola indica a direcção Norte.
- A escala do mapa actualmente seleccionada (para alterar escala: rodar o botão multifunções).

## Guia do percurso activo



Se o guia do percurso estiver activo, são apresentadas as seguintes informações:

- Na linha superior: informação sobre a fonte áudio actualmente activa e a hora actual.
- Botão **Voz** no ecrã: toque neste botão para repetir o último comando de voz.  
Toque no botão **Voz** no ecrã durante alguns segundos para activar ou desactivar o guia de voz.

Se o guia por voz estiver activo, a etiqueta do botão é apresentada a branco, caso contrário a preto.

### Advertência

A activação/desactivação do guia de voz é indicado por um bip, se o som do sistema estiver desactivado ⇨ 11.

- A visualização do mapa da área à volta da posição actual.

O mapa pode ser apresentado de várias maneiras: toque no botão **Menu** no ecrã e depois seleccione o item **Ajustes do mapa** para abrir o menu **AJUSTES DO MAPA**, consulte abaixo "Instalação do visor de mapa".

- A posição actual indicada por um triângulo vermelho.
- Percurso indicado por uma linha azul.
- Destino final indicado por uma bandeira preta aos quadrados.
- Ponto de referência (destino intermédio) indicado por uma bandeira vermelha aos quadrados.

- Pontos de interesse (POI), p.ex. postos de gasolina, áreas de estacionamento ou restaurantes, indicados pelos símbolos correspondentes, consulte o capítulo "Perspectiva geral dos Símbolos" ⇨ 78.

A apresentação dos POIs pode ser ligada/desligada, consulte abaixo "Instalação do visor de mapa".

- Incidentes de trânsito, p.ex. engarrafamentos, indicado pelos símbolos correspondentes, consulte o capítulo "Perspectiva geral dos Símbolos" ⇨ 78.

Incidentes de trânsito só são indicados no visor de mapa, se o guia de percurso dinâmico estiver activado, consulte o capítulo "Guia" ⇨ 68.

- Na base do mapa: nome da rua da posição actual.
- No topo do mapa: nome da rua a seguir depois do próximo cruzamento.
- Seta de sentido e distância até à próxima manobra.

Alterar a unidade de distância, consulte abaixo "Instalação do sistema de navegação".

- Hora de chegada prevista ou tempo de viagem restante.

Para alternar entre a hora de chegada e o tempo de viagem restante: toque na hora apresentada.

- Distância restante até ao destino final.

Alterar a unidade de distância, consulte abaixo "Instalação do sistema de navegação".

- O símbolo de uma bússola indica a direcção Norte.

Se o modo bi-dimensional de visualização do mapa estiver activo (consulte abaixo "Instalação do visor de mapa"): toque no símbolo da bússola para alternar a vista do mapa entre o modo "orientação norte" e "orientação sentido de condução".

- A escala do mapa actualmente seleccionada (para alterar escala: rodar o botão multifunções).

Se o modo de zoom automático estiver activo (consulte abaixo "Instalação do visor de mapa"): a escala do mapa será ajustada (aproximação/afastamento) automaticamente pelo sistema de navegação para garantir um guia de percurso fiável.

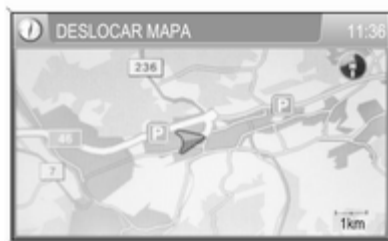
### **Deslocar a secção visível do mapa**

A secção visível do mapa no visor do mapa pode ser deslocada livremente em todas as direcções.

### **Activar o modo de marcha**

Toque no mapa. O menu

**DESLOCAR MAPA** é apresentado.



O modo de vista do mapa é alterado automaticamente para o modo bi-dimensional/norte para cima (consulte abaixo "Instalação do sistema de navegação"), se esse modo ainda não estiver activo.

Os elementos do menu que não são necessários enquanto o modo de deslocação está activo são escondidos temporariamente.

### **Advertência**

Quando o modo de deslocação está activado, pode definir as coordenadas GPS para novos destinos tocando no mapa. Descrição pormenorizada ↻ 51.

### **Deslocar a secção visível do mapa**

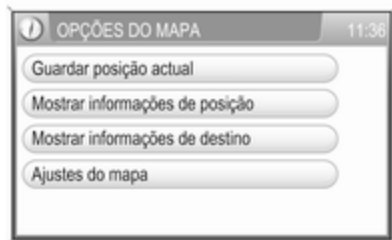
Desloque o dedo no ecrã no sentido pretendido.

### **Regressar à vista de mapa original**

Para apresentar o mapa do local actual novamente e para reactivar o modo de vista de mapa original (se necessário): pressione o botão **MAP** ou ↩.

## Opções do mapa

Para abrir o menu **OPÇÕES DO MAPA**: pressione o botão **MAP** e depois toque no botão **Menu** no ecrã.



Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

- **Guardar posição actual:** o endereço/coordenadas GPS da posição actual podem ser guardadas na lista de endereços utilizando um nome arbitrário.

Selecione o item no menu para apresentar um menu com teclado para introdução de nome.



Introduza o nome pretendido para a posição actual.

Para apresentar um teclado para introdução de números e caracteres especiais: selecione o botão **Mais** no ecrã.

Para apagar caracteres já introduzidos: selecione o botão **Apagar** no ecrã.

Selecione o botão **OK** no ecrã para aguardar o endereço/coordenadas GPS da posição actual utilizando o nome introduzido.

Agora, o nome introduzido pode ser encontrado como uma

introdução no livro de endereços ➤ 51.

- **Mostrar informações de posição:** apresenta o endereço/coordenadas GPS da posição actual.

Para guardar o endereço/coordenadas GPS no livro de endereços: selecione o botão **Guardar** no ecrã.

- **Mostrar informações de destino:** apresenta o endereço/coordenadas GPS do próximo ponto de referência (destino intermédio, se disponível) no percurso, e/ou o endereço/coordenadas GPS do destino final.

Se o endereço/coordenadas GPS do próximo ponto de referência estiverem apresentadas: selecione o botão **Destino** no ecrã para apresentar o endereço/coordenadas GPS do destino final.

Se o endereço/coordenadas GPS do destino final estiverem apresentadas: selecione o botão **Etapa** no ecrã para apresentar o endereço/coordenadas GPS do

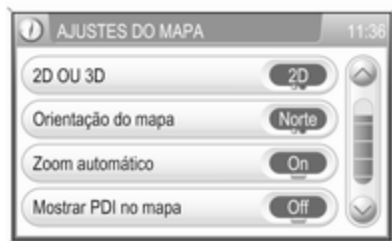
próximo ponto de referência (se disponível).

Para guardar o endereço/ coordenadas GPS no livro de endereços: selecione o botão **Guardar** no ecrã.

- **Ajustes do mapa:** apresenta o menu **AJUSTES DO MAPA**, ver abaixo.

### Instalar o visor de mapa

Para abrir o menu **AJUSTES DO MAPA**: pressione o botão **MAP**, toque no botão **Menu** no ecrã e depois selecione o item no menu **Ajustes do mapa**.



Estão disponíveis para selecção as seguintes definições/opções:

- **2D OU 3D:** alterna entre a vista do mapa (**2D**) "plano" bi-dimensional e a vista de mapa (**3D**) em "perspectiva" tri-dimensional.

Na vista de mapa **2D**, pode alternar entre o modo "orientação norte" e "orientação sentido da condução", consulte abaixo **Orientação do mapa**.

Na vista de mapa **3D**, apenas está disponível o modo de "orientação no sentido da condução".

- **Orientação do mapa:** alterna a vista do mapa **2D** entre o modo "orientação norte" (**Norte**-para cima) e o modo "orientação na direcção de condução" (**Adiant.**-para cima).

No modo **Adiant.**-para cima, o mapa roda conforme o sentido da condução do veículo.

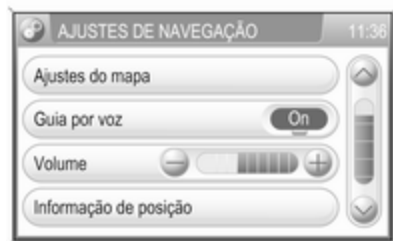
- **Zoom automático:** se definido para **On**, a escala do mapa será ajustada (aproximação/

afastamento) automaticamente pelo sistema de navegação para garantir um guia de percurso fiável.

- **Mostrar PDI no mapa:** se definido para **On**, pontos de interesse, p.ex. postos de gasolina, áreas de estacionamento ou restaurantes estão indicados no mapa pelos símbolos correspondentes.
- **Informações do mapa:** apresenta o nome e versão dos dados do mapa guardados no cartão SD inserido.

### Configurar o sistema de navegação

Para abrir o menu **AJUSTES DE NAVEGAÇÃO**: pressione o botão **SETUP** e depois selecione o item no menu **Navegação**.



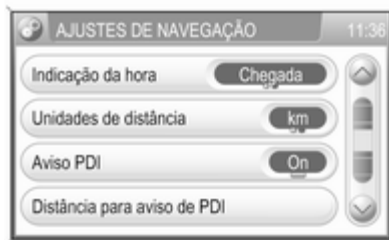
Estão disponíveis para selecção as seguintes definições/opções:

- **Ajustes do mapa:** apresenta o menu **AJUSTES DO MAPA**, consulte acima "Instalação do visor de mapa".
- **Guia por voz:** se definido para **On**, comandos de voz (p.ex. distância restante até à próxima mudança de direcção, sentido de mudança de direcção) são dados durante o guia de percurso.
- **Volume:** se o guia de voz estiver activo (ver acima), altere esta definição para ajustar o volume dos

comandos de voz. Depois de cada alteração é dada uma informação audível.

- **Informação de posição:** apresenta o endereço/coordenadas GPS da posição actual.

Para guardar o endereço/coordenadas GPS no livro de endereços: seleccione o botão **Guardar** no ecrã.



Estão disponíveis mais as seguintes definições/opções:

- **Indicação da hora:** alterna entre apresentar a hora prevista de chegada e o tempo de viagem

restante previsto, consulte acima "Informação sobre o visor de mapa".

- **Unidades de distância:** alterna a unidade para informação de distância no visor entre milhas e quilómetros.
- **Aviso PDI:** apenas aplicável se os pontos de interesse (POI) definidos pelo utilizador com as mensagens de aviso correspondentes tiverem sido transferidas para o Sistema de informação e lazer, consulte abaixo "Pontos de Interesse definidos pelo utilizador".

Se esta opção está definida para **On**: quando o veículo se aproxima de um POI definido pelo utilizador, é apresentada a mensagem de aviso correspondente.

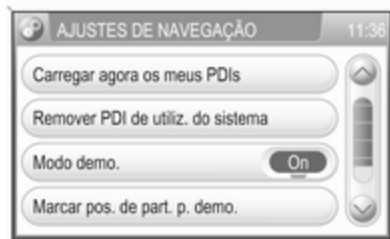
- **Distância para aviso de PDI:** apenas aplicável se os pontos de interesse (POI) definidos pelo utilizador e as mensagens de aviso correspondentes tiverem sido transferidas para o Sistema de informação e lazer, consulte abaixo

"Pontos de Interesse definidos pelo utilizador".

Ao utilizar esta opção do menu, pode definir a distância a que deve ser apresentada uma mensagem de aviso acerca de um POI definido pelo utilizador.

Selecione o item no menu para apresentar uma lista com as distâncias de aviso de POI seleccionáveis.

Selecione a distância pretendida para aviso do POI.



Estão disponíveis mais as seguintes definições/opções:

- **Carregar agora os meus PDIs:** apenas disponível se uma unidade USB com pontos de interesse (POI) definidos pelo utilizador guardados, está ligada à entrada USB ↗ 33, consulte abaixo "Pontos de interesse definidos pelo utilizador".

Transferir da unidade USB os dados de POI definidos pelo utilizador, consulte abaixo "Pontos de interesse definidos pelo utilizador".

- **Remover PDI de utiliz. do sistema:** apenas aplicável se os pontos de interesse (POI) definidos pelo utilizador tiverem sido transferidas para o Sistema de informação e lazer, consulte abaixo "Pontos de Interesse definidos pelo utilizador".  
Selecione o item no menu para eliminar do Sistema de informação e lazer todos os dados de POIs definidos pelo utilizador.

- **Modo demo.:** o modo de demonstração permite-lhe planear

a sua viagem e disponibiliza uma vista geral do percurso.

O modo de demonstração necessita de uma posição de início, que pode ser diferente da sua posição actual e de um destino.

Para definir uma posição de início: consulte abaixo **Marcar pos. de part. p. demo.**

Para definir um destino: utilize uma das opções normais para introdução do destino ↗ 51.

Para activar o modo de demonstração: defina a opção do menu para **On**. O guia de percurso é simulado.

É favor ter em conta que no modo de demonstração a hora prevista de chegada apresentada ou o tempo de viagem restante não é realista. Consulte acima "Informação no visor do mapa". No modo de demonstração a velocidade simulada do veículo é irrealisticamente alta para poder apresentar um tempo de execução curto para a simulação de uma viagem.

Para voltar ao guia de percurso normal: defina a opção do menu para **Off**.

- **Marcar pos. de part. p. demo.:** apresenta um menu para a introdução manual de uma posição inicial.

Introduza o endereço da posição inicial pretendida ⇨ 51.

### Activar ou desactivar o visor de mensagens de TMC (trânsito)

Pode activar o visor de mensagens TMC mesmo se não estiver activo qualquer guia de percurso.

#### Advertência

Descrições pormenorizadas no TCM, consulte o capítulo "Guia Dinâmico" ⇨ 75.

Pressione o botão **SETUP** e depois seleccione o item no menu **Mensagens de Trânsito**.



### Activar o visor de mensagens de TMC

Defina **Naveg. dinâmica** para **Confirm..** No caso de um engarrafamento de trânsito ou outros incidentes de trânsito, uma mensagem TMC correspondente será apresentada no visor.

### Desactivar o visor de mensagens de TMC

Defina a opção **Naveg. dinâmica** para **Off** ou **Automático**. Nenhuma mensagem TMC será apresentada no visor.

### Advertência

As funcionalidades das definições **Naveg. dinâmica** quando o guia de percurso está activo, consulte "Definições para cálculo do percurso e guia" no capítulo "Guia" ⇨ 68.

### Pontos de interesse definidos pelo utilizador

Além dos pontos de interesse (POIs) predefinidos guardados no mapa do cartão SD, pode criar POIs definidos pelo utilizador que vão ao encontro das suas necessidades pessoais especiais. Depois de criados, esses POIs definidos pelo utilizador podem ser transferidos para o Sistema de informação e lazer.

Pode criar dois tipos de POIs definidos pelo utilizador:

(1) **POIs de destino:** POIs que pode utilizar como destinos para guia de percurso.

Para cada POI necessita de definir as coordenadas GPS (valores da longitude e latitude) do local do POI e um nome descritivo.



Depois de transferir os dados do POI para o Sistema de informação e lazer, encontrará o nome do POI (p.ex. "Casa do Miguel") no menu para POIs definidos pelo utilizador ↗ 51. Pode seleccionar o item no menu respectivo como destino para guia de percurso.

(2) **Avisos de POI:** os POIs de que pretende ser avisado (p.ex. curvas muito apertadas numa estrada), antes de chegar ao local correspondente.

Para cada POI necessita de definir as coordenadas GPS (valores da longitude e latitude) do local do POI e uma mensagem de aviso descritiva.

Depois de transferir os dados do POI para o Sistema de informação e lazer e no caso de o guia de percurso estar activo:

Quando o veículo se aproxima do local do POI definido pelas coordenadas GPS, será apresentada a mensagem de aviso correspondente (p.ex. "Curva muito apertada").

Ao utilizar a opção do menu **Distância para aviso de PDI** no menu **AJUSTES DE NAVEGAÇÃO**, consultar acima, pode definir a distância a que deve ser apresentada uma mensagem de aviso acerca de um POI definido pelo utilizador.

### **Criar POIs definidos pelo utilizador**

Para cada tipo de POI tem de criar um ficheiro de texto separado, p.ex. utilizando um software simples de edição de texto.

### **POIs de destino**



1. Crie um ficheiro de texto com um nome qualquer e a extensão **.asc**, p. ex. "POIsDestinoTomás-asc".
2. Os dados do POI têm de ser introduzidos no ficheiro de texto no seguinte formato:

**Coordenada de longitude, latitude, "Nome do POI [ qualquer comentário ]"**

Exemplo: **9.9800000, 52.0150000, "Casa do Miguel [ Rua da Frota ]"**

É favor ter em conta que o texto apresentado acima tem de ser introduzido numa única linha, ver a imagem acima.

3. Obtenha as coordenadas GPS necessárias, p.ex. num mapa topográfico.

As coordenadas GPS têm de ser expressas em graus decimais, conforme se mostra no exemplo acima.

4. Introduza as coordenadas de Longitude e Latitude no ficheiro de texto, separadas por uma vírgula e um espaço.
5. Introduza um nome qualquer para o POI se quiser um comentário adicional entre parêntesis rectos. O nome e o comentário têm de estar entre aspas e separados das coordenadas GPS por uma vírgula e um espaço.
6. Introduza no ficheiro de texto mais dados do POI utilizando uma linha separada para cada POI, conforme se descreve acima.
7. Guarde o ficheiro de texto, p.ex. na seu disco duro local.

### Avisos de POI



Crie um ficheiro de texto separado com um nome qualquer e a extensão **.asc**, p. ex. "AvisosPOIsTomás-asc".

Os passos de utilização seguintes para criação de um ficheiro de texto com avisos de POI são os mesmos que os descritos para POIs de destino, consulte acima.

A única diferença é: em vez de criar um nome (p. ex. "Casa do Miguel") tem de criar uma mensagem de aviso (p. ex. "Curva muito apertada").

### Guardar os ficheiros de texto numa unidade USB

1. No directório de raiz de uma unidade USB: crie uma pasta chamada **"myPOIs"**, p.ex. "F:\myPOIs", onde "F:\" é o directório de raiz da unidade USB.
2. Na pasta "myPOIs", guarde o ficheiro de texto com POIs de destino, p.ex. "F:\myPOIs\POIsDestinoTomas. asc".
3. Na pasta "myPOIs" crie uma subpasta denominada **"myPOIWarnings"**.
4. Nessa subpasta guarde o ficheiro de texto com os avisos dos POIs, p.ex. "F:\myPOIs\myPOIWarningsAvisosPOITomas.asc."

### Transferir os POIs definidos pelo utilizador

Ligue a unidade USB aos seus dados de POIs definidos pelo utilizador à entrada USB ⇨ 33 do Sistema de informação e lazer.

Para iniciar a transferência: pressione o botão **SETUP**, seleccione o botão **Navegação** no ecrã, seleccione o item no menu **Carregar agora os meus PDIs** e depois confirme a mensagem apresentada.

Os dados dos POIs serão transferidos para o Sistema de informação e lazer.

## Introdução do destino

Estão disponíveis vários métodos para configurar o seu destino para Guia de percurso.

Pressione a tecla **NAV** para abrir o menu **NAVEGAÇÃO**.



O menu **NAVEGAÇÃO** disponibiliza três opções que pode utilizar para introdução do destino:

- **Destino:** abre o menu **INTRODUZIR DESTINO**.

### Advertência

Se o guia de percurso estiver activo, é apresentada uma mensagem antes de o menu **INTRODUZIR DESTINO** ser aberto.

Primeiro, tem de decidir se pretende adicionar um ponto de referência (um destino intermédio) ao destino presentemente definido ou se pretende substituir o destino

presentemente definido por um novo destino.

Descrição pormenorizada sobre como adicionar um ponto de referência para um destino, consulte ⇨ 68 o capítulo "Guia".



O menu **INTRODUZIR DESTINO** é o ponto de introdução principal para introduzir e/ou seleccionar destinos, consulte "Introduzir um endereço directamente" e parágrafos seguintes.

- **Últim. destinos:** apresenta uma lista com destinos, que foram utilizados anteriormente para guia de percurso.

Pode seleccionar uma introdução a partir dessa lista para a definir como o seu novo destino, consulte abaixo "Seleccionar um destino anterior".

- **Domicílio:** apresenta um menu que pode utilizar para guardar um endereço como endereço de origem, e/ou seleccionar o seu endereço de origem já guardado como novo destino, consulte abaixo "Introduzir e seleccionar o endereço de origem".

As opções de menu **Opções**, **Percursos** e **Cancelar navegação** estão descritas no "Guia", capítulo 68.

### Utilização de menus com teclado para introdução de endereço

Ao utilizar as várias opções para introdução de endereço, muitas vezes tem de introduzir os dados do endereço utilizando menus com teclados.

Os teclados utilizam uma função de soletrar inteligente, que exclui letras e algarismos ou combinações de algarismos que não existem.

A utilização de menus com teclados é descrita abaixo com o exemplo da introdução do nome de uma cidade:



Selecione sucessivamente as letras do nome da cidade pretendida. Durante este processo, o sistema bloqueará automaticamente as letras que não podem ocorrer em seguida no nome da cidade.

Se necessitar de introduzir uma letra ou carácter especial que não está disponibilizado no teclado actualmente apresentado, selecione o botão no ecrã **Mais** uma ou várias vezes, até ser apresentado um teclado que disponibilize a letra ou carácter especial pretendido.



A quantidade de teclados disponíveis e as letras ou caracteres especiais fornecidos pelos teclados depende da situação em causa.

Para apagar letras já introduzidas, selecione uma ou várias vezes o botão no ecrã **Apagar**.

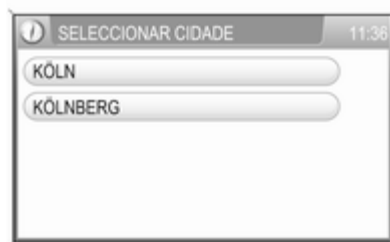
Se o sistema encontrar o nome de uma cidade na respectiva memória de endereços que corresponda às letras já introduzidas, esse nome é apresentado (a cinzento), ver a imagem acima.

No caso de o nome da cidade apresentado ser o que procura, pode seleccionar o botão no ecrã **OK** para adicionar directamente o nome dessa cidade ao seu endereço de destino.

O número no canto superior direito do menu mostra quantos nomes de cidade iniciados com as letras introduzidas foram encontrados na memória de endereços do sistema. Se esse número ultrapassar 999, é apresentado "> 999", ver a imagem acima.

Com a introdução de outras letras, a quantidade de nomes de cidades que correspondem às letras introduzidas diminuirá.

Assim que a quantidade de nomes de cidades correspondentes for igual ou inferior a 5, é apresentada automaticamente uma lista com os nomes das cidades correspondentes.



Em alternativa, pode seleccionar o botão no ecrã **Lista** a qualquer momento para forçar o sistema a apresentar uma lista com todos os nomes de cidades que correspondem às letras já introduzidas.

Em ambos os casos poderá depois seleccionar uma entrada na lista para adicionar o nome da cidade relacionado ao seu endereço de destino.

### Advertência

Se o sistema encontrar apenas um único nome de cidade na respectiva memória de endereços que corresponde às letras introduzidas,

não apresentará qualquer lista mas adiciona directamente o respectivo nome da cidade ao endereço de destino.

### Introdução directa de um endereço

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Destino** para abrir o menu **INTRODUZIR DESTINO**.



Selecione a opção de menu **Introdução de endereço**.

O menu **INTRODUZIR MORADA** é apresentado.



### Advertência

Descrição pormenorizada da introdução dos dados dos endereços através de menus com teclados, consulte acima "Utilização de menus com teclados para introdução de endereços".

### Advertência

Abaixo está descrita a introdução de dados do endereço utilizando a sequência de entrada: 1.) nome do país, 2.) nome da cidade/código postal, 3.) nome da rua, 4.) número de polícia.

Alternativamente, pode utilizar a seguinte sequência de introdução: 1.) nome do país, 2.) nome da rua, 3.) número de polícia, 4.) nome da cidade/código postal.

### Efectuar a introdução de dados do endereço

#### 1. Introduzir o nome do país:

Se o país de destino tiver de ser introduzido ou alterado: seleccionar o item no menu **País do destino**.

É apresentado um menu com teclado para introdução do nome do país.



Introduzir o nome do país pretendido.

Depois de ter efectuado a introdução do nome do país, o menu **INTRODUZIR MORADA** é novamente apresentado.

#### 2. Introdução do nome da cidade ou código postal:

Selecione o item do menu **Cidade** para introduzir o nome ou o código postal da sua cidade de destino.

É apresentado um menu com teclado para introdução do nome da cidade ou código postal.



Introduza o nome ou código postal da cidade pretendida.

Depois de ter efectuado a introdução do nome da cidade ou código postal, o menu **INTRODUZIR MORADA** é apresentado novamente.

### 3. Introduzir o nome da rua:

Selecione o item do menu **Rua** para introduzir o nome da sua rua de destino.

É apresentado um menu com teclado para introdução do nome da rua.



Indique o nome da rua pretendida.

### Advertência

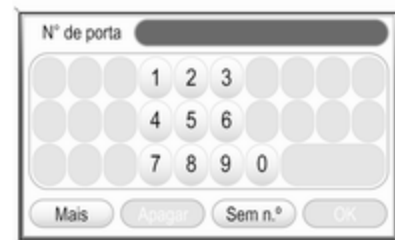
Desde que não seja introduzida qualquer letra do nome da rua, pode saltar a introdução do nome da rua, seleccionando o botão **Centro** no ecrã. Depois, o destino será definido para o centro da cidade e será apresentado o menu **CONFIRMAR DESTINO**. Continuar com o passo 5.

Depois de ter sido introduzido o nome da rua, o sistema apresenta automaticamente um menu com teclado para introdução do número de polícia, consulte a imagem abaixo.

### Advertência

No caso de o sistema não exigir um número de polícia para uma determinação imprecisa do destino, nenhum número de polícia introduzido, mas o menu **CONFIRMAR DESTINO** será apresentado. Continuar com o passo 5.

### 4. Introduzir o número de polícia:



Introduza o número de polícia pretendido, ou se não souber o número de polícia, selecione o botão no ecrã **Sem n.º**.

Se seleccionar o botão no ecrã **Sem n.º**, o destino é definido para o centro da rua de destino e é apresentado o menu **CONFIRMAR DESTINO**. Continue com o passo 5.

Se introduzir um número de polícia, e esse número de polícia não existir, é apresentada uma mensagem que disponibiliza as seguintes opções:

**Nenhum núm..** não será tido em conta qualquer número de polícia.

**Escolher núm. da lista:** será apresentada uma lista com números de polícia disponíveis.

Selecione a opção pretendida (botão no ecrã).

Se seleccionar a opção **Nenhum núm.**, é apresentado o menu **CONFIRMAR DESTINO**. Continue com o passo 5.

Se seleccionar a opção **Escolher núm. da lista**, é apresentada uma lista dos números de polícia disponíveis e/ou gama de números.



Selecione as entradas da lista com o número de polícia pretendido ou gama de números. O menu **CONFIRMAR DESTINO** é apresentado.

#### 5. Confirmar o novo destino:



O menu **CONFIRMAR DESTINO** mostra uma vista de mapa da área circundante ao endereço anteriormente introduzido. O novo destino está indicado por uma bandeira aos quadrados.

Se pretende iniciar imediatamente um guia de percurso para o destino

introduzido, continue para o passo 6.

Se pretende (1) deslocar o novo destino para outra localidade, ou (2) guardar no livro de endereços o endereço do novo destino: selecione o botão **Menu** no ecrã.

É apresentada uma mensagem que dá as opções (1) **Deslocar** e (2) **Guardar** acima descritas.

Selecione a opção pretendida (botão no ecrã).

**Deslocar o destino para uma nova localidade:**

Se seleccionar o botão **Deslocar** no ecrã na mensagem, é apresentado o menu **DESLOCAR MAPA**.





Se necessário, pode deslocar a secção visível do mapa arbitrariamente, movendo o dedo no ecrã e alterar a escala do mapa rodando o botão multifunções.

Toque no mapa para deslocar o destino para um novo local.

A bandeira de destino está agora visível no novo local.

Selecione o botão **OK** no ecrã para confirmar o novo local do destino.

O menu **CONFIRMAR DESTINO** é novamente apresentado.

Se pretende iniciar imediatamente um guia de

percurso para o novo destino, continue o passo 6.

### Guardar o novo destino no livro de endereços:

Se pretende guardar o endereço do novo destino no livro de endereços: selecione o botão **Menu** no ecrã e depois selecione o botão **Guardar** no ecrã na mensagem apresentada.

É apresentado um menu com teclado para introdução do nome:



Introduza o nome pretendido para o destino anteriormente definido.

Selecione o botão **OK** no ecrã para guardar o endereço do novo

destino no livro de endereços utilizando o nome previamente introduzido.

Depois de os dados do endereço terem sido guardados no livro de endereços, o menu **CONFIRMAR DESTINO** é apresentado novamente.

### 6. Iniciar guia de percurso:

No menu **CONFIRMAR DESTINO**: selecione o botão **Início** no ecrã para iniciar o guia de percurso até ao endereço previamente definido.

O percurso será calculado pelo sistema de navegação e depois inicia-se o guia de percurso.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

### Utilizar o livro de endereços

Pressione o botão **NAV** e depois selecione o item do menu **Destino** para abrir o menu **INTRODUZIR DESTINO**.



Selecione a opção de menu **Lista de endereços**.

É apresentada uma lista de todos os endereços (destinos) guardados no livro de endereços.



Utilizando o livro de endereços, pode facilmente guardar os endereços dos seus destinos preferidos e mais tarde seleccionar esses endereços como destinos para guia de percurso.

#### **Adicionar novos endereços (destinos)**

No livro de endereços podem ser guardados até 50 endereços. Quando for atingido o número máximo de endereços, tem de apagar um endereço antes de adicionar um novo endereço.

Selecione a entrada na lista **Acrescentar nova entrada** (primeira entrada na lista)

É apresentado um menu com várias opções para adicionar novos endereços.



Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

- **Novo endereço:** apresenta o menu para introdução directa de endereços.

Introduzir os dados pretendidos do novo endereço, ver "Introduzir directamente um endereço" (passos 1 a 4) acima.

Depois de todos os dados dos endereços terem sido introduzidos, é apresentado o menu **CONFIRMAR DESTINO**.



O endereço anteriormente introduzido está indicado por uma bandeira aos quadrados.

**Para alterar o endereço anteriormente introduzido utilizando o mapa:**

Selecione o botão **Deslocar** no ecrã para abrir o menu **DESLOCAR MAPA**.



Se necessário, pode deslocar a secção visível do mapa arbitrariamente, movendo o dedo no ecrã e alterar a escala do mapa rodando o botão multifunções.

Toque no mapa para definir o local correspondente como novo endereço.

A bandeira aos quadrados está agora visível no nesse novo endereço/local.

Selecione o botão **OK** no ecrã para confirmar o novo local do destino.

O menu **CONFIRMAR DESTINO** é novamente apresentado.

**Para guardar o novo endereço no livro de endereços:**

Selecione o botão **Guardar** no ecrã.

É apresentado um menu com teclado para introdução do nome:



Introduza o nome pretendido para a nova entrada no livro de endereços e selecione o botão **OK** no ecrã para guardar os dados do novo endereço no livro de endereços.

- **Dos destinos precedentes:** apresenta uma lista com destinos que foram utilizados anteriormente para guia de percurso.



Selecione um destino anterior que pretende guardar no livro de endereços.

É apresentado um menu com teclado para introdução do nome: Introduza o nome pretendido da nova entrada no livro de endereços e selecione o botão **OK** no ecrã para guardar os dados do novo endereço no livro de endereços.

- **Destino actual:** guarda o destino actual no livro de endereços (só disponível, se o guia de percurso estiver activo).

Para guardar os dados do endereço: consultar as descrições acima.

- **Posição actual:** guarda o destino actual no livro de endereços.

Para guardar os dados do endereço: consultar as descrições acima.

**Seleccionar endereços (destinos) para guia de percurso, red denominar ou apagar endereços**



Selecione o registo pretendido do livro de endereços.

É apresentado um menu que mostra a informação do endereço da entrada seleccionada no livro de endereços.



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Nome:** apresenta um menu com teclado para introdução do nome.



Introduza um novo nome para a entrada do livro de endereços e seleccione o botão **OK** no ecrã para confirmar o novo nome.

- **Rem.tod.:** apaga todas as entradas no livro de endereços.
- **Apagar:** apaga a entrada seleccionada no livro de endereços.
- **OK:** define o endereço apresentado ou as coordenadas GPS como novo destino e inicia o guia de percurso para esse destino.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

## Seleccionar um ponto de interesse

Um ponto de interesse (POI) é um local específico que pode ter interesse, tal como um posto de abastecimento, área de estacionamento ou restaurante.

No Sistema de informação e lazer um POI é definido pelas coordenadas GPS (valores de longitude e latitude) e um nome.

Os dados guardados no cartão SD do mapa contêm uma grande quantidade de POIs predefinidos, que estão indicados por símbolos correspondentes na apresentação do mapa.

Pode seleccionar esses POIs como destinos para guia de percurso.

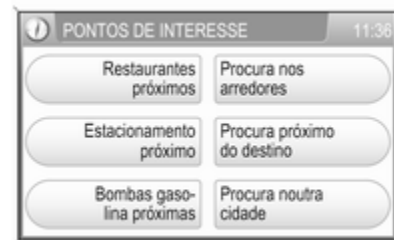
### Para seleccionar um ponto de interesse:

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Destino** para abrir o menu **INTRODUZIR DESTINO**.



Selecione a opção de menu **Pontos de interesse**.

O menu **PONTOS DE INTERESSE** é apresentado.



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Restaurantes próximos:** apresenta uma lista de restaurantes próximos do local actual.



Cada entrada na lista apresenta a distância em linha recta e a direcção aproximada para o restaurante em questão.

Selecione uma entrada da lista para apresentar um menu com informação pormenorizada acerca do restaurante em questão.



Para regressar à lista dos restaurantes: seleccione o botão **Lista** no ecrã.

Para iniciar o guia de percurso para o restaurante seleccionado: seleccione o botão **Início** no ecrã.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

- **Estacionamento próximo:** apresenta uma lista de áreas de estacionamento próximas do local actual.

Passos de operação para iniciar o guia de percurso até uma área de estacionamento definida, consultar

instruções em **Restaurantes próximos** acima.

- **Bombas gaso- linha próximas:** apresenta uma lista de postos de abastecimento próximos do local actual.

Passos de operação para iniciar o guia de percurso até um posto de abastecimento definida, consultar instruções em **Restaurantes próximos** acima.

- **Procura nos arredores:** disponibiliza acesso a todos os POIs próximos do local actual.

É apresentada uma mensagem depois de seleccionar o item do menu.

Para encontrar um POI específico, pode procurar por **Categoria** ou por **Nome**.

Selecione a opção de procura pretendida (botão no ecrã) na mensagem.

**Procura por categoria:**

Depois de seleccionar o botão **Categoria** no ecrã na mensagem, é

apresentada uma lista de categorias de POI.

Selecione a categoria pretendida.

Conforme a categoria seleccionada, poderá ser apresentada uma lista de subcategorias relacionadas para afinar a procura dos POIs.

Nesse caso, selecione a subcategoria pretendida.

Finalmente, será apresentada uma lista específica de categorias de POIs.

Passos de operação para iniciar o guia de percurso até um POI definida, consultar instruções em **Restaurantes próximos** acima.

#### Procurar por nome:

Depois de seleccionar o botão **Nome** no ecrã na mensagem, é apresentado um menu com teclado para procura de POIs.



Introduza um nome de POI ou parte desse nome e depois selecione o botão **Lista** no ecrã para iniciar uma procura para esse POI, ou respectivamente para todos os nomes de POIs cujos nomes incluem a combinação de letras introduzidas.

#### Advertência

Se não introduzir qualquer letra e depois iniciar a procura de um POI, o sistema vai procurar todos os POIs próximos da posição actual.

Enquanto a procura decorre, uma mensagem mostra a que distância

da posição actual é que o sistema está a procurar POIs.

Pode parar a procura a qualquer momento seleccionando o botão **Stop** no ecrã na mensagem, ou pode aguardar até ser apresentada uma lista com todos os POIs encontrados.

Passos de operação para iniciar o guia de percurso até um POI definida, consultar instruções em **Restaurantes próximos** acima.

- **Procura próximo do destino:** disponibiliza acesso a todos os POIs próximos do destino actual (apenas disponível se o guia de percurso estiver activo).

Passos de operação para procurar POIs e iniciar o guia de percurso até um POI específico, consultar instruções no **Procura nos arredores** acima.

- **Procura noutra cidade:** disponibiliza acesso a todos os POIs numa cidade seleccionada. Para seleccionar uma cidade, ver "Introduzir um endereço

directamente" (passos 1 a 2) anteriores.

Depois de seleccionar uma cidade, pode procurar POIs nessa cidade através de **Categoria** ou **Nome**, consultar instruções em **Procura nos arredores** acima.

### Seleccionar um ponto de interesse definido pelo utilizador

Além dos pontos de interesse (POI) predefinidos guardados no cartão SD do mapa, pode criar POIs definidos pelo utilizador que vão ao encontro das suas necessidades pessoais, e transferir estes POIs para o Sistema de informação e lazer, consultar o capítulo "Uso" ⇨ 39.

Se os POIs definidos pelo utilizador tiverem sido transferidos para o Sistema de informação e lazer, pode seleccionar esse POI como destino para um guia de percurso.

**Para seleccionar um ponto de interesse definido pelo utilizador:**

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Destino** para abrir o menu **INTRODUZIR DESTINO**.



Selecione a opção de menu **Pontos interesse pessoais**.

É apresentada uma lista de todos os POIs transferidos, definidos pelo utilizador.

Selecione o registo pretendido da lista.

É apresentado um menu que mostra as coordenadas GPS e um comentário descritivo (se disponível) acerca do POI seleccionado.

Para regressar à lista do POI do utilizador: seleccione o botão **Lista** no ecrã.

Para iniciar o guia de percurso para o POI do utilizador seleccionado: seleccione o botão **Início** no ecrã.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

### Seleccionar um destino num mapa

Este método de introdução do destino permite-lhe procurar um novo destino deslocando a secção visível do mapa e definir o local pretendido do novo destino tocando no mapa.

**Para seleccionar um destino no mapa:**

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Destino** para abrir o menu **INTRODUZIR DESTINO**.





Selecione a opção de menu **Destino no mapa**.

É apresentado o menu **DESTINO VIA MAPA**, que mostra um mapa da área próxima da posição actual.



O mapa é apresentado no modo bi-dimensional/norte para cima.

Pode deslocar a secção visível do mapa arbitrariamente, movendo o dedo no ecrã.

Se necessário, altere a escala do mapa rodando o botão multifunções.

Desloque a secção visível do mapa até visualizar a área próxima do local que procura.

Toque no mapa para definir um novo destino no local pretendido.



Agora, uma bandeira aos quadrados indica o novo destino e na base do mapa é apresentado o nome da rua (ou as coordenadas GPS) do novo destino.

Selecione o botão **Início** no ecrã.

É apresentada uma mensagem com as seguintes opções:

**Guardar:** guarde os dados do endereço do novo destino no livro de endereços.

**Como destino Destino:** iniciar guia de percurso até ao novo destino.

Selecione a opção pretendida (botão no ecrã).

Depois de seleccionar o botão **Guardar** no ecrã na mensagem, é apresentado um menu com teclado para introdução do nome.



Introduza o nome pretendido para o novo destino e seleccione o botão **OK** no ecrã para guardar os dados do endereço do novo destino no livro de endereços.

Depois de na mensagem seleccionar o botão **Como destino Destino** no ecrã, é calculado o percurso até ao novo destino e é iniciado o guia de percurso.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

### Seleccionar um cruzamento como destino

Este método de introdução do destino funciona quase da mesma maneira como a descrita para "Introduzir um endereço directamente", ver acima.

Em vez de especificar um local numa rua por número de polícia, tem de especificar o local por um cruzamento.

### Para seleccionar um cruzamento como destino:

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Destino** para abrir o menu **INTRODUZIR DESTINO**.



Selecione a opção de menu **Cruz. Como destino**.

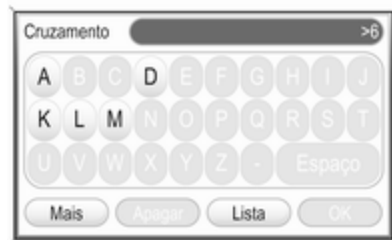
Efectue os passos 1 a 3 de "Introduzir um endereço directamente", ver acima.

### Depois de introduzir o nome de uma rua:

Se houver apenas uma única rua que cruza a rua anteriormente especificada, é apresentado o menu **CONFIRMAR DESTINO**. Continue com o passo 5 "Introduzir um endereço directamente", ver acima.

Se houver 5 ou menos ruas a cruzar, é apresentada uma lista de todas as ruas que cruzam. Selecciona a rua que cruza pretendida e continue com o passo 5 "Introduzir um endereço directamente", ver acima.

Se houver mais de 5 ruas que cruzam, é apresentado um menu com teclado para introdução do nome.



Introduza o nome de uma rua que cruza a rua anteriormente especificada ou selecione o botão **Lista** no ecrã para apresentar directamente uma lista de todas as ruas que cruzam.

Seleccione a rua que cruza pretendida e continue com o passo 5 "Introduzir um endereço directamente", ver acima.

### Seleccionar um destino anterior

Pressione o botão **NAV** e depois selecione o item no menu **Últim. destinos**.

É apresentada uma lista com destinos que foram utilizados anteriormente para guia de percurso.



São guardados automaticamente até 50 destinos anteriores. Quando o número de destinos anteriores

ultrapassar 50, o mais antigo será retirado da lista e será adicionado o novo.

Depois de seleccionar na lista um destino anterior, é apresentada um menu com informação detalhada do endereço (caso esteja disponível) ou as coordenadas GPS do destino:



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Guardar:** guarda no livro de endereços os dados do destino apresentado. Informação

detalhada no livro de endereços, consulte "Utilizar o livro de endereços" acima.

- **Rem.tod.:** apaga toda a lista de destinos anteriores.
- **Apagar:** apaga da lista de destinos anteriores o destino apresentado.
- **OK:** define o endereço apresentado ou as coordenadas GPS como novo destino e inicia o guia de percurso para esse destino.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

### Introduzir e seleccionar o endereço de origem

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item no menu **Domicílio**.

É apresentado um menu com o endereço de origem actualmente definido ou as coordenadas GPS, ver imagem abaixo.

Caso não haja endereço de origem previamente definido, a área de endereço no menu está vazia.

Assim que o seu endereço de origem esteja definido, este menu disponibiliza a oportunidade de iniciar de maneira muito prática o guia de percurso até ao seu endereço de origem.



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Posição:** apaga o endereço de origem antigo (se disponível) e guarda a posição actual como endereço de origem.

Os dados de endereço ou as coordenadas GPS da posição actual serão então apresentadas.

- **Alterar:** apresenta o menu para introdução directa de endereços.

Utilizando esse menu, pode introduzir e guardar um endereço de origem novo, consulte "Introduzir directamente um endereço" acima.

O endereço de origem anterior (se disponível) será apagado.

- **Início:** define o endereço de origem apresentado ou as coordenadas GPS como novo destino e inicia o guia de percurso para esse destino.

Descrição de guia de percurso, consultar o capítulo "Guia" ⇨ 68.

## Guia

### Informações gerais

O guia de percurso é disponibilizado pelo sistema de navegação através de instruções visuais e por comandos de voz (guia por voz).

### Instruções visuais

As instruções visuais são apresentadas no visor do mapa, no menu **MENSAGEM DE TRÂNSITO**, em todos os menus áudio, p.ex. o menu **CD** e no menu **TELEFONE**.

Instruções visuais apresentadas no visor do mapa:



Instruções visuais apresentadas nos menus, p.ex. o menu rádio **FM1**:



Descrições pormenorizadas no visor do mapa e a informação visual de guia de percurso, consulte o capítulo "Uso" ⇨ 39.


### Comandos de voz

Os comandos de voz indicam a direcção a seguir ao chegar a um cruzamento em que tem de virar.

Para activar ou desactivar o guia de voz: toque no botão **Voz** no ecrã no visor do mapa durante alguns segundos, veja acima a imagem do visor do mapa. Se o guia por voz

estiver activo, a etiqueta do botão é apresentada a branco, caso contrário a preto.

Para repetir o último comando de voz indicado: toque no botão **Voz** do ecrã.

Para regular o volume de voz quando os comandos de voz são dados: rode o botão .

### Advertência

A activação/desactivação do guia de voz é indicado por um bip, se o som do sistema estiver desactivado ⇨ 11.

### Controlar o guia de percurso através do menu NAVEGAÇÃO

Pressione a tecla **NAV** para abrir o menu **NAVEGAÇÃO**.



O menu **NAVEGAÇÃO** disponibiliza três opções que pode utilizar para controlar o guia de percurso:

- **Opções:** abre o menu **OPÇÕES DO PERCURSO** que disponibiliza várias definições para cálculo de percurso/novo cálculo e guia de percurso, consulte "Definições para cálculo e guia de percurso" abaixo.

- **Percurso:** abre o menu **LISTA DE PERCURSOS** que apresenta todas as ruas no percurso actual, consulte "Apresentar a lista do percurso" abaixo.

- **Cancelar navegação:** cancela o guia de percurso presentemente activo.

Se um ponto de referência adicional (destino intermédio) estiver actualmente definido para guia de percurso, uma mensagem pede-lhe que decida:

se o guia de percurso para o ponto de referência e o destino final deve ser cancelado, ou,

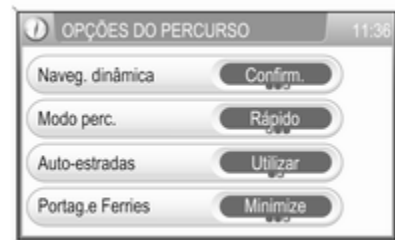
se apenas deve ser cancelado o guia de percurso para o ponto de referência.

Se cancelar apenas o guia do percurso para um ponto de referência: o sistema de navegação recalcula automaticamente o percurso para o guiar até ao destino final.

### Definições para cálculo e guia de percurso

Antes de iniciar o guia de percurso, mas também quando o guia de percurso já está activo, pode definir vários critérios para cálculo/novo cálculo do percurso e guia de percurso.

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Opções** para abrir o menu **OPÇÕES DO PERCURSO**.



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Naveg. dinâmica:** selecione, se o sistema de navegação deve ter em conta mensagens TMC (trânsito) para o cálculo/novo cálculo do percurso, consulte o capítulo "Guia dinâmico" ⇨ 75.

Definições disponíveis:

**Off:** nenhuma mensagem TCM é tida em conta para o cálculo do percurso.

**Automático:** todas as mensagens TCM são automaticamente tidas em conta para o cálculo/novo cálculo do percurso.

**Confirm.:** no caso de um engarrafamento de trânsito ou outros incidentes de trânsito, relativamente ao qual o sistema de navegação receba uma mensagem TMC, ser-lhe-á perguntado por uma mensagem:

se deve ser calculado outro percurso alternativo para o destino, ou,

se o percurso anteriormente calculado deve permanecer inalterado.

As mensagens serão apresentadas no visor mesmo se um modo áudio (p.ex. AM/FM ou CD) ou o modo de telefone estiverem actualmente activos.

- **Modo perc.:** selecione, se o percurso mais rápido, o mais económico ou o mais curto deve ser calculado para guia de percurso.
- **Auto-estradas:** selecione, se as auto-estradas devem ser evitadas ou utilizadas para guia de percurso.
- **Portag.e Ferries:** selecione, se estradas com portagem e barcos devem ser evitados ou utilizados ou se a utilização de estradas com portagens e barcos devem ser minimizada no cálculo do percurso até ao destino.

### Apresentar a lista de percurso

Pressione o botão **NAV** e depois selecione o item do menu **Percurso** para abrir o **LISTA DE PERCURSOS**.



A lista de percurso apresenta todas as ruas no percurso calculado, começando com o local actual.

Cada entrada na lista pode mostrar a seguinte informação:

- Nome da rua, auto-estrada ou nó de auto-estrada.
- Seta de sentido ou símbolo de auto-estrada.

### Advertência

Um pequeno triângulo vermelho adicional numa seta de direcção ou símbolo de auto-estrada indica um

evento de trânsito a decorrer ao longo da rua ou auto-estrada em causa.

- Distância até à próxima rua no percurso, ou
- tempo previsto necessário para chegar à próxima rua no percurso, ou
- hora de chegada prevista ao atingir a próxima rua no percurso.

A informação da hora apresentada depende se anteriormente foi seleccionado no visor do mapa o tempo de viagem restante previsto ou a hora de chegada prevista.

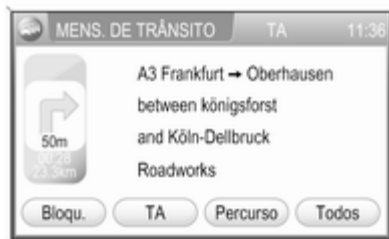
Para alterar o modo do visor da hora: pressionar o botão **MAP** e depois tocar na informação da hora apresentada por baixo da seta de sentido, à esquerda do visor do mapa.

Para apresentar toda a informação disponível sobre um item específico da lista de percurso: seleccione esse item da lista.

## Controlar o guia de percurso através do menu

### MENS. DE TRÂNSITO

Pressione a tecla **TRAF** para abrir o menu **MENS. DE TRÂNSITO**.



O menu **MENS. DE TRÂNSITO** apresenta o evento de trânsito mais próximo (se existente), p.ex. um engarrafamento no percurso actual.

Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Bloqu.:** com este item do menu, pode excluir ruas do guia de percurso, consulte "Excluir ruas do guia de percurso" abaixo.

- **TA:** activa ou desactiva a recepção de anúncios de trânsito ➤ 25.
- **Percurso:** apresenta uma lista de todos os eventos de trânsito no percurso actual.



Para apresentar informação pormenorizada sobre um evento em especial: seleccione uma entrada na lista.

- **Todos:** apresenta todos os eventos de tráfico no percurso actual e adicionalmente todos os eventos de tráfico nas proximidades da posição actual do veículo.

Os símbolos de TMC (trânsito) (consulte o capítulo "Perspectiva



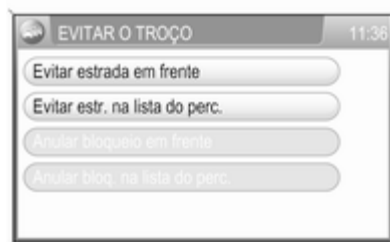
geral de símbolos" ↗ 78) que indicam eventos de trânsito no percurso actual são destacados a vermelho.

### Excluir ruas do guia de percurso

Depois de o guia de percurso ser iniciado, pode excluir ruas do percurso anteriormente calculado.

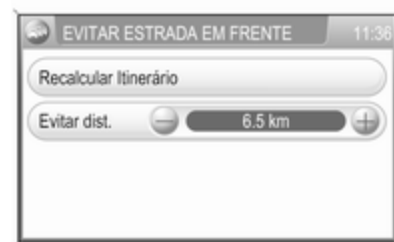
O percurso pode depois ser recalculado, onde as ruas previamente excluídas serão ignoradas.

Pressione o botão **TRAF** e depois seleccione o botão **Bloqu.** do ecrã para abrir o menu **EVITAR O TROÇO**.



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Evitar estrada em frente:** abre o menu **EVITAR ESTRADA EM FRENTE**.



Utilizando esse menu, pode excluir as primeiras ruas que surjam do percurso actual, definindo o comprimento da secção de exclusão, a partir da posição actual do veículo.

Para excluir do percurso as ruas seguintes: defina o valor pretendido de **Evitar dist.**, e depois seleccione o item do menu **Recalcular Itinerário**.

O percurso vai ser recalculado e as ruas excluídas serão indicadas por uma linha preta e um símbolo "Rua fechada" (consulte o capítulo "Perspectiva geral de símbolos" ↗ 78) no visor de mapa.

- **Evitar estr. na lista do perc.:** abre um menu que mostra a lista do percurso actual.



Utilizando esse menu, pode excluir apenas uma rua ou várias ruas sucessivas (secção de exclusão) do percurso actual.

Para excluir uma única rua: seleccione na lista a rua pretendida. A etiqueta da rua seleccionada está agora a vermelho.

Para excluir várias ruas sucessivas, seleccione a primeira e a última rua da secção de exclusão pretendida. As etiquetas de todas

as ruas sucessivas no interior da secção de exclusão definida estão agora a vermelho.

### Advertência

Apenas pode definir uma única rua de exclusão ou uma secção de exclusão de cada vez na lista de percurso.

Para fazer a exclusão da rua: seleccione o item do menu **Recalcular Itinerário** (primeira entrada na lista do percurso).

O percurso vai ser recalculado e as ruas excluídas serão indicadas por uma linha preta e um símbolo "Rua fechada" (consulte o capítulo "Perspectiva geral de símbolos" ⇨ 78) no visor de mapa.

- **Anular bloqueio em frente:** cancela a exclusão da rua previamente efectuada através de **Evitar estrada em frente**.
- **Anular bloq. na lista do perc.:** cancela a exclusão da rua previamente efectuada através de **Evitar estr. na lista do perc.**

### Adicionar um ponto de referência (destino intermédio) ao percurso

A qualquer momento durante o guia de percurso activo pode adicionar um ponto de referência ao seu percurso.

Pressione o botão **NAV** e depois seleccione o item do menu **Destino** ou o item **Últim. destinos**.

Na mensagem que é agora apresentada, seleccione o botão **Adicionar etapa** no ecrã.

Introduza ou seleccione um destino para um ponto de referência, consulte o capítulo "Introdução do destino" ⇨ 51.

Depois de adicionar o ponto de referência pretendido, o sistema de navegação vai calcular o percurso a partir da posição actual para esse novo destino intermédio e o percurso do destino intermédio até ao destino final.

O ponto de referência será indicado no mapa por uma bandeira aos quadrados vermelhos.

Depois de atingir o ponto de referência, o guia de percurso procederá automaticamente com o guia até ao destino final.

### **Advertência**

Para cada viagem pode definir apenas um ponto de referência de cada vez. Caso haja um ponto de referência activo quando definir um novo ponto de referência, o guia de percurso do ponto de referência anterior será cancelado.

### **Activar os avisos de POI definido pelo utilizador**

Pode definir "Avisos de POI" para POIs de que pretende ser avisado (p.ex. curvas muito apertadas numa estrada), antes de chegar ao local correspondente.

Definição dos seus avisos pessoais de POI e transferi-los para o Sistema de informação e lazer, consulte o capítulo "Uso" ⇨ 39.

### **Activar avisos de POI:**

Pressione o botão **SETUP**, seleccione o item no menu **Navegação** e depois defina **Aviso PDI a On**.

### **Guia dinâmico**

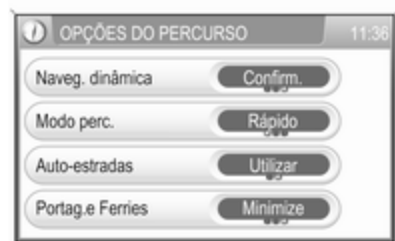
Com o guia do percurso dinâmico activo, o estado do trânsito actual, recebido pelo sistema de informação e lazer através das informações de trânsito TMC, é totalmente incluído no cálculo do percurso. O percurso é sugerido, tendo em conta todos os problemas de trânsito ou restrições de critérios pré-estabelecidos (p.ex. "percurso mais curto", "evitar auto-estradas" etc.).

No acaso de haver um problema de trânsito (p. ex. engarrafamento de trânsito, estrada cortada) no percurso percorrido, é mostrada uma mensagem e emitida uma mensagem de voz acerca do tipo de problema. O condutor pode decidir se deseja evitar o problema de trânsito através de uma alteração proposta ao itinerário ou atravessar o troço problemático.

Mesmo com o guia de percurso inactivo, são indicados os congestionamentos de trânsito na área circundante próxima.

Enquanto o guia de percurso está activo, o sistema verifica continuamente, com base nas informações de trânsito, se se justifica um novo cálculo ou um itinerário alternativo, tendo em conta o estado do trânsito actual.

A activação ou desactivação de guia de percurso dinâmico, assim como critérios para o cálculo do percurso, são efectuados no menu **OPÇÕES DO PERCURSO**, consulte o capítulo "Guia" ⇨ 68.



O guia de percurso dinâmico só funciona se for efectuada a recepção de informações de trânsito através do sistema de informações de trânsito RDS-TMC.

O possível atraso calculado pelo sistema de informação e lazer, causado por um obstáculo à circulação, baseia-se em dados recebidos pelo sistema através da estação RDS-TMC sintonizada no momento. A demora real pode ser diferente do atraso calculado.

## Mapas

Todos os dados de mapa necessários para utilização do sistema de navegação estão guardados num cartão SD fornecido com o Sistema de informação e lazer.

### Cartão SD mapa

O leitor do cartão SD do Sistema de informação e lazer só pode ler o cartão SE fornecido especificamente para utilização com o sistema de navegação do veículo. O leitor do cartão SD não pode ler nenhum outro cartão SD.

Devido à data da produção dos dados do mapa no cartão SD, algumas estradas novas poderão não estar incluídas ou alguns nomes e estradas podem ser diferentes dos utilizados na altura em que os dados do mapa foram produzidos.

Para encomendar mais cartões SD ou uma actualização dos dados do mapa, é favor contactar o seu Parceiro de Serviço Opel.

Substituição de um cartão SD de mapa. Consulte abaixo.

## Informação importante sobre o manuseamento do cartão SD

### Atenção

Nunca tente utilizar um cartão SD que foi dobrado, deformado ou reparado com fita adesiva. Isso poderá danificar o equipamento.

- Trate o cartão SD com cuidado. Nunca toque nos contactos metálicos.
- Não use nenhum produto de limpeza convencional, benzina, diluente ou pulverizador anti electricidade estática.
- Se precisar de limpar o cartão SD, utilize um pano macio.
- Não dobre o cartão SD. Não utilize um cartão SD dobrado ou fissurado.
- Não coloque nenhum autocolante ou escreva seja o que for em qualquer das faces.

- Não guarde o cartão SD em local exposto à luz solar directa ou com temperaturas altas ou húmido.
- Quando não está a ser utilizado, coloque sempre o cartão SD na respectiva embalagem.

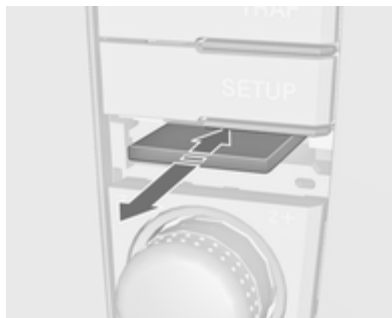
### Substituir um cartão SD de mapas

A ranhura do cartão SD encontra-se por baixo de uma tampa amovível do lado direito do painel de instrumentos.



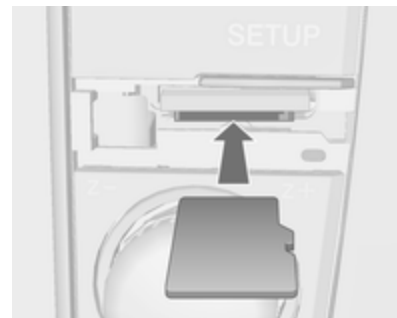
A tampa pode ser retirada, p. ex., utilizando um clipe de papel ou objecto semelhante.

### Retirar o cartão SD



Pressione o cartão SD inserido para o soltar e depois, com cuidado puxe-o para fora da ranhura do cartão SD.

### Inserir o cartão SD



Empurre o cartão SD com a face etiquetada virada para cima e os recortes do lado direito (veja a imagem acima), cuidadosamente para dentro da ranhura do cartão SD até o cartão encaixar.

Finalmente, fixe novamente a tampa no painel de instrumentos para manter o cartão SD e a respectiva ranhura limpos e secos.

## Perspectiva geral de símbolos

### Guia de percurso e símbolos POI



#### N.º Explicação

- 1 Posição actual
- 2 Destino final (bandeira preta)
- 3 Ponto de referência/destino intermédio (bandeira vermelha)
- 4 Hotel/Motel

#### N.º Explicação

- 5 Área de estacionamento
- 6 Estação de serviço
- 7 Restaurante

Os símbolos POI (pontos de interesse) só são apresentados no visor de mapa, se o visor de POIs estiver activado.

Para activar o visor de POIs: pressione o botão **SETUP**, seleccione o item **Navegação**, seleccione o item **Ajustes do mapa** e depois define **Mostrar PDI no mapa** para **On**.

## Símbolos TMC



#### N.º Explicação

- 1 Trânsito congestionado
- 2 Estrada fechada
- 3 Estrada escorregadia
- 4 Obras
- 5 Estrada com gelo
- 6 Nevoeiro
- 7 Ventos cruzados
- 8 Estreitamento

---

**N.º Explicação**

**9** Acidente

**10** Perigo

**11** Estrada com mau piso

Os símbolos TMC (trânsito) só são apresentados no visor do mapa se o guia de percurso dinâmico através de mensagens do TMC estiver activado.

Para activar o guia de percurso dinâmico: pressione **NAV**, seleccione o item **Opções** e depois defina **Naveg. dinâmica** para **Automático** ou **Confirm.**, consulte o capítulo "Guia" ⇨ 68.

## Telemóvel

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Informações gerais .....    | 80 |
| Ligação Bluetooth .....     | 81 |
| Chamada de emergência ..... | 83 |
| Utilização .....            | 84 |

### Informações gerais

O Portal Telemóvel oferece-lhe a possibilidade de manter conversas ao telemóvel utilizando um microfone instalado no veículo e os altifalantes do veículo, assim como controlar as funções mais importantes do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo. Para poder utilizar o Portal Telemóvel, o telemóvel tem de estar ligado ao portal através do Bluetooth ⇨ 81.

Nem todas as funções do Portal Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As possíveis funções de telefone dependem do telemóvel em causa e do operador da rede. Encontrará informações adicionais sobre este assunto nas instruções de utilização do seu telemóvel ou pode informar-se junto do seu operador de rede.

### Informação importante sobre a utilização e a segurança rodoviária

#### Aviso

Os telemóveis influenciam o ambiente. Por isso, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as instruções em causa antes de utilizar a função telefone.

#### Aviso

A utilização do sistema mãos-livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra. Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o



telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

## Bluetooth

Os perfis do Bluetooth HFP 1.1, PBAP, GAP, SDP e SPP são implementados em conformidade com a norma Bluetooth 2.0 e o Portal do Telemóvel é certificado pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Encontrará informação adicional na Internet sobre a especificação em <http://www.bluetooth.com>

## Conformidade com a EU R & TTE

CE 0681

Declaramos, por este meio, que o **Transreceptor do sistema Bluetooth** está em conformidade com os requisitos essenciais e outras condições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

## Ligação Bluetooth

Bluetooth é uma norma rádio para a ligação sem fios de por exemplo um telemóvel ou um leitor de MP3 ou outros dispositivos.

Para poder instalar uma ligação Bluetooth no Sistema de informação e lazer, a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth tem de estar activada e o dispositivo Bluetooth tem de ser definida como "visível" (modo descoberta). Para mais informações é favor consultar o manual de utilização do dispositivo Bluetooth.

Com o menu **AJUSTES DE BLUETOOTH** é efectuado o emparelhamento (troca de código PIN entre o dispositivo Bluetooth e

Portal do telemóvel) e ligação de dispositivos Bluetooth para o sistema de informação e lazer.



Para abrir o menu **AJUSTES DE BLUETOOTH**: pressione o botão **SETUP** e depois seleccione o item no menu **Bluetooth e telefone**.

## Emparelhar um dispositivo Bluetooth

### Informação

- Pode emparelhar no sistema um máximo de quatro dispositivos.
- Apenas um dispositivo emparelhado pode ser ligado ao Sistema de informação e lazer num dado momento.
- Normalmente o emparelhamento apenas necessita de ser efectuado uma vez, excepto se o dispositivo for apagado da lista de dispositivos emparelhados.

### Efectuar o emparelhamento

1. No menu **AJUSTES DE BLUETOOTH**: defina **Bluetooth** para **On**.
2. Selecciona a opção de menu **Emparelhar novo aparelho**.  
Uma mensagem pede-lhe que introduza o código PIN "1234" no dispositivo Bluetooth.
3. No dispositivo Bluetooth: se ainda não estiver activado, active a função Bluetooth e depois active

o modo descoberta (consulte as instruções de utilização do dispositivo Bluetooth).

No dispositivo Bluetooth: se o modo de descoberta encontrar a unidade Bluetooth do Sistema de informação e lazer, será apresentado **CAR HF UNIT**.

4. No dispositivo Bluetooth: seleccione **CAR HF UNIT** e depois siga as instruções para introduzir o código PIN "1234".
5. No dispositivo Bluetooth: confirme o código PIN introduzido.

No visor do Sistema de informação e lazer: depois de alguns segundos é apresentada uma mensagem que mostra se o processo de emparelhamento foi bem sucedido ou se falhou.

Se a ligação Bluetooth tiver sido bem sucedida: no caso de outro dispositivo Bluetooth ter sido ligado ao Sistema de informação e lazer, esse dispositivo está agora desligado do sistema.

Se a ligação Bluetooth tiver falhado: reinicie o processo descrito acima ou consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth.

## Ligar a outro dispositivo emparelhado



1. No menu **AJUSTES DE BLUETOOTH**: seleccione o item no menu **Seleccionar aparelho emparelhar**.  
É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

A entrada da lista do dispositivo Bluetooth que está agora ligado ao Sistema de informação e lazer é indicada por ✓.

2. Selecciono o dispositivo pretendido.
3. No dispositivo Bluetooth: se ainda não estiver activado, active a função Bluetooth (consulte as instruções de utilização do dispositivo Bluetooth).

No visor do Sistema de informação e lazer: depois de alguns segundos é apresentada uma mensagem que mostra se a ligação do Bluetooth foi bem sucedida ou se falhou.

Se a ligação Bluetooth tiver sido bem sucedida: no caso de outro dispositivo Bluetooth ter sido ligado ao Sistema de informação e lazer, esse dispositivo está agora desligado do sistema.

Se a ligação Bluetooth tiver falhado, reinicie o processo descrito acima ou consulte o manual de instruções do dispositivo Bluetooth.

## Remover um dispositivo emparelhado



No menu **AJUSTES DE BLUETOOTH**: seleccione o item no menu **Apagar aparelho emparelhado**.

É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o Sistema de informação e lazer.

A entrada da lista do dispositivo Bluetooth que está agora ligado ao Sistema de informação e lazer é indicada por ✓.

Selecione o dispositivo pretendido. O dispositivo é removido da lista de dispositivos emparelhados.

## Chamada de emergência

### ⚠ Aviso

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não deve depender exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. uma emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

### ⚠ Aviso

Não esquecer que pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área de serviço com sinal suficientemente forte. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é possível que não possam ser efectuadas

quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Poderá informar-se junto dos operadores de rede locais.

O número de chamada de emergência pode ser diferente conforme a região ou país. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada região.

### **Realizar uma chamada de emergência**

Marque o número de chamada de emergência (p. ex. **112**).

A ligação telefónica ao centro de chamadas de emergência é estabelecida.

Responda às perguntas do pessoal do serviço de emergência que atender a chamada.

### **⚠ Aviso**

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

### **Utilização**

Assim que uma ligação por Bluetooth tenha sido estabelecida entre o seu telemóvel e o sistema de informação e lazer, pode controlar muitas funções do seu telemóvel através do Sistema de informação e lazer.

#### **Advertência**

Se o funcionamento do telemóvel em modo mãos-livres continuar a ser possível, por exp. atender um telefonema ou regular o volume.

Após o estabelecimento de uma ligação entre o telemóvel e o sistema de informação e lazer, os dados do telemóvel são transmitidos para o sistema de informação e lazer. Pode demorar algum tempo dependendo do telemóvel e da quantidade de dados a ser transferida. Durante este

período o funcionamento do telemóvel através do Sistema de informação e lazer apenas é possível de forma limitada.


#### **Advertência**

Nem todos os telemóveis suportam todas as funções do Portal Telemóvel. Portanto, são possíveis desvios da gama de funções descrita com estes telemóveis específicos.

### **Elementos de comando para funcionamento do telemóvel**

Os elementos de comando específico mais importantes do telemóvel são os seguintes:

#### **No painel de instrumentos**


Botão : rode-o para regular o volume.

Botão : pressione-o para visualizar o menu do telemóvel.

## No volante

Botão :

- Se o Portal do telemóvel estiver inactivo: 1ª pressão: apresenta o menu do telemóvel; 2ª pressão: remarcar (se o telemóvel estiver ligado e o número guardado na lista de remarcação).
- Se o Portal do telemóvel estiver activo: pressão curta: aceitar chamada ou terminar chamada activa; pressão longa: rejeitar chamada.

Roda de ajuste : rode-a para regular o volume.

## Pré-requisitos

Os pré-requisitos que se seguem têm de ser conseguidos para usar o modo mãos-livres do Sistema de informação e lazer:

- A função Bluetooth do Sistema de informação e lazer tem de estar activada ⇨ 81.
- A função Bluetooth do telemóvel tem de estar activada (consulte as instruções de utilização do dispositivo).

- O telemóvel tem de estar regulado para "visível" (consulte as instruções de utilização do dispositivo).
- O telemóvel tem de estar emparelhado com o Sistema de informação e lazer ⇨ 81.

## Activar o modo mãos-livres

Pressione a tecla .

O menu **TELEPHONE** surge no visor.



No caso de um telemóvel estar ao alcance do Sistema de informação e lazer que tenha a respectiva função Bluetooth activada e esteja

emparelhado com o Sistema de informação e lazer ⇨ 81, a vista do menu que apresentamos abaixo é apresentada após alguns segundos.

## Advertência

Se a vista do menu **Nenhum**

**telefone** não desaparecer, verifique se o seu Telemóvel tem a respectiva função Bluetooth activada e se está emparelhada com o sistema de informação e lazer ⇨ 81. Para abrir o menu **AJUSTES DE BLUETOOTH**: seleccione o botão **Ligar** no ecrã.



Agora, o telemóvel está ligado ao Sistema de informação e lazer através do Bluetooth e o modo mãos-livres está activado.

Agora, muitas funções do telemóvel podem ser comandadas através do menu **TELEPHONE** (e respectivos submenus) e através dos comandos específicos do telemóvel no volante, consulte "Elementos de comando para utilização do telemóvel" acima e ⇨ 9.

Pode demorar algum tempo até os botões **Lista tel.** e **Listas** no ecrã estarem seleccionáveis, porque os dados da lista telefónica e as listas de chamadas são transferidos do telemóvel para o Sistema de informação e lazer.

Informação pormenorizada sobre este ponto, consulte abaixo a "Instalação da lista telefónica".

## Iniciar uma chamada telefónica

### Utilização a lista telefónica

Na lista telefónica os contactos estão guardados com o nome e o número de telefone.

Para mais pormenores sobre a transferência da lista telefónica e mais informações sobre a lista telefónica, consulte abaixo "Instalação da lista telefónica".

No menu **TELEPHONE**: seleccione o botão **Lista tel.** no ecrã para abrir o menu **LISTA TELEFÓNICA**.



Se a lista telefónica tiver um grande número de entradas: consulte abaixo "Procurar um número de telefone".

Avance pelas entradas na lista telefónica e seleccione o contacto pretendido. É apresentado um menu com todos os números de telefone guardados para o contacto seleccionado.



Para iniciar uma chamada telefónica: seleccione o número de telefone pretendido. O número de telefone seleccionado é marcado.

### Procurar um número de telefone

Se a lista telefónica tiver um grande número de entradas, pode de maneira muito prática procurar o contacto pretendido através do menu **Busca**.

No menu **LISTA TELEFÓNICA**: selecione o item da lista **Busca** (primeira entrada na lista).

O menu **Busca** é apresentado.



Para visualizar todas as entrada da lista telefónica a começar por uma letra em especial:

Introduza essa letra (selecione o botão **Apagar** no ecrã para apagar uma letra introduzida), e depois selecione o botão **Lista** no ecrã.

O menu **LISTA TELEFÓNICA** é visualizado novamente, mostrando as entradas da lista telefónica a começar pela letra introduzida no nome de contacto.

### Para visualizar uma única entrada da lista telefónica:

Introduza as primeiras letras do nome de contacto que procura (selecione o botão **Apagar** no ecrã uma vez ou várias vezes para apagar letras já introduzidas).

Assim que o sistema encontre um nome de contacto cujas letras correspondam às letras introduzidas, é apresentado o nome completo da entrada correspondente da lista telefónica (ver a imagem acima).

Selecione o botão **OK** no ecrã para visualizar um menu com todos os números de telefone guardados para o contacto seleccionado.

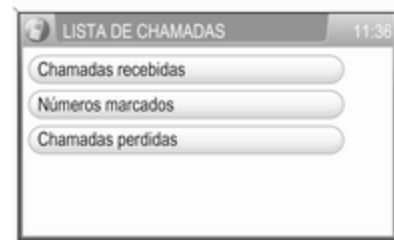
### Advertência

Se procurar uma entrada na lista telefónica que foi guardada utilizando apenas o número de telefone ou que contém caracteres especiais, selecione o botão **1234567890** no ecrã para alterar o tipo de teclado.

### Usar as listas de chamadas

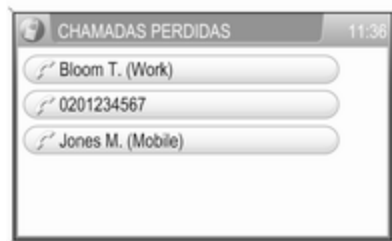
Todas as chamadas recebidas, feitas ou não atendidas são registadas nas respectivas listas de chamada.

No menu **TELEFONE**: selecione o botão **Listas** no ecrã para abrir o menu **LISTA DE CHAMADAS**.



Selecione a lista de chamada pretendida, p.ex. **Chamadas perdidas**.

É apresentado um menu com a lista de chamadas correspondente.



Para iniciar uma chamada telefónica: selecione na lista a entrada pretendida. É marcado o número de telefone correspondente.


### Remarcar um número de telefone

O último número de telefone marcado pode ser remarcado.


No menu **TELEFONE**: selecione o botão **Remarc.** no ecrã.

É apresentado o menu **REMARCAÇÃO**, mostrando o número de telefone e mais dados de contacto (se disponíveis) que pertencem ao último número de telefone marcado.



Para iniciar uma chamada: selecione o botão  no ecrã. É marcado o número de telefone visualizado.

### Introduzir manualmente um número de telefone

No menu **TELEFONE**: selecione o botão  no ecrã para visualizar o menu para introdução manual do número.



Para iniciar uma chamada telefónica: introduza o número de telefone pretendido (selecione o botão **Apagar** no ecrã para apagar números já introduzidos) e depois selecione o botão **OK** no ecrã. O número de telefone introduzido é marcado.



### Aceder à caixa de correio de voz

Introduzir manualmente o número de telefone do telemóvel ligado, consultar acima "Introduzir manualmente um número de telefone".

Ou (se disponível no menu **LISTA TELEFÓNICA**): seleccione a entrada de correio de voz com o número de telefone do telemóvel ligado (o nome dessa entrada difere dependendo do telemóvel), consulte acima "Utilizar a lista telefónica".


### Advertência


Conforme o fornecedor de serviços de rede, pode ser necessário introduzir um código de voz no telemóvel para conseguir acesso à caixa de correio de voz.

### Receber chamada

No caso de o modo áudio, p.ex. o modo rádio ou CD estar activo na altura da entrada de uma chamada, a fonte áudio relacionada será e ficará silenciada até a chamada terminar.

É apresentada uma mensagem com o nome e número de telefone (se disponível) da pessoa que faz a chamada.

Para responder à chamada: seleccione o botão verde  no ecrã.


Para rejeitar a chamada: seleccione o botão vermelho  no ecrã.


### Receber uma segunda chamada

Se entrar uma segunda chamada enquanto está a decorrer outra chamada, é apresentada uma mensagem com o nome e número de telefone (se disponível) da pessoa que faz a chamada.

### Advertência

Se disponibilizado pelo fornecedor de serviços de rede, a segunda chamada em entrada também será sinalizada por bipes.

Para responder à segunda chamada e terminar a que está a decorrer: seleccione o botão verde  no ecrã.

Para rejeitar a segunda chamada e continuar a que está a decorrer: seleccione o botão vermelho  no ecrã.

### Funções durante uma chamada telefónica

Durante uma chamada telefónica que está a decorrer, é visualizado o menu **TELEPHONE** apresentado abaixo.



### Desactivação temporária do modo mãos-livres (modo de privacidade)

Seleccione o botão **Privado** no ecrã. A conversa pode ser continuada apenas através do telemóvel.

Para voltar ao modo mãos-livres: seleccione novamente o botão

**Privado** no ecrã.

#### **Advertência**

Se o modo mãos-livres do Portal telemóvel estiver temporariamente desactivado, a etiqueta do botão

**Privado** no ecrã é realçada a laranja.

#### **Desactivação temporária do microfone**

Selecione o botão **Mic.desl.** no ecrã. A pessoa que faz a chamada deixará de o ouvir.

Para reactivar o microfone: seleccione novamente o botão **Mic.desl.** no ecrã.


#### **Advertência**

Se o microfone do Portal telemóvel estiver desactivado, a etiqueta do botão **Mic.desl.** no ecrã é realçada a laranja.

#### **Advertência**

Se a ignição for desligada durante um a chamada telefónica, a ligação permanece activa até a chamada ser concluída.

#### **Terminar uma chamada telefónica**

Selecione o botão  no ecrã. O menu principal do telemóvel é apresentado novamente.

#### **Instalação da lista telefónica**

Depois de emparelhar e ligar um telemóvel ao Sistema de informação e lazer, a sua lista telefónica com nomes e números de telefone (se disponíveis) serão transferidos automaticamente para o Sistema de informação e lazer.

#### **Advertência**

Conforme a quantidade de entradas na lista telefónica e o telemóvel ligado, a transferência de dados pode demorar alguns minutos.

Desde que o telemóvel esteja emparelhado com o Sistema de informação e lazer, a lista telefónica mantém-se guardada permanentemente no Sistema de informação e lazer.

Caso houvesse novas entradas na lista telefónica guardada no seu telemóvel, pode transferir a lista telefónica expandida para o Sistema

de informação e lazer através do menu **AJUSTES DO TELEFONE**, consulte abaixo "Transferir lista telefónica".

Cada entrada na lista telefónica (contacto) pode ter um nome próprio, um apelido e até cinco números de telefone com categorias diferentes (p.ex. "Móvel", "Trabalho", etc.). A lista telefónica do telemóvel pode conter mais elementos de informação que não serão transferidos para o Sistema de informação e lazer.

Número máximo de entradas na lista telefónica que pode ser guardado no Sistema de informação e lazer: 2500 entradas com 5 números por entrada.

## Transferir a lista telefónica



Para abrir o menu **AJUSTES DO TELEFONE**: pressione o botão **SETUP**, seleccione o item do menu **Bluetooth e telefone** e depois seleccione o item no menu **Ajuste do telefone**.

Selecione a opção de menu **Descarregar agora lista telef.**. É iniciada a transferência de dados do telemóvel ligado.

## Advertência

Conforme a quantidade de entradas na lista telefónica e o telemóvel ligado, a transferência de dados pode demorar alguns minutos.

## Regular a ordenação

Definir **Ordenar lista telef.** a **Nome** ou **Apelido** para regular o ordenamento em conformidade das entradas da lista telefónica.

## Regular o modo de apresentação

Normalmente, há dois tipos de listas telefónicas disponíveis nos telemóveis: a lista telefónica no cartão SIM do telemóvel e a lista telefónica guardada no próprio telemóvel. Consulte as instruções de utilização do seu telemóvel.

Se possível as duas listas telefónicas do telemóvel serão transferidas para o Sistema de informação e lazer.

Pode definir se pretende ver apenas as entradas de uma das listas telefónicas transferidas ou se pretende ver as entradas das duas listas telefónicas (se disponíveis).

Defina a opção **Lista telefónica** para **Telefone**, **SIM** ou **Ambos**.

## Advertência

No caso de seleccionar uma lista telefónica que não foi transferida do telemóvel ligado, o botão **Lista tel.** no ecrã no menu **TELEFONE** não estará seleccionável.

## Índice remissivo

### A

|  |    |
|--|----|
| Activação do rádio.....                          | 22 |
| Activar o leitor de CD.....                      | 28 |
| Adicionar pontos de referência.....              | 68 |
| Aspectos gerais dos elementos<br>de comando..... | 9  |

### B

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Bluetooth.....          | 80 |
| Botão multifunções..... | 11 |

### C

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Cálculo de percurso.....            | 68 |
| cartão SD.....                      | 76 |
| Cartão SD mapa<br>manuseamento..... | 76 |
| substituir.....                     | 76 |
| Chamada de emergência.....          | 83 |
| Comandos de voz.....                | 68 |

### D

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Definição do volume..... | 11 |
| Destinos anteriores..... | 51 |

### E

|   |    |
|---|----|
| Ecrã tátil.....                             | 11 |
| Emparelhar um dispositivo<br>Bluetooth..... | 81 |
| Endereço de origem.....                     | 51 |

### Entrada AUX

|   |    |
|---|----|
| tomada.....                                     | 32 |
| utilização.....                                 | 32 |
| Entrada USB<br>informação importante.....       | 33 |
| reproduzir ficheiros de áudio<br>guardados..... | 34 |

### F

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Função anti-roubo ..... | 7      |
| Funcionamento .....     | 11, 36 |

### G

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Guia .....            | 68     |
| Guia de percurso..... | 68, 75 |
| Guia dinâmico.....    | 75     |

### I

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Imagem seleccionada do mapa... .. | 39 |
| Informações gerais.....           |    |
| ..... 6, 27, 32, 33, 36, 38, 80   |    |
| Iniciar a reprodução do CD.....   | 28 |
| Instalação da navegação.....      | 39 |
| Instruções visuais.....           | 68 |
| Introdução de endereço.....       | 51 |
| Introdução do destino .....       | 51 |

**L**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Leitor de CD                        |    |
| activação.....                      | 28 |
| informação importante.....          | 27 |
| utilização.....                     | 28 |
| Ligação Bluetooth.....              | 81 |
| Ligar e desligar o sistema de       |    |
| informação e lazer.....             | 11 |
| Ligar o rádio.....                  | 22 |
| Ligar um dispositivo Bluetooth..... | 81 |
| Lista de percursos.....             | 68 |
| Livro de endereços.....             | 51 |

**M**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Mapas .....                | 76 |
| Mensagens de trânsito..... | 68 |
| Mensagens TCM.....         | 68 |

**N**

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Navegação                        |        |
| adicionar pontos de referência.. | 68     |
| cálculo de percurso.....         | 68     |
| cartão SD mapa.....              | 38, 76 |
| comandos de voz.....             | 68     |
| criar POIs do utilizador.....    | 39     |
| destinos anteriores.....         | 51     |
| elementos de comando.....        | 39     |
| endereço de origem.....          | 51     |
| funcionamento.....               | 38     |
| guia.....                        | 68     |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| guia dinâmico.....               | 75 |
| guia do percurso.....            | 68 |
| imagem seleccionada do mapa      | 39 |
| instalação.....                  | 39 |
| instruções visuais.....          | 68 |
| introdução directa de endereço   | 51 |
| lista de percursos.....          | 68 |
| livro de endereços.....          | 51 |
| mensagens de TMC (trânsito)..    | 68 |
| perspectiva geral de símbolos. . | 78 |
| pontos de interesse.....         | 51 |
| selecção do POIs do utilizador.  | 51 |
| sistema de informação de         |    |
| trânsito (TMC).....              | 38 |
| substituir um cartão SD de       |    |
| mapas.....                       | 39 |
| utilização.....                  | 39 |

**P**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Perspectiva geral de símbolos .... | 78 |
| POIs do utilizador                 |    |
| criar e transferir.....            | 39 |
| selecção.....                      | 51 |
| Pontos de referência.....          | 68 |
| Procura de estações.....           | 23 |

**R**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Rádio                         |    |
| Sistema de dados de rádio     |    |
| (RDS).....                    | 25 |
| activação.....                | 22 |
| procura de estações.....      | 23 |
| seleccionar a banda de        |    |
| frequência.....               | 22 |
| utilização.....               | 22 |
| RDS.....                      | 25 |
| Regionalização.....           | 25 |
| Reproduzir ficheiros de áudio |    |
| guardados.....                | 34 |

**S**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Selecção da banda de frequência | 22 |
| Símbolos de trânsito.....       | 78 |
| Símbolos POI.....               | 78 |
| Símbolos TMC.....               | 78 |
| Sistema de dados de rádio       |    |
| (RDS) .....                     | 25 |
| Sistema de informação de        |    |
| trânsito.....                   | 38 |
| Sistema de informação e lazer   |    |
| activação.....                  | 11 |
| comandos do áudio no volante..  | 9  |
| definição do volume.....        | 11 |
| definições de volume.....       | 11 |
| definições do som.....          | 11 |

|  |    |
|--|----|
| elementos de comando.....                | 9  |
| painel de instrumentos.....              | 9  |
| utilização.....                          | 11 |
| volume dependente da<br>velocidade.....  | 11 |
| Substituir um cartão SD de<br>mapas..... | 39 |

## T

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Telemóvel.....               | 80 |
| Bluetooth.....               | 80 |
| chamadas de emergência.....  | 83 |
| elementos de comando.....    | 80 |
| funções durante a conversaço | 84 |
| informação importante.....   | 80 |
| listas de chamadas.....      | 84 |
| marcar um número.....        | 84 |
| modo de privacidade.....     | 84 |
| Phone book.....              | 84 |
| TMC.....                     | 38 |

## U

|  |                |
|--|----------------|
| Uso.....   | 22, 28, 32, 39 |
| Utilização.....  | 84             |
| Utilização da entrada AUX.....                               | 32             |
| Utilização da porta USB.....                                 | 33             |
| Utilização de um dispositivo de<br>música por Bluetooth..... | 36             |
| Utilização do rádio.....                                     | 22             |
| Utilizar o leitor de CD.....                                 | 28             |

|  |    |
|--|----|
| Utilizar o sistema de informação<br>e lazer..... | 11 |
| Utilizar o sistema de navegação. .               | 39 |

## V

|   |    |
|---|----|
| Volume dependente da<br>velocidade..... | 11 |
|---|----|

---

## CD 40 USB

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Introdução .....       | 96  |
| Rádio .....            | 111 |
| Leitor de CD .....     | 124 |
| Entrada AUX .....      | 129 |
| Entrada USB .....      | 130 |
| Índice remissivo ..... | 134 |

## Introdução

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Informações gerais .....   | 96  |
| Função anti-roubo .....    | 97  |
| Aspectos gerais .....      | 98  |
| Funcionamento .....        | 101 |
| Definições do som .....    | 108 |
| Definições de volume ..... | 109 |

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

O rádio tem nove posições de memorização automática de estações para cada banda de frequência: FM, AM e DAB (se disponível).

O leitor de áudio incorporado fará o seu entretenimento com CDs de áudio e CDs de MP3.

Adicionalmente, também podem ser ligados ao sistema de informação e lazer aparelhos de gravação de dados externos, p. ex., iPod, leitores de MP3 ou pens USB ou leitores de CD portáteis como fontes de áudio adicionais.

O computador de bordo pode ser acedido a partir do sistema de informação e lazer. Para detalhes, consulte o manual de instruções do seu veículo.

O processador de som digital proporciona-lhe vários modos predefinidos do equalizador para otimizar o som.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um Portal Telemóvel.

A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer



funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

### **Recepção de emissoras**

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

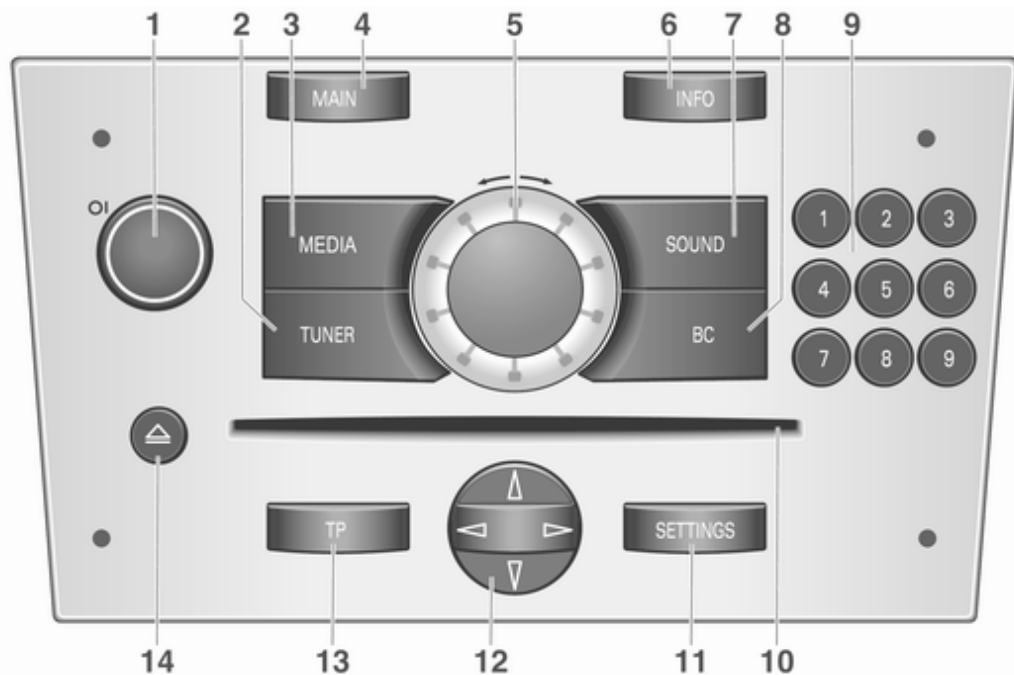
### **Função anti-roubo**

O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

O sistema de informação e lazer funciona, por isso, apenas no seu veículo e não tem qualquer valor para um ladrão.

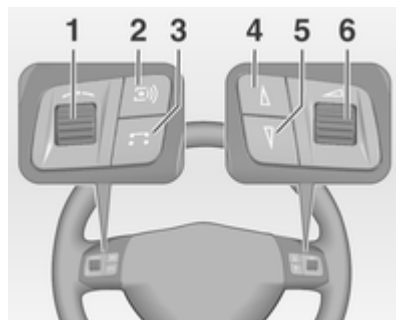
## Aspectos gerais

### Elementos de comando



|          |  |           |   |           |  |
|----------|--|-----------|---|-----------|--|
| <b>1</b> | <b>OI Botão</b> ..... 101  | <b>7</b>  | <b>SOUND</b> ..... 108                                    | <b>12</b> | <b>Interruptor oscilante</b> ..... 125   |
|          | Pressionar brevemente:<br>ligar/desligar sistema de<br>informação e lazer ..... 101              |           | Seleção do programa da<br>função Som ..... 108            |           | Rádio: ◀▶ procura<br>automática de estações,<br>Δ∇ procura manual de<br>estações (não DAB) ..... 111   |
| <b>2</b> | <b>SINTONIZADOR</b> ..... 111  | <b>8</b>  | <b>BC</b> ..... 98  |           | CD, USB, iPod: ◀▶<br>selecção de faixa/avanço<br>rápido/recuo rápido, Δ∇<br>selecção de álbum (não<br>iPod), ∇ repetir faixa, Δ<br>scanarizar CD/USB (não<br>iPod) ..... 125 |
|          | Alternar entre FM e AM ..... 111   |           | Computador de bordo ..... 98                              | <b>13</b> | <b>TP</b> ..... 116  |
|          | Se houver um receptor<br>DAB ligado: Alternar entre<br>recepção analógica e<br>digital ..... 111 | <b>9</b>  | <b>1...9</b> ..... 111                                    |           | Programa de trânsito ..... 116   |
| <b>3</b> | <b>MEDIA</b> ..... 125   |           | Rádio: botões numéricos,<br>botões das estações ..... 111 | <b>14</b> | <b>Δ Ejectar o CD</b> ..... 125  |
|          | Alternar entre fontes áudio<br>(excepto rádio) ..... 125   | <b>10</b> | <b>Ranhura de CD de áudio/<br/>MP3</b> ..... 125          |           |  |
| <b>4</b> | <b>PRINCIPAL</b> ..... 101   | <b>11</b> | <b>DEFINIÇÕES</b> ..... 101                               |           |  |
|          | Menu principal ..... 101   |           | Definições dependentes<br>do contexto ..... 101           |           |  |
| <b>5</b> | <b>Botão multifunções</b> ..... 101  |           |   |           |  |
|          | Rodar: seleccionar função .. 101   |           |   |           |  |
|          | Premir: confirmar função ..... 101   |           |   |           |  |
| <b>6</b> | <b>INFO</b> ..... 101  |           |   |           |  |
|          | Página de informação ..... 101   |           |   |           |  |

# Controlos áudio do volante



- 1 Roda de ajuste ..... 101  
Rodar: Mover cursor ..... 101  
Pressionar: confirmar uma  
selecção ..... 101
- 2 Botão ..... 111  
Rádio: estação guardada  
seguinte ..... 111
- 3 Botão ..... 125  
Alternar entre fontes áudio . 125

Rádio: descontinuar  
mensagens TA e PTY31 ..... 111

Se houver um receptor  
DAB ligado: alternar entre  
recepção analógica e  
digital ..... 111

- 4 Botão ..... 111

Rádio: procurar para cima,  
avançar na memória de  
estações ..... 111

Descontinuar mensagens  
TA e PTY31 ..... 111

CD, USB, iPod: Avançar  
uma faixa para a frente,  
avançar rapidamente ..... 125

- 5 Botão ..... 111

Rádio: procurar para  
baixo, recuar na memória  
de estações ..... 111

Descontinuar mensagens  
TA e PTY31 ..... 111

CD, USB, iPod: Recuar  
uma faixa, recuar  
rapidamente na memória  
de estações ..... 125

- 6 Rodar: ajustar volume ..... 98

## Funcionamento

### Elementos de comando

O sistema de informação e lazer é controlado através de teclas de funções, botões multifuncionais e menus apresentados no mostrador.

As introduções podem ser realizadas, à escolha do utilizador, através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ⇨ 98
- comandos no volante ⇨ 98.

### Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione o botão **OI**.

É reproduzida a fonte de áudio definida por último.

### Ligar e desligar com a chave da ignição (sistema automático de ligação)

Se o sistema automático de ligação for activado, o sistema de informação e lazer também pode ser desligado e ligado novamente através da ignição.

Esta ligação entre o rádio e a ignição é predefinida de fábrica, porém pode ser desactivada.

- Se o sistema automático de ligação for desactivado, o sistema de informação e lazer só pode ser activado com o interruptor **OI** e com o botão **△** para ejeção do CD e desactivado com o botão **OI**.
- Se o sistema de informação e lazer for desactivado quando a ignição está desligada, independentemente da definição actual do sistema automático de ligação, o mesmo só pode ser activado através do botão **OI** e com o botão **△** para ejeção do CD.
- O arranque automático está sempre activo depois de o sistema de informação e lazer ter sido desligado da tensão de funcionamento e novamente ligado.

### Activar e desactivar o sistema automático de ligação

Pressione o botão **SETTINGS** no menu principal.

O menu do sistema **Configur.** é apresentado.

Para activar/desactivar o sistema automático de ligação, marque a caixa de selecção.

Activado: do lado direito do visor aparece a seguinte mensagem "Ligar/desligar rádio pelo sistema automático de ligação".

Desactivado: do lado direito do visor aparece a seguinte mensagem "Ligar o Rádio apenas no botão ON/OFF".

### Desligação automática

O sistema de informação e lazer desliga-se automaticamente passada uma hora se o tiver ligado com a ignição desligada.

### Definição do volume

Rodar o botão **OI**.

- O sistema de informação e lazer reproduz no volume definido por último, contando que o volume fosse inferior ao volume máximo de activação ⇨ 109.

- Os anúncios de trânsito e as fontes de áudio externas são inseridos no volume mínimo predefinido ⇨ 109.
- Se for activada a respectiva fonte, o volume dos anúncios de trânsito, as fontes de áudio externas e o rádio e CD podem ser ajustados em separado.

### **Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)**

Se o SDVC estiver activado ⇨ 109, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

### **Fonte externa**

Poderá conectar uma fonte externa, por ex. um telemóvel ou um sistema de navegação, no sistema de informação e lazer.

Neste caso, surge a indicação

**Externo In** no mostrador.

Recomendamos que a instalação dos equipamentos seja realizada por um Parceiro Opel.

### **Entrada AUX**

É possível ligar uma fonte de áudio externa, como um leitor de CD portátil, através da entrada AUX do veículo. O som estéreo desta fonte é reproduzido através dos altifalantes do Sistema de Infoentretenimento.

Localização do conector de entrada AUX ⇨ 129.

Para obter a melhor qualidade possível do áudio, regule o volume da fonte de áudio externa para o máximo. Nas unidades com saída de linha, o sinal de saída está disponível como um nível de áudio fixo e não pode ser alterado.

Para evitar um conflito com a entrada AUX, a tensão de saída efectiva da fonte de áudio externa deverá ser inferior a 1,5 V.

### **Conceito dos menus**

A estrutura dos menus do sistema de informação e lazer é composta por diferentes tipos de páginas de menus:

- Páginas de selecção
- Páginas de funções
- Páginas de definições

As diferentes páginas têm diferentes funcionalidades:

### **Páginas de selecção**



As páginas de selecção têm um menu de selecção com uma pré-visualização de cada opção na margem esquerda do ecrã. As

páginas de selecção encaminham para as páginas de funções ou definições.

O menu **Áudio** é um exemplo de uma página de selecção.

### Páginas de funções



As páginas de funções são páginas de menus que ficam em exibição quando, por exemplo, está a ouvir rádio ou um CD.

As páginas de funções também têm opções de menu que podem ser executadas e que encaminham para outras páginas de funções ou definições.

O menu do rádio é um exemplo de uma página de funções.

### Páginas de definições



As páginas de definições são páginas de menus onde podem ser efectuadas definições, p. ex. definições de som etc.

O menu **CD Extras** é um exemplo de uma página de definições.

### Níveis de menus

Os menus do sistema de informação e lazer estão divididos em níveis. O nível do menu actual é indicado por linhas verticais na borda do ecrã (p. ex., ecrã principal sem linha, página de funções rádio = 1 linha etc.).

### Seleccção a partir de um menu



As opções dentro de um menu são seleccionadas utilizando um cursor que pode ser deslocado rodando o botão multifunções. O cursor tem a forma de um quadro (barra). O cursor indica a opção de menu que está a ser seleccionada.

Rode o botão multifunções até a opção de menu pretendida ficar seleccionada.

Pressione o botão multifunções.

A função associada é executada ou outro menu é apresentado.

■ Nos capítulos seguintes das instruções de funcionamento, os pedidos de acção descritos acima

são resumidos no seguinte pedido de acção:

Selecione a opção de menu.

- Em alguns menus, as definições são efectuadas rodando o botão multifunções.
- As funções activas são identificadas por uma caixa marcada ou um campo de opção preenchido na frente da opção.
- As funções que estão desactivadas são identificadas por uma caixa desmarcada ou um campo de opção vazio na frente da opção.

### Seleccção a partir de uma lista



Alguns menus são apresentados sob a forma de listas.

Mova o cursor para cima ou para baixo rodando o botão multifunções.

Pressione o botão multifunções para confirmar a sua selecção.

Nos capítulos seguintes das instruções de funcionamento, os pedidos de acção descritos acima são resumidos no seguinte pedido de acção:

Selecione o item pretendido da lista.

- Se mover o cursor para a parte superior ou inferior do ecrã, surgem outros itens da lista. Uma barra de deslocamento na borda direita do ecrã indica a posição actual do cursor na lista.
- O último item da lista seleccionado está marcado com uma seta em algumas listas.
- O nome da lista e o número de itens incluídos na mesma são apresentados acima da lista.

### Menus ocultos

Em alguns casos, o ecrã mostra notas e informações adicionais do sistema de informação e lazer ou de outros componentes do veículo na forma de pop-ups.

Para isso, o menu actualmente apresentado é sobreposto por um pop-up.

Terá de confirmar alguns dos pop-ups (p. ex., anúncios de trânsito durante uma chamada telefónica), outros desaparecerão automaticamente após um breve período.

No modo de CD, por exemplo, a estação de trânsito é indicada durante um anúncio de trânsito quando TP está activo.



## Seleccionar o menu principal



Para aceder ao menu principal, proceda da seguinte forma:

Pressione a tecla **MAIN**.

O menu principal é apresentado.

Ou:

Rode o botão multifunções para a direita até a opção de menu **Main** surgir no rodapé.

Pressione o botão multifunções.

O menu principal é apresentado.

Ou:

Repita os passos seguintes até ser apresentado o menu principal:

Rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

## Seleccionar o menu do rádio

Pressione a tecla **TUNER**.

O menu do rádio é apresentado.

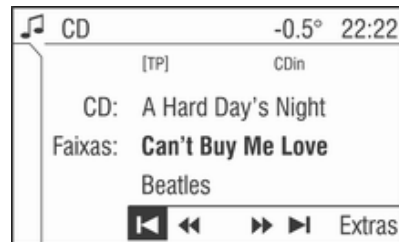


A estação sintonizada por último é apresentada.

Ouvirá a última estação sintonizada.

## Seleccionar o menu CD

Prima o botão **MEDIA** uma vez ou repetidamente até o menu **CD** ser apresentado.



Se não houver qualquer CD inserido, é apresentada uma mensagem correspondente.

É apresentada a faixa do CD reproduzida por último.

Ouvirá a última faixa do CD reproduzida.

## Seleccionar o menu Áudio

No menu **Áudio**, alterne entre as bandas de frequência FM, AM, DAB (se disponível) e CD, USB, AUX para aceder ao menu **Sound**.

Para seleccionar o menu **Áudio**, proceda da seguinte forma:

No rádio, a fonte áudio ou menus **Sound**:

Rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

O menu **Áudio** é apresentado.



### Seleccionar o menu Som

Pressione a tecla **SOUND**.

O menu **Sound** é apresentado.

### Abandonar um menu

Pode sair de um menu de duas maneiras:

### Sair de um menu com o botão multifunções



Rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

É apresentado o menu imediatamente acima na hierarquia.

Esta possibilidade não está disponível no menu principal.

Ou:

Rode o botão multifunções para a direita até a opção de menu **Main** ser apresentada na barra inferior.

Pressione o botão multifunções.

O menu principal é apresentado.

Esta opção não está disponível nas listas, nos menus de introdução e no menu principal.

### Utilizar os botões de funções para sair do menu

Pode utilizar os botões de funções **MEDIA**, **TUNER**, **SETTINGS**, **SOUND** ou **MAIN** para sair de um menu.

- Pressione a tecla **MEDIA**.

É apresentado um menu de fonte áudio.

- Pressione a tecla **TUNER**.

O menu do rádio é apresentado.

- Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu **Configur.** é apresentado.

Esse botão também permite sair dos menus abertos através do botão **SETTINGS**.

- Pressione a tecla **SOUND**.

O menu **Sound** é apresentado.

- Pressione a tecla **MAIN**.

O menu principal é apresentado.

## Menu principal



O menu principal é o ecrã que apenas fornece informações. Estão disponíveis para selecção três diferentes vistas do menu principal: Áudio, Portal Telemóvel e Computador de Bordo.

Para entrar no menu principal, proceda da forma descrita acima.

Podem ser visualizadas as seguintes informações:

### Informações do computador de bordo

Visualização de informações do computador de bordo, que foi seleccionado com o auxílio do botão **BC**. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

### Informações do Portal Telemóvel

Visualização de informações disponibilizadas em caso de instalação de um Portal Telemóvel. Consulte as instruções de funcionamento do Portal Telemóvel.

### Informações sobre o áudio

Visualização das seguintes informações sobre o áudio:

- Ranhura da memória da estação actual.
- O nome da estação actual ou frequência da estação, nome do álbum, nome da faixa e nome do artista ou número da faixa e tempo da faixa.
- Se o rádio analógico estiver activado, é apresentada a indicação **FM**, **AM** ou **FMDAB** ⇨ 111.
- Se o rádio digital estiver activado, são exibidas as indicações **DABFM** ou **DAB** e o nome do conjunto e do serviço ⇨ 120.
- Se a função Regional estiver activada, é exibida a indicação **REG** ⇨ 116.

- Se a memória AS estiver activada, será apresentada a indicação **AS** ⇨ 115.
- O nome do programa é indicado se a função RDS estiver activa ⇨ 116.
- Se os anúncios de trânsito estiverem activados, será exibida a indicação **[TP]** ou **[ ]** ⇨ 116.
- Se houver um CD inserido no leitor, é apresentado **CD in**. Se estiver a ser reproduzido um CD com ficheiros de música MP3, também é apresentada a indicação **MP3** ⇨ 125.
- Se a função **Leit. aleatória CD**, **Leit. aleatória USB** ou **Álbum aleat.** estiver activa, é apresentada a indicação **R●** ⇨ 125.
- Se a função **Repetir faixa** estiver activa, é apresentada a indicação **↺** ⇨ 125.
- Se a função **Scan CD** ou **Scan USB** estiver activa, é apresentada a indicação **▶|** ⇨ 125.

**Temperatura exterior**

Indicação da temperatura exterior actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

**Hora**

Visualização da hora actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

**Informações do sistema de controlo da climatização**

Consulte o manual de instruções do veículo.

**Definições do som**

|         |            |       |
|---------|------------|-------|
| 🎵 Sound | 15.5°      | 12:10 |
| Agudos  | +1         |       |
| Grav.   | +3         |       |
| Fader   | +0         |       |
| Balance | +0         |       |
| Sound   | Utilizador |       |

No menu **Sound**, que é chamado através do botão **SOUND**, são listadas as seguintes opções de menu:

- **Agudos e Grav.**
- **Balance e Fader**
- **Sound**

**Definir Agudos e Grav.**

As definições aplicam-se à fonte áudio actualmente seleccionada e são guardadas separadamente para cada banda de frequência e fonte áudio.

1. Seccione os itens de menu **Agudos** ou **Grav..**
2. Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.
3. Pressione o botão multifunções.
4. Se pretender: seccione **Agudos** ou **Grav..**
5. Continue conforme descrito anteriormente.

Os sons graves são automaticamente ajustados à velocidade de condução para

compensar o ruído de condução e ambiente. A definição não pode ser alterada.

**Definir a distribuição do volume entre direita - esquerda ou frente - trás**

1. Seccione os itens de menu **Balance** ou **Fader**.
2. Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.
3. Pressione o botão multifunções.
4. Se pretender: seccione **Balance** ou **Fader**.
5. Continue conforme descrito anteriormente.

**Sound**

Se preferir um estilo de som predefinido, tem cinco opções à escolha.

Seccione a opção de menu **Sound**.

Estão disponíveis as seguintes opções: **Utilizador** (para a cor do som definida pelo utilizador), **Jazz**, **Fala**, **Pop**, **Clássica** e **Rock**.

Active o estilo de som pretendido.

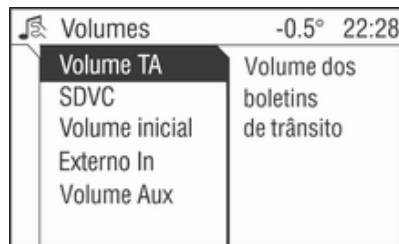
## Definições de volume

O menu **Volumes** pode ser chamado a partir do rádio ou dos menus de fonte áudio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Selecione a opção de menu **Volumes**.

O menu **Volumes** é apresentado.



Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Volume TA:** Volume dos anúncios de trânsito
- **SDVC:** Controlo do volume em função da velocidade

- **Volume inicial:** Volume máximo ao activar o sistema de informação de lazer
- **Externo In:** Volume de uma fonte externa (por exemplo, ao conectar um telemóvel)
- **Volume Aux:** volume de uma fonte áudio externa (por exemplo, ao ligar um leitor de CDs)

### Volume TA

Utilize esta função para ajustar o volume dos anúncios de trânsito.

Selecione a opção de menu **Volume TA**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

### SDVC

Para compensar o ruído ambiente e de condução, o volume do sistema de informação e lazer é ajustado à velocidade do veículo. Pode utilizar a função SDVC para ajustar o volume dependente da velocidade.

Selecione a opção de menu **SDVC**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

### Volume inicial

Selecione a opção de menu **Volume inicial**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

- Se activado, o sistema de informação e lazer inicia com o volume seleccionado por último se esse volume se situar abaixo do volume máximo de activação.
- Se activado, o sistema de informação e lazer inicia com o volume máximo de activação se esse volume se situar abaixo do volume seleccionado por último.

### Externo In

Utilize esta função para ajustar o volume das fontes externas, tais como um telemóvel.

Selecione a opção de menu **Externo In**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

### **Volume Aux**

Utilize esta função para ajustar o volume das fontes áudio externas, tal como um leitor de CDs.

Selecione a opção de menu **Volume Aux**.

Rode o botão multifunções até ser definido o valor pretendido.

Pressione o botão multifunções.

## Rádio

|  |     |
|--|-----|
| Uso .....                              | 111 |
| Procura de estações .....              | 111 |
| Listas de memorização automática ..... | 115 |
| Sistema de dados de rádio (RDS) .....  | 116 |
| Emissão de áudio digital .....         | 120 |

## Uso

### Leitura de rádio

Mude de outro modo de para o modo de rádio conforme indicado abaixo:

Pressione a tecla **TUNER**.



Está a ouvir a estação sintonizada por último.

### Seleccionar uma banda de frequência para o modo Rádio

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

No menu do rádio, rode o botão multifunções para a esquerda até a opção de menu **Voltar** ser apresentada na barra de título.

Pressione o botão multifunções.

O menu **Áudio** é apresentado.

Selecione a banda de frequência FM, AM ou DAB (se estiver disponível).

A estação seleccionada por último na banda de frequência é ouvida e apresentada.

É possível escolher entre FM/AM (rádio analógico) e DAB (rádio digital, se estiver disponível) com o botão **TUNER**.

## Procura de estações

### Menu Estações



A partir do menu Rádio, proceda da seguinte maneira para aceder ao menu **Estaç.**:

Selecione a opção de menu **Estaç.**.

O menu **Estaç.** contém as seguintes áreas:

Na área superior, é possível carregar estações guardadas.

Na área inferior pode carregar todas as outras estações sintonizáveis.

Utilização do item de menu **Actualizar estação** na área central, é iniciada a procura de uma estação rádio nova.

### Carregar estações guardadas ou sintonizáveis com o menu **Estaç.**

Desloque o cursor na lista de ranhuras de memória (área superior) ou na lista de estações sintonizáveis (área inferior).

A estação actualmente sintonizada está assinalada com uma seta.

Selecione a estação pretendida.

A nova estação sintonizada está assinalada com uma seta.

Passa a ouvir a estação acabada de sintonizar.

### Actualizar lista de estações

A lista de estações sintonizáveis é actualizada automaticamente. A actualização da lista de estações varia consoante a banda de frequência definida.

Selecione a opção **Actualizar estação** (área central).

Para a recepção de rádio analógica (FM ou AM):

É apresentado **Memory....**

O rádio é silenciado durante a procura.

Se a procura terminou, é reproduzida a primeira estação da lista de estações actualizada.

Para a recepção de rádio digital (DAB):

A banda de frequência completa é apresentada.

A lista de estações reaparece após a procura. A primeira estação da lista actualizada é reproduzida e assinalada com uma seta.

Para rádio digital (DAB), além da lista de estações, há também uma lista de conjuntos ↗ 120.

### Procura automática



Premir brevemente o interruptor basculante ◀ ou ▶ para sintonizar a próxima estação memorizada.

Ou:

Selecione a opção de menu ◀ ou ▶ no menu do rádio.

Com rádio digital (DAB), também pode procurar conjuntos ↗ 120.

Ou (apenas FM/AM):





Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até surgir **Seek**.

Ou (apenas FM/AM):

Definir RDS para **Off** ⇨ 116.

Selecione o item do menu ◀ ou ▶ no menu de rádio e mantenha o botão multifunções premido até **Seek** ser apresentado.

O som do rádio é desligado até que seja encontrada uma estação.

- Se conhece a frequência da estação pretendida, prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até estar perto da frequência.

- Depois de soltar o interruptor oscilante, a estação sintonizável seguinte é automaticamente sintonizada.
- Se o rádio não encontrar uma estação, muda automaticamente para um nível de procura mais sensível. Se mesmo assim não encontrar uma estação, selecciona a última frequência activa.

### Procura manual de estações

A procura manual de estações serve para sintonizar estações de frequências conhecidas.

### Procura de estações com o interruptor basculante (apenas FM/AM)

Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até obter a frequência pretendida.

- Sintonia geral:

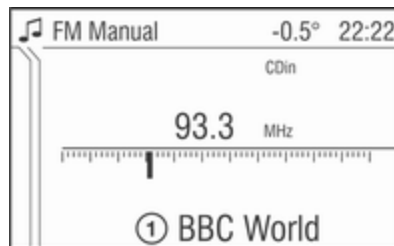
Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ sem soltar até estar perto da frequência pretendida.

- Sintonia definida:

Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ repetidamente até obter a frequência exacta.

### Procurar estações com o botão multifunção

A procura de estações com o botão multifunção começa no menu Rádio.



Na banda de frequência FM ou AM, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção de menu **Manual**.

Na banda de frequência DAB, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção **Extras** e em seguida a opção **Manual**.

O seguinte aplica-se a todas as bandas de frequência:

É apresentada uma barra móvel com toda a banda de frequência.

É apresentada a última frequência sintonizada.

Rode o botão multifunções até ser alcançada a frequência exacta.

Passa a ouvir a estação acabada de sintonizar.

Pressione o botão multifunções.

O menu do rádio é apresentado.

É apresentada a estação acabada de sintonizar.

### Memória de estações

Cada comprimento de onda (FM, AM, DAB) dispõe de posições de memória separadas:

Estão disponíveis 9 posições de memória para um dos seguintes comprimentos de onda:

FM, FM-AS (estações FM guardadas automaticamente), AM, AM-AS (estações AM guardadas automaticamente), DAB e DAB-AS (estações digitais guardadas automaticamente).

As posições de memória podem ser seleccionadas directamente no respectivo comprimento de onda através dos botões das estações ou da lista de estações.

### Memorização manual

Para guardar estações manualmente, o rádio deverá estar em modo normal (não no modo AS).

**RDS on** ou **RDS off** são guardados conjuntamente com a estação.

Há duas opções disponíveis para a memorização manual de estações:

Sintonize a estação pretendida.

Prima sem soltar o botão da estação no qual pretende guardar a estação sintonizada.

O rádio fica em silêncio durante alguns instantes e apresenta a estação anteriormente guardada na posição de memória.

A estação sintonizada fica novamente audível e é apresentada.

A estação é guardada na posição de memória pretendida.

Ou:

No menu Rádio, defina a estação pretendida.

Selecione a opção de menu **Guardar**.

É apresentada uma lista de todas as estações guardadas.



Selecione a posição de memória pretendida.

O menu do rádio é apresentado.

É apresentada a nova posição de memória.

A estação é guardada na posição de memória pretendida.

## Listas de memorização automática

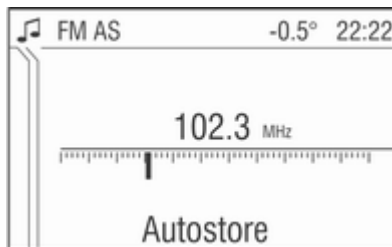
### Memorização automática (AS)

A memorização automática (AS) de qualquer estação sintonizável é possível em todas as bandas de frequência. Estas estações são memorizadas numa memória AS separada.

Para guardar estações automaticamente, o rádio deverá estar em modo AS, saiba mais adiante.

No menu Rádio, se desejar pode activar/desactivar o modo de espera para avisos de trânsito ⇨ 116.

Selecione a opção de menu **Autostore**.



A banda de frequência completa é apresentada.

A memorização automática de estações é iniciada.

As 9 estações com o sinal mais forte na banda de frequência seleccionada são memorizadas nas posições da memória 1 a 9.

Após a memorização das estações, a estação desejada pode ser seleccionada pressionando o botão correspondente à estação ou no menu da estação ⇨ 111.

O RDS é activado automaticamente se a memorização automática for activada. Em primeiro lugar são memorizadas todas as estações RDS sintonizáveis.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada antes ou durante a memorização automática, o rádio seleccionará uma posição na memória com a estação com serviço de anúncios de trânsito depois de concluída a procura automática de estações.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada durante a memorização automática, a procura automática de estações permanecerá activa até ser encontrado pelo menos um programa de difusão de informações de trânsito.

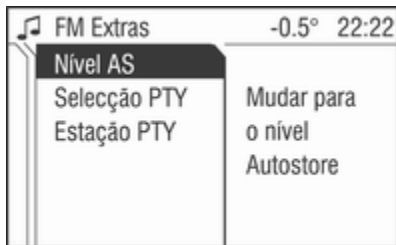
## Alternar entre os modos AS e normal

### Mudar para modo AS

Se a opção **Autostore** não estiver disponível no menu Rádio, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção de menu **Extras**.

É apresentada a banda de frequência correspondente específica do menu **Extras**.



Selecione a opção de menu **Nível AS**.

O rádio muda para o modo AS da banda de frequência seleccionada.

Surge no visor o menu Rádio, no qual é indicada a opção **Autostore**.

#### Mudar para modo normal

Se a opção **Autostore** não for indicada no menu Rádio, proceda da seguinte maneira:

Selecione a opção de menu **Extras**. É apresentada a banda de frequência correspondente específica do menu **Extras**.



Selecione a opção **Nível FM**, **Nível AM** ou **DAB nível** (se estiver disponível).

O rádio muda para o modo normal da banda de frequência seleccionada.

Surge no visor o menu Rádio, no qual é indicada a opção **Guardar**.

#### Memorizar uma estação nova por AS

Se sair da área de recepção de uma estação memorizada, terão de ser memorizadas novas estações.

#### Chamar uma estação

A banda de frequência pretendida e o modo desejado têm de estar activos ⇨ 111.

#### Carregar uma estação através do botão da estação

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Selecione a estação pretendida com um botão de estação.

#### Carregar estações com o menu

Para carregar estações através de um menu ⇨ 111.

### Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço das estações FM que facilita consideravelmente a sintonia da estação pretendida e uma recepção sem interferências.

#### Vantagens do RDS

- No visor, aparece o nome programado para a estação sintonizada em vez da respectiva frequência.
- Na procura da estação, o Sistema de informação e lazer apenas sintoniza estações RDS.

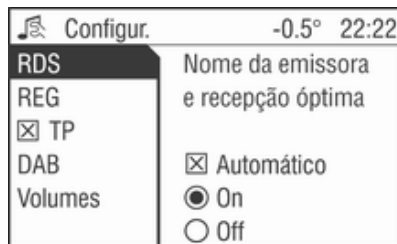
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de recepção para a estação definida através da funcionalidade AF (Frequência Alternativa).
- Dependendo da estação que é recebida o Sistema de informação e lazer apresenta o texto de rádio que pode conter, por exemplo, informação acerca do programa actual.

A função RDS apenas está disponível em FM.

Esta função é definida no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu das definições do rádio é apresentado.



### Activar/desactivar o RDS

Se ligar o RDS, as funções RDS são activadas e a procura automática de estações contempla apenas as estações RDS.

Se desligar o RDS, as funções RDS são desactivadas e a procura automática de estações não contempla apenas as estações RDS. Seleccione a opção de menu **RDS**.

Seleccione o campo da opção **On** ou **Off**.

Se a função RDS estiver ligada, é apresentado o nome do programa da estação RDS.

Se a função RDS não estiver ligada, é apresentada a frequência da estação RDS.

### RDS automático

Utilize esta função para garantir que a função RDS está activada mesmo quando o RDS se encontra desactivado. No entanto, a procura automática de estações também responde a estações não RDS.

Esta função aplica-se unicamente se o RDS estiver desligado.

Seleccione a opção de menu **RDS**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **Automático**.

### Tipo de programa (PTY)

Muitas estações transmitem um código PTY que descreve o tipo de programa actualmente transmitido (notícias, por exemplo). O código PTY permite seleccionar estações por tipo de programa.

- A selecção do tipo de programa e da estação apenas possível nas bandas de frequência FM.
- Esta função é definida no menu do rádio.

**Seleção do tipo de programa**

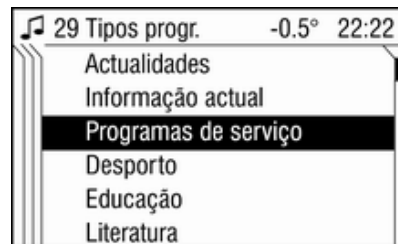
Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Selecione a opção de menu **Extras**.

Selecione a opção de menu **Seleção PTY**.

Há vários tipos de programa disponíveis, tais como p.ex.

**Actualidades** ou **Desporto**.



Selecione o tipo de programa desejado.

O menu Rádio surge no visor e é apresentado **PTY Search**.

É apresentada a última estação encontrada.

Ouve a estação encontrada.

**Lista de estações por tipo de programa**

Pode escolher a partir de uma lista de estações sintonizáveis com o respectivo tipo de programa.

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

Selecione a opção de menu **Extras**.

Selecione a opção de menu **Estaç.PTY**.

É apresentada a lista de estações PTY com as estações sintonizáveis e os seus tipos de programa seleccionados.



Se não for possível captar nenhuma estação PTY, é apresentado **Nenh. estação disponível**. Selecione esta mensagem para aceder ao menu Rádio.

Selecione a estação pretendida.

A nova estação sintonizada está assinalada com uma seta.

Ouve a estação encontrada.

**Programas regionais**

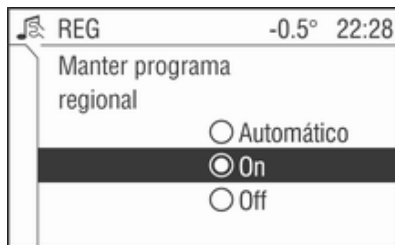
Algumas estações RDS emitem, em determinados períodos, programas regionais diferentes em frequências diferentes.

- A regionalização apenas possível na banda de frequência FM.
- A função RDS tem de estar ligada.
- Esta função é definida no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Selecione a opção de menu **REG**.

Há três campos de opções disponíveis para a regionalização.



### On

O rádio permanece sintonizado no programa regional enquanto procura a frequência da estação com a melhor recepção.

### Off

O auto-rádio permite a mudança para outra estação regional.

### Automático

O rádio permanece sintonizado no programa regional enquanto procura a frequência de transmissão com a recepção mais forte (AF) para um programa de rádio até já não ser possível receber este sem interferência.

Se a qualidade de recepção do programa regional já não for suficiente para uma recepção livre de interferência, o rádio muda para outro programa regional.

### Activar/desactivar a regionalização automática

Selecione a opção de menu **REG**.

Selecione o campo da opção **Automático / On / Off**.

### Programa de difusão de informações de trânsito (TP)

As estações de programas de trânsito são estações FM RDS que transmitem informações de trânsito.

As estações com serviço de informações de trânsito podem ser identificadas pelo símbolo **TP** no ecrã.

### Activar/desactivar programa de trânsito

- Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver activado, **[TP]** ou **[ ]** é apresentado na linha superior do visor.

- Se a estação actual é uma estação com programa de trânsito, **[TP]** surge na linha superior do visor.
- Esta função é definida com o botão **TP**.

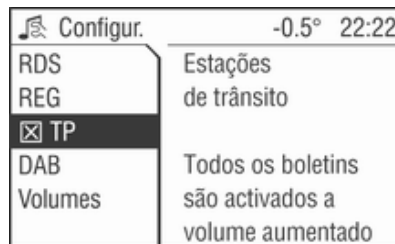
Prima o botão **TP** para activar/desactivar o modo de espera dos avisos de trânsito.

Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver activado, é apresentado **[ ]**. Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver desactivado, **[ ]** não é apresentado.

Ou:

Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu das definições do rádio é apresentado.



Marque/desmarque a caixa de selecção **TP**.

Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver activado, é apresentado [ ].

Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver desactivado, [ ] não é apresentado.

- Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver ligado, a reprodução de uma fonte áudio ou a recepção DAB é interrompida durante a transmissão de um aviso de trânsito.
- Os anúncios de trânsito são difundidos com o volume predefinido para anúncios de trânsito ⇨ 109.

### Procurar estações com programa de trânsito

Esta função só é possível na banda de frequência FM.

Activar a caixa de selecção **TP**.

Prima o interruptor basculante ◁ ou ▷ sem soltar até surgir **Seek**.

O rádio procura apenas estações com programa de trânsito.

### Ouvir apenas anúncios de trânsito

O modo de espera dos avisos de trânsito deverá ser activado.

Rode o botão **OL** para a esquerda a fim de baixar o volume para zero.

### Desactivar anúncios de trânsito

Para desligar um anúncio de trânsito, por exemplo durante a reprodução de uma fonte áudio, proceda da seguinte maneira:

Pressione a tecla **TP**.

O anúncio de trânsito será cancelado.

O modo de espera dos avisos de trânsito permanece ligado.

### Avisos de trânsito com uma fonte externa activa

A fonte externa (um telemóvel, por exemplo) tem prioridade sobre os avisos de trânsito. No entanto, se necessário pode ouvir um aviso de

trânsito. Para tal, deverá activar o modo de espera dos avisos de trânsito.

Durante a chamada, o rádio ou a fonte áudio ficam em silêncio.

**Externo In** e **[TP]** surgem no visor.

Informações sobre avisos de trânsito em modo DAB ⇨ 120.

Durante um aviso de trânsito, é apresentada a mensagem **Está a ser recebida uma informação de trânsito**.

A chamada não é interrompida.

Selecione a opção **Rejeitar** para recusar o aviso de trânsito.

Selecione a opção **Aceitar** para ouvir o aviso de trânsito.

### Emissão de áudio digital

A emissão de áudio digital (DAB) é um sistema universal e inovador de radiodifusão.

As estações DAB são indicadas pelo nome do programa em vez da frequência de emissão.



## Informações gerais

- Com DAB, vários programas de rádio (serviços) podem ser radiodifundidos na mesma frequência (bloco).
- Desde que um determinado receptor DAB possa captar o sinal emitido por uma estação de radiodifusão (mesmo que o sinal seja muito fraco), a reprodução de som é garantida.
- Não existe desvanecimento selectivo (diminuição da intensidade do som) que é típica da transmissão AM e FM. O sinal DAB é reproduzido a uma volume de som constante.
- Se o sinal DAB for demasiado fraco para ser detectado pelo receptor, a recepção é interrompida por completo. Isto pode ser evitado, activando **DAB AF** e/ou **DABFM** no menu de definições DAB.
- Interferências causadas por estações que estão em frequências próximas (um fenómeno típico da recepção de AM e FM) não ocorre com DAB.

- Se o sinal DAB é reflectido por obstáculos naturais ou por edifícios, a qualidade de recepção DAB é melhorada, enquanto que a recepção AM e FM é debilitada consideravelmente em tais casos.
- A recepção de estações DAB+ também é suportada pelo receptor DAB.

## Conjuntos

Vários programas são sempre combinados no chamado conjunto numa frequência.

## Pesquisar conjuntos

Pode percorrer os conjuntos que já recebeu anteriormente (os conjuntos têm de ser sintonizáveis).

Pressione o interruptor oscilante ▽ ou ▲.

O nível de memória ocupado anterior ou seguinte surge brevemente no ecrã.

Depois disso, o conjunto guardado no nível de memória e o seu primeiro programa disponível são exibidos.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

## Seleccionar um conjunto

Pode seleccionar directamente os conjuntos que já recebeu anteriormente (o conjunto tem de ser sintonizável).

Esta função é definida no menu do rádio.

Selecione a seta junto ao nome do conjunto.

Selecione o conjunto desejado.

O menu do rádio é apresentado.

O conjunto desejado e o seu primeiro programa disponível são exibidos.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

## Procura automática de conjuntos

Mantenha o interruptor oscilante ▽ ou ▲ pressionado até a procura de conjuntos ser iniciada.

O som do rádio é desligado até que seja encontrado um conjunto.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

Ou:

Esta função é definida no menu do rádio.

Selecione a seta junto ao nome do conjunto.

Selecione a opção de menu **Procurar conj. dispon..**

O menu **Conjunto DAB** é apresentado.

A banda de frequência completa é apresentada.

A procura automática de conjuntos é iniciada.

Depois de percorrer o comprimento de onda, o sistema volta à lista de conjuntos.

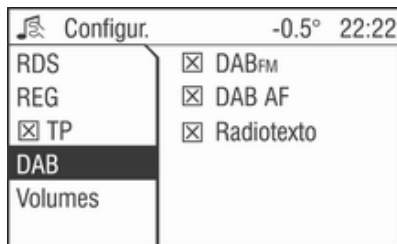
Ouvirá o programa disponível do primeiro conjunto. Este está marcado com uma seta.

## Menu DAB

As funções do menu DAB são definidas no menu do rádio.

Pressione a tecla **SETTINGS**.

O menu das definições do rádio é apresentado.



As opções seguintes estão disponíveis no menu DAB:

### DABFM

Pode definir que quando o sinal DAB é demasiado fraco para ser identificado pelo receptor, o sistema passa para uma estação FM correspondente (se disponível) do programa DAB activo.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **DABFM** para alterar a definição.

## DAB AF

É possível definir que, ao entrar noutra área de conjuntos, a mesma estação seja recebida como na área de conjuntos anterior.

Esta função só pode ser efectuada se a estação estiver incluída no novo conjunto.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **DAB AF** para alterar a definição.

## Radiotexto

Algumas estações DAB transmitem, adicionalmente, informações (p. ex., notícias) na forma de texto no ecrã.

- O radiotexto apenas está disponível na banda de frequência DAB.
- Nem todas as estações transmitem continuamente radiotexto.

**⚠Aviso**

Uma vez que a apresentação de textos de rádio pode desviar a sua atenção da estrada, utilize a função de texto Rádio DAB unicamente quando o veículo estiver parado.

Selecione a opção de menu **DAB**.

Marque/desmarque a caixa de selecção **Radiotexto**.

Para apresentar os primeiros 20 a 25 caracteres do texto de rádio: prima **INFO**.

## Leitor de CD

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Informações gerais ..... | 124 |
| Uso .....                | 125 |

### Informações gerais

Esta unidade permite reproduzir CD comerciais normais com um diâmetro de 12 cm. Os CD com um diâmetro de 8 cm apenas podem ser reproduzidos por meio de um adaptador.

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- O formato do CD deve ser ISO 9660 Nível 1, Nível 2 ou JOLIET. Todos os outros formatos não serão reproduzidos de forma fiável.

- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- Também pode utilizar o sistema de informação e lazer para reproduzir CDs com dados de música MP3 e CDs mistos.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a um manuseio incorrecto do que os CDs pré-gravados. É especialmente importante assegurar o manuseio correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador. Ver abaixo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.

- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3:

Ao atribuir um nome a álbuns e faixas, não devem ser incluídos tremas ou caracteres especiais.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: "m3u" ou "pls".

Ao gerar (codificar) ficheiros MP3 a partir de dados de áudio, deve ser utilizada a taxa de bits máxima de 256 kbit/s.

Para utilizar ficheiros MP3 no sistema de informação e lazer, os ficheiros de MP3 devem ter a extensão ".mp3".

- Podem ser memorizadas até 65535 faixas reproduzíveis num CD. Não é possível reproduzir mais nenhuma faixa adicionais.
- Podem ser guardados no máximo 253 álbuns num CD de MP3 para utilização no sistema de informação e lazer. Os álbuns podem ser seleccionados individualmente com o sistema de informação e lazer.

## Uso

### Introdução de um CD

Insira o CD na ranhura do CD.

O CD é puxado automaticamente para dentro.

Não impeça ou ajude o CD a ser puxado.

Na área superior do visor surge **CD** in para os CD de áudio, com um **MP3** adicional para os CD de MP3 e o nome do CD para os CD de texto.

### Reprodução de um CD

Mude de outro modo de rádio ou do modo de rádio para o modo de CD da seguinte maneira:

Um CD está inserido.

Prima o botão **MEDIA** uma vez ou várias vezes até o menu **CD** ser apresentado.



Está a escutar o CD.

Consoante o tipo de CD, são apresentadas diferentes informações do CD no menu **CD**. A informação de texto surge unicamente se **Mostrar título** estiver activado no menu **Extras**; ver abaixo "Activar/desactivar o texto de CD".

## Seleção de faixas

Com os CD de áudio, a faixa é seleccionada dentro do CD, enquanto com os CD de MP3 e mistos a selecção é feita no álbum seleccionado.

Está a ouvir uma faixa.

Prima repetidamente o interruptor basculante ◀ ou ▶ até surgir a faixa pretendida.

A faixa pretendida é reproduzida.

Ou:

No menu **CD**, rode o botão multifunção até assinalar a opção ◀ ou ▶.

Prima o botão multifunção repetidamente até surgir a faixa pretendida.

A faixa pretendida é reproduzida.

Ou:

No menu **CD**, seleccione a opção **Faixa**.

É apresentada uma lista de todas as faixas.

A faixa actualmente em reprodução está assinalada com uma seta.

Selecione a faixa pretendida.

O menu **CD** é apresentado.

A faixa recém-seleccionada é apresentada e reproduzida.

## Procura rápida para a frente/para trás

Para procurar um ponto específico num CD, proceda do seguinte modo:

Está a ouvir uma faixa.

Manter o interruptor oscilante ◀ ou ▶ pressionado até alcançar o ponto que pretende.

O leitor de CDs reproduz o CD a uma velocidade superior e um volume reduzido.

A procura rápida não é audível com faixas MP3.

Ou:

No menu **CD**, seleccione a opção ◀◀ ou ▶▶.

O CD changer reproduz o CD a uma velocidade aumentada e um volume reduzido.

A procura rápida não é audível com faixas MP3.

Selecione novamente a opção ◀◀ ou ▶▶ do menu quando chegar à passagem pretendida.

## Seleção de álbum para MP3 ou CDs variados

Está a ouvir uma faixa de um álbum.

Prima o interruptor basculante ∇ ou ▲ até surgir no visor o álbum que pretende.

Ouve a primeira faixa do álbum ou CD seleccionado.

Ou:

Encontra-se no menu **CD**.

Selecione a opção de menu **Álbum**.

No visor surge um álbum de CD.

O álbum que acaba de ser reproduzido é assinalado com uma seta.

Selecione o álbum que pretende.

O menu **CD** é apresentado.

A primeira faixa do álbum recém-seleccionado é mostrada no visor.

A faixa recém-seleccionada é reproduzida.

## CD Extras

No menu **CD**, seleccione a opção **Extras**.

O menu **CD Extras** é apresentado.



Os seguintes campos de opção estão disponíveis no menu **Extras**:

### Normal

Com esta opção, as funções subsequentes **Leit. aleatória CD**, **Repetir faixa** e **Scan CD** serão desactivadas.

### Leit. aleatória CD (Reprodução aleatória)

CD de áudio:

Se a reprodução aleatória for seleccionada para um CD de áudio, as faixas num CD serão reproduzidas por ordem aleatória.

CD de MP3:

Se houver 5 álbuns ou menos num CD de MP3, são reproduzidas aleatoriamente 4 faixas por álbum. Se houver mais de 5 álbuns no CD de MP3, é reproduzida 1 faixa por álbum.

CD misto:

Num CD misto, as faixas de áudio são reproduzidas primeiro por ordem aleatória. Em seguida, são reproduzidas as faixas MP3 conforme descrito acima.

### Activar Leit. aleatória CD

Selecione o campo da opção **Leit. aleatória CD**.

O símbolo **R●** surge no visor.

### Repetir faixa

O leitor de CDs repete a faixa actual através da função Repetir.

### Activar Repetir faixa

É reproduzida uma faixa.

Prima sem soltar o interruptor basculante  $\nabla$  até surgir no visor o símbolo  $\curvearrowright$ .

**Repetir On** surge no visor durante alguns segundos.

Esta faixa será repetida constantemente.

Ou:

Selecione o campo da opção **Repetir faixa**.

O símbolo  $\curvearrowright$  surge no visor.

Esta faixa será repetida constantemente.

### Desactivar Repetir faixa

Prima sem soltar o interruptor basculante  $\nabla$  até o símbolo  $\curvearrowright$  desaparecer.

**Repetir Off** surge no visor durante alguns segundos.

Ou:

Selecione uma nova faixa.

Ou:

Selecione o campo da opção **Normal**.

O símbolo  $\curvearrowright$  já não é apresentado.

### Scan CD

Com a função Verificar CD, o permutador de CD reproduz cada faixa durante 10 segundos.

#### Activar Scan CD

É reproduzida uma faixa.

Prima sem soltar o interruptor basculante  $\Delta$  até surgir no visor o símbolo  $\blacktriangleright$ l.

Ou:

Selecione o campo da opção **Scan CD**.

O símbolo  $\blacktriangleright$ l surge no visor.

#### Desactivar Scan CD

Prima sem soltar o interruptor basculante  $\Delta$  até o símbolo  $\blacktriangleright$ l desaparecer.

Ou:

Selecione uma nova faixa.

Ou:

Selecione o campo da opção **Normal**.

O menu **CD** surge no visor.

O símbolo  $\blacktriangleright$ l já não é apresentado.

### Activar/desactivar o texto de CD

É possível apresentar diferentes informações consoante o texto de CD esteja activado ou desactivado.

|             |   |                     |
|-------------|---|---------------------|
| Activado    | = | Nome do CD          |
|             |   | Nome da faixa       |
|             |   | Nome do intérprete  |
|             |   | Nome do álbum       |
| Desactivado | = | Número da faixa     |
|             |   | Nome do álbum       |
|             |   | Tempo de reprodução |
|             |   |                     |

Nem todos os CD contêm texto de CD. Nestes casos, são sempre apresentados os números das faixas e os tempos de reprodução.

Active/desactive a caixa **Mostrar título**.

### Anúncios de trânsito no modo de CD

Durante a reprodução de um CD podem ser recebidos anúncios de trânsito. Programa de difusão de informações de trânsito (TP)  $\rightarrow$  116.

Um anúncio de trânsito pode ser terminado com o botão **TP** e a reprodução do CD actual será continuada.

### Remoção do CD

Pressione a tecla  $\Delta$ .

O CD é expulso da ranhura de CD.

É reproduzida a última estação definida ou a última fonte áudio reproduzida.

Se um CD não for retirado, volta automaticamente para o leitor e o processo de ejeção pára.



## Entrada AUX

Informações gerais ..... 129

Uso ..... 129

### Informações gerais



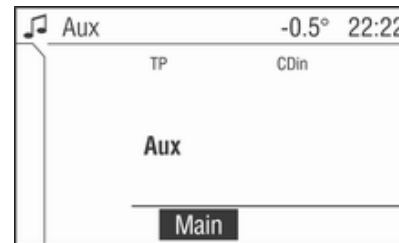
Na consola central em frente à alavanca das velocidades, encontra-se uma tomada AUX para ligação de fontes externas áudio.

#### Advertência

A tomada tem de ser mantida permanentemente limpa e seca.



É possível, por exemplo, ligar um leitor de CDs portátil com uma ficha de 3,5 mm à entrada AUX.


### Uso



Pressionar a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo AUX.

O sinal áudio da fonte áudio ligada é agora transmitido através dos altifalantes do Sistema de informação e lazer.

O volume pode ser regulado no botão  e através do botão rotativo  no volante.

Para adaptar a definição do volume aos requisitos da fonte áudio ligada:  109.

## Entrada USB

|   |     |
|---|-----|
| Informações gerais .....                      | 130 |
| Reproduzir ficheiros de áudio guardados ..... | 131 |

### Informações gerais



Na consola central em frente à alavanca das velocidades, encontra-se uma tomada USB para ligação de fontes externas de dados áudio.

#### **Advertência**

A tomada tem de ser mantida permanentemente limpa e seca.

A esta entrada USB, pode ligar um leitor MP3, uma unidade USB, um cartão SD (através de um conector/adaptador USB), ou um iPod.

Quando estiver ligado à entrada USB, podem ser accionadas várias funções dos dispositivos acima mencionados, através dos comandos e menus do Sistema de informação e lazer.

#### **Advertência**

Nem todos os modelos dos leitores MP3, unidade de disco USB, e iPod são suportados pelo Sistema de informação e lazer.

#### **Informação**

- Os dispositivos externos ligados à entrada USB têm de ser compatíveis com a especificação da Classe de Armazenagem de Massa USB (USB MSC).
- Os dispositivos ligados através da entrada USB são suportados segundo a Especificação USB V 2.0. Velocidade máxima suportada: 12 Mbit/s.
- Apenas são suportados dispositivos com um sistema de ficheiros FAT16/FAT32.

- Apenas é reconhecida pelo sistema a primeira partição numa unidade USB ligada.  
O tamanho dessa partição não deverá ser maior do que 250 GB. Tamanhos superiores (até 1000 GB) podem ser suportados mas não é garantido.
- Podem ser utilizados os seguintes formatos de ficheiro:  
ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet).  
Os ficheiros MP3 e WMA gravados em qualquer outro formato diferente dos listados podem não ser correctamente reproduzidos e os seus nomes de ficheiro e nomes das pastas podem não ser correctamente exibidos.
- As restrições que se seguem aplicam-se aos dados guardados em dispositivos externos ligados à entrada USB:  
Quantidade máxima de ficheiros/músicas: 5000.  
São suportadas pelo menos 8 pastas em hierarquia vertical.

Ficheiros WMA com gestão dos direitos digitais (DRM) de lojas de música on-line não podem ser reproduzidos.

Os ficheiros WMA podem apenas ser reproduzidos em segurança se tiverem sido criados com a versão 9 ou posterior do Windows Media Player.

Comprimento máximo do nome do directório: 28 bites.

Comprimento máximo do nome do ficheiro: 128 bites.

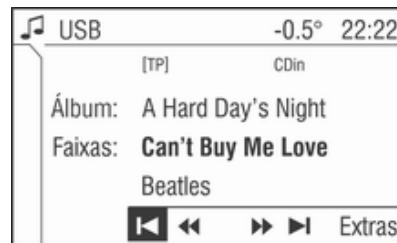
Extensões da lista de músicas aplicáveis: .m3u, .pls, .wpl.

As entradas nas listas de músicas têm de ser criadas como caminhos relativos.

O atributo do sistema para as pastas/ficheiros que contém dados de áudio não deve ser definido.

## Reproduzir ficheiros de áudio guardados

### Leitor de MP3, unidade USB, cartão SD



Pressionar a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo de áudio USB.

Voltar a reproduzir os dados de áudio armazenados no dispositivo USB.

A utilização de fontes de dados áudio ligados através de USB é a mesma da descrita para um CD MP3 de áudio  
⇒ 125.

## iPod



Pressionar a tecla **MEDIA** uma ou várias vezes para activar o modo iPod.

Voltar a reproduzir os dados de áudio armazenados no iPod.

A utilização do iPod ligado através de USB é praticamente a mesma da descrita para um CD MP3 de áudio ⇨ 125.

Abaixo são apenas descritos os aspectos de funcionamento que são diferentes/adicionais.

## Navegador de música



Conforme o modelo/versão do iPod ligado e dos dados guardados, existem várias opções para a selecção e leitura de pistas.

No menu iPod seleccione **Álbum** para visualizar um menu com as opções disponíveis para navegação de músicas.

Selecione a opção pretendida para navegação de música.

Conforme a opção seleccionada é apresentado outro menu para navegação de música ou o menu do iPod.

Os passos de utilização para selecção de faixas com os itens do menu do iPod ou os botões do

interruptor basculante ◀ e ▶ são os mesmos dos descritos para um CD MP3 áudio ⇨ 125.

### Advertência

Os botões basculantes ▼ e ▲ não têm função se um iPod estiver ligado.



## Índice remissivo

### A

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Abandonar um menu.....      | 101 |
| Activar o leitor de CD..... | 125 |
| Actualizar estações.....    | 111 |
| Ajustes do som.....         | 108 |
| Álbum aleatório.....        | 125 |
| AM.....                     | 111 |
| AS.....                     | 115 |
| Aspectos gerais .....       | 98  |
| Avisos de trânsito.....     | 116 |

### B

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Balance.....            | 108 |
| Bass.....               | 108 |
| Botão multifunções..... | 101 |

### C

|  |     |
|--|-----|
| Carregar estações.....                                 | 111 |
| CD, ejectar.....                                       | 125 |
| CD, inserir.....                                       | 125 |
| Conjunto.....  | 120 |
| Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)..... | 109 |

### D

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| DAB.....                  | 111, 120 |
| Definição do volume.....  | 101      |
| Definições de volume..... | 109      |
| Definições do som.....    | 108      |
| Desligar automático.....  | 101      |

### E

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Emissão de áudio digital..... | 120 |
| Entrada AUX                   |     |
| tomada.....                   | 129 |
| utilização.....               | 129 |
| Entrada externa.....          | 109 |
| Extras do CD.....             | 125 |

### F

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Fader.....                 | 108 |
| FM.....                    | 111 |
| Função anti-roubo .....    | 97  |
| Funcionamento .....        | 101 |
| Funcionamento do menu..... | 101 |

### I

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Indicações iniciais.....        | 101               |
| Informações gerais.....         |                   |
| .....                           | 96, 124, 129, 130 |
| Iniciar a reprodução do CD..... | 125               |

### L

|   |     |
|---|-----|
| Ligar e desligar o sistema de informação e lazer..... | 101 |
| Lista de estações.....                                | 111 |
| Listas de memorização                                 |     |
| automática.....                                       | 115 |

**M**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Memória de estações..... | 111 |
| Memorizar.....           | 111 |
| Menu DAB.....            | 120 |
| Menu Estações.....       | 111 |
| Menu oculto.....         | 101 |
| Mostrar título.....      | 125 |

**P**

|  |     |
|--|-----|
| Porta USB                                    |     |
| informação importante.....                   | 130 |
| reproduzir ficheiros de áudio guardados..... | 131 |
| Posição.....                                 | 108 |
| Procura automática.....                      | 111 |
| Procura de estações.....                     | 111 |
| Procura manual de estações.....              | 111 |
| Programa de trânsito.....                    | 116 |
| Programas regionais.....                     | 116 |
| PTY.....                                     | 116 |

**R**

|  |     |
|--|-----|
| Radio-texto.....                             | 120 |
| Radiotexto DAB.....                          | 120 |
| Random.....                                  | 125 |
| Repetir faixa.....                           | 125 |
| Reproduzir ficheiros de áudio guardados..... | 131 |

**S**

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| SDVC.....                             | 109 |
| Sistema automático de ligação. .      | 101 |
| Sistema de dados de rádio (RDS) ..... | 116 |
| Subwoofer.....                        | 108 |

**T**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Texto do CD.....      | 125 |
| Tipo de programa..... | 116 |
| TP.....               | 116 |
| Treble.....           | 108 |

**U**

|   |               |
|---|---------------|
| Uso.....                                      | 111, 125, 129 |
| Utilização da entrada AUX.....                | 129           |
| Utilização da porta USB.....                  | 130           |
| Utilizador.....                               | 108           |
| Utilizar o leitor de CD.....                  | 125           |
| Utilizar o sistema de informação e lazer..... | 101           |

**V**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Verificar CD.....   | 125 |
| Volume.....         | 101 |
| Volume inicial..... | 109 |
| Volume TA.....      | 109 |





---

## CD 30 / CD 30 MP3

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Introdução .....       | 138 |
| Rádio .....            | 150 |
| Leitor de CD .....     | 158 |
| Entrada AUX .....      | 162 |
| Índice remissivo ..... | 164 |

## Introdução

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Informações gerais .....   | 138 |
| Função anti-roubo .....    | 139 |
| Aspectos gerais .....      | 140 |
| Funcionamento .....        | 143 |
| Definições do som .....    | 146 |
| Definições de volume ..... | 147 |

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer oferece-lhe entretenimento e informação no seu veículo, na forma de Car Infotainment, recorrendo à mais moderna e alta tecnologia.

O rádio tem nove posições de memorização automática de estações para cada banda de frequência: FM, AM e DAB (se disponível).

O processador de som digital proporciona-lhe vários modos predefinidos do equalizador para otimizar o som.

O leitor de CD integrado irá entretê-lo com CDs de áudio e CDs de MP3.

Além disso, ao sistema de informação e lazer é possível ligar uma fonte externa, p. ex. um telemóvel.

Uma fonte de áudio ligada à entrada AUX do veículo, p. ex. um leitor de CDs portátil ou um leitor de MP3, poderá ser reproduzida através dos altifalantes do sistema de informação e lazer.

Adicionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser equipado com um Portal Telemóvel.

Opcionalmente, o sistema de informação e lazer pode ser usado utilizando os comandos no volante.

A concepção bem pensada dos elementos de comando e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.

## Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

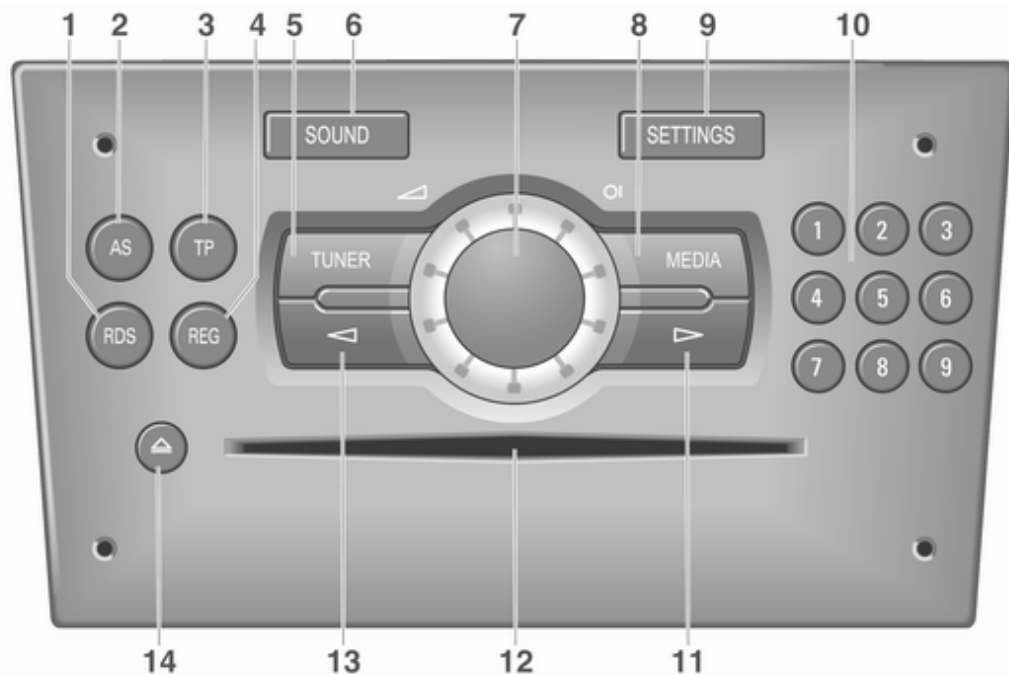
## Função anti-roubo




O sistema de informação e lazer está equipado com um sistema electrónico de segurança para efeitos de prevenção anti-roubo.

O sistema de informação e lazer funciona, por isso, apenas no seu veículo e não tem qualquer valor para um ladrão.

## Aspectos gerais

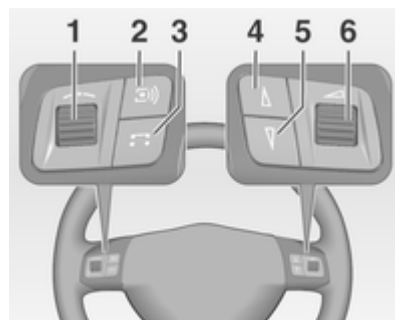
### Elementos de comando no painel de instrumentos



|          |   |          |   |           |  |
|----------|---|----------|---|-----------|--|
| <b>1</b> | <b>RDS</b> ..... 153  | <b>7</b> |  <b>Ol Botão</b> ..... 143 | <b>10</b> | <b>1...9</b> ..... 150   |
|          | Indicação do nome do programa ou da frequência da estação ..... 153 |          | Premir: Ligar/desligar sistema de informação e lazer ..... 143  |           | Botões das estações ..... 150  |
|          | Actualização da lista de estações ..... 150                         |          | Rodar: Ajustar volume ..... 143   | <b>11</b> |  ..... 150      |
| <b>2</b> | <b>AS</b> ..... 152   | <b>8</b> | <b>MEDIA</b> ..... 159  |           | Rádio: Avanço para a estação memorizada anterior e procura manual e automática de estações ... 150 |
|          | Activação e desactivação do nível AS ..... 152                      |          | Reprodução de CD/MP3 ..... 159  |           | CD/MP3: faixa seguinte, avanço rápido ..... 159  |
|          | Memória automática de estações ..... 152                            |          | Visualização de informação de CD/MP3 ..... 159  |           | Alteração dos valores no menu ..... 143  |
| <b>3</b> | <b>TP</b> ..... 153   |          | Activação e desactivação da leitura por ordem aleatória ..... 159   | <b>12</b> | <b>Ranhura de CD de áudio/MP3</b> ..... 159  |
|          | Programa de trânsito ..... 153                                      |          | Entrada AUX: Mudar a fonte de áudio para entrada externa ..... 150  | <b>13</b> |  ..... 146      |
| <b>4</b> | <b>REG</b> ..... 153  | <b>9</b> | <b>DEFINIÇÕES</b> ..... 147   |           | Rádio: Recuo para a estação memorizada anterior e procura manual e automática de estações ... 150  |
|          | Activação e desactivação de programas regionais ..... 153           |          | Definições de áudio ..... 147   |           | CD/MP3: faixa anterior, recuo rápido ..... 159   |
| <b>5</b> | <b>SINTONIZADOR</b> ..... 150                                       |          | Configurações do sistema . . 143  |           | Alteração dos valores no menu ..... 143  |
|          | Alternar entre FM, AM e DAB (se disponível) ..... 150               |          | Confirmar selecção ou avanço para o menu de definições ..... 143  |           |  |
| <b>6</b> | <b>SOUND</b> ..... 146  |          |   |           |  |
|          | Ajustes do som ..... 146  |          |   |           |  |

|    |   |                    |     |
|----|---|--------------------|-----|
| 14 | △ | .....              | 159 |
|    |   | Ejectar o CD ..... | 159 |

## Controlos áudio do volante



- 1** Roda de ajuste ..... 143
- Rodar: TID (mostrador de informação tripla): Procura manual de estações ..... 143

Rodar: GID (mostrador de informação gráfica):  
Registo anterior/seguite do computador de bordo, procura manual de estações (quando combinada com um computador de bordo, a rotação da roda de ajuste não tem nenhuma função no rádio) ..... 143

Pressionar: TID: sem função ..... 143




Pressionar: GID: chamar/reinicializar computador de bordo, seleccionar um registo no computador de bordo ..... 143


- 2** Botão  ..... 150

Rádio: Próxima estação memorizada ..... 150

CD: Iniciar a leitura do CD . . 159

MP3: Álbum seguinte ..... 159

|          |   |     |
|----------|---|-----|
| <b>3</b> | Botão  | 159 |
|          | Alternar entre os modos de rádio/CD/MP3 e modo AUX .....                                | 159 |
| <b>4</b> | Botão  | 150 |
|          | Rádio: procurar para cima, avançar na memória de estações .....                         | 150 |
|          | CD: Pressão curta: Saltar uma faixa para a frente .....                                 | 159 |
|          | CD: Pressão longa: avançar rapidamente .....  | 159 |
| <b>5</b> | Botão  | 150 |
|          | Rádio: procurar para baixo, recuar na memória de estações .....                         | 150 |
|          | CD: Pressão curta: Saltar uma faixa para trás .....                                     | 159 |
|          | CD: pressão longa: recuo rápido .....   | 159 |

|          |   |     |
|----------|---|-----|
| <b>6</b> |  | 143 |
|          | Rodar: ajustar volume .....   | 143 |
|          | Manter: ajustar o volume continuamente .....                                      | 143 |

O telecomando possibilita outras funções quando utilizado junto com o Portal Telemóvel, consulte o capítulo relativo ao Portal Telemóvel.

## Funcionamento

### Elementos de comando

O Sistema de Infoentretenimento é utilizado opcionalmente via:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos ⇨ 140
- comandos no volante ⇨ 140.

O funcionamento do Sistema de Infoentretenimento pode variar consoante o tipo de apresentação das informações. Estão disponíveis duas apresentações diferentes das informações: Mostrador de informação tripla (TID) e Mostrador de informação gráfica (GID). Consulte "Visores de informação" no manual do utilizador para obter mais informações.

## Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Pressione o botão **OI**.

É reproduzida a fonte de áudio definida por último.

## Ligar e desligar com a chave da ignição (sistema automático de ligação)

Se o sistema automático de ligação for activado, o sistema de informação e lazer também pode ser desligado e ligado novamente através da ignição.

Esta ligação entre o rádio e a ignição é predefinida de fábrica, porém pode ser desactivada.

- Se o sistema automático de ligação for desactivado, o sistema de informação e lazer só pode ser activado com o botão **OI** ou inserindo um **CD** e desactivado com o botão **OI**.
- Se o sistema de informação e lazer for desactivado quando a ignição está desligada, independentemente da definição actual do sistema automático de

ligação, o mesmo só pode ser activado através do botão **OI** e inserindo um **CD**.

- O arranque automático está sempre activo depois de o sistema de informação e lazer ter sido desligado da tensão de funcionamento e novamente ligado.

## Activar e desactivar o sistema automático de ligação

### Apenas TID:

1. Prima o botão **SETTINGS** para apresentar **Audio**.
2. Prima o botão **▷** para apresentar **System**.
3. Prima **SETTINGS** repetidamente até surgir **Ign.Logic ON** ou **OFF** (consoante a definição actual).
4. Selecciona o estado pretendido com os botões **◀ ▶**.

Após alguns segundos, é apresentado **Audio**, seguido da fonte de áudio relevante.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### Apenas GID:

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima o botão **▷** para seleccionar **System**.
3. Prima **SETTINGS** e em seguida repetidamente **▷** para seleccionar **Ign. logic**.
4. Prima **SETTINGS** para alterar a definição actual.

Depois de alterar a definição:

Prima **▷** e em seguida **SETTINGS** para sair do menu **Settings**.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

## Desligação automática

O sistema de informação e lazer desliga-se automaticamente passada uma hora se o tiver ligado com a ignição desligada.



## Definição do volume

Rodar o botão .

- O sistema de informação e lazer reproduz no volume definido por último, contando que o volume fosse inferior ao volume máximo de activação ⇨ 147.
- Os anúncios de trânsito e as fontes de áudio externas são inseridos no volume mínimo predefinido ⇨ 147.
- É possível ajustar o volume de uma fonte de áudio ligada através da entrada AUX para fazê-lo ao volume das outras fontes de áudio (rádio, por exemplo) ⇨ 147.
- Se for activada a respectiva fonte, o volume dos anúncios de trânsito, as fontes de áudio externas e o rádio e CD podem ser ajustados em separado.

## Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)

Se o SDVC estiver activado ⇨ 147, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

## Fonte externa

Poderá conectar uma fonte externa, por ex. um telemóvel ou um sistema de navegação, no sistema de informação e lazer.

A fonte externa é transferida automaticamente através de um sinal de controlo a partir do dispositivo ligado, mesmo quando o Sistema de Infoentretenimento está desligado. Neste caso, é apresentado **External In**.

Recomendamos que a instalação dos equipamentos seja realizada por um Parceiro Opel.

## Entrada AUX

É possível ligar uma fonte de áudio externa, como um leitor de CD portátil, através da entrada AUX do veículo. O som estéreo desta fonte é reproduzido através dos altifalantes do Sistema de Infoentretenimento.

O conector está situado na área da consola central.

Assegure-se sempre de que a entrada AUX está limpa e seca.

Para obter a melhor qualidade possível do áudio, regule o volume da fonte de áudio externa para o máximo. Nas unidades com saída de linha, o sinal de saída está disponível como um nível de áudio fixo e não pode ser alterado.

Para evitar um conflito com a entrada AUX, a tensão de saída efectiva da fonte de áudio externa deverá ser inferior a 1,5 V.

## Indicações iniciais

O menu principal é o ecrã que surge depois de ligar o Sistema de Infoentretenimento.

A apresentação varia consoante o nível de equipamento do veículo.

Podem ser visualizadas as seguintes informações:

## Informação do computador de bordo

Visualização da informação do computador de bordo, consulte o manual de utilização do seu automóvel.

### Informações do Portal Telemóvel

Visualização de informações disponibilizadas em caso de instalação de um Portal Telemóvel. Consulte as instruções de funcionamento do Portal Telemóvel.

### Informações sobre o áudio

Visualização das seguintes informações sobre o áudio:

- Banda de frequência actual ou AUX/CD.
- Nome ou frequência da estação actual ou n.º ou nome da faixa do CD.
- Se a função Regional estiver activada, é exibida a indicação **REG** ⇨ 153.
- Se o nível AS estiver activado, será apresentada a indicação **AS** ⇨ 152.
- Se a função RDS estiver activada, é exibida a indicação **RDS** ⇨ 153.
- Se os anúncios de trânsito estiverem activados, será exibida a indicação **[TP]** ou **[ ]** ⇨ 153.

- Se houver um CD inserido no leitor, é apresentado **CD** ou **CD in**. Se estiver a ser reproduzido um CD com ficheiros de música MP3, também é apresentada a indicação **MP3** ⇨ 159.
- Se a função CD aleatório estiver activada, é apresentado **RDM** ou **R●** ⇨ 159.



### Temperatura exterior

Indicação da temperatura exterior actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

### Hora

Visualização da hora actual. Consulte o manual de instruções do seu veículo.

### Informações do sistema de controlo da climatização

Consulte o manual de instruções do veículo.

### Definições do som

Prima o botão **SOUND** para efectuar as seguintes definições:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

### Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

1. Pressione a tecla **SOUND**.  
No ecrã surge a indicação **Fader**.
2. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos

1. Pressione o botão **SOUND** repetidamente até **Balance** surgir no ecrã.
2. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### Definir Bass e Treble

Certifique-se de que todas as optimizações do som (ver "Som" abaixo) estão desactivadas.

1. Pressione o botão **SOUND** repetidamente até **Bass** ou **Treble** surgir no ecrã.
2. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### Sound

1. Pressione o botão **SOUND** repetidamente até a indicação **Sound** e a tonalidade de som definida ou **Off** surgirem no mostrador.
2. Seleccionar uma tonalidade de som, p.ex. **Rock** ou **Classic** ou **Off** com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos, o ecrã mais recente reaparece.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### Definições do som no menu Settings

Em alternativa, é possível alterar as definições de **Fader**, **Balance** e **Sound** no menu **Settings**:

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.
3. Ajuste o valor ou seleccione um timbre (ver acima) com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos o menu **Settings** reaparece.
4. Prima ◀ e em seguida **SETTINGS** para regressar ao ecrã mais recente.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### Definições de volume

Pressione a tecla **SETTINGS**.

Estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **AUX Vol.** Volume da entrada AUX, p. ex. um leitor de CD portátil
- **TA Volume:** Volume dos anúncios de trânsito
- **SDVC:** Controlo do volume em função da velocidade
- **On Volume:** Volume máximo ao activar o sistema de informação de lazer
- **Ext. In Vol.:** Volume de uma fonte externa (por exemplo, ao conectar um telemóvel).

### AUX Vol.

Utilize esta função para ajustar o nível da entrada AUX em relação a outras fontes de áudio (p. ex, rádio). Esta função só está disponível quando a fonte de áudio AUX está activada.

1. Defina a fonte de áudio externa para o volume máximo.
2. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.

3. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.
4. Ajuste o valor com ◀ ou ▶ .  
Ao fim de alguns segundos o menu **Settings** reaparece.
5. Prima ◀ e em seguida **SETTINGS** para regressar ao ecrã mais recente.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

### TA Volume

Se a função TP estiver activa, o sistema aumenta o volume dos anúncios de trânsito por predefinição. Esta função permite definir um volume mínimo para os anúncios de trânsito.

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.

3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶ .

Ao fim de alguns segundos o menu **Settings** reaparece.

4. Prima ◀ e em seguida **SETTINGS** para regressar ao ecrã mais recente.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

O volume mínimo de som das informações apenas poderá ser regulado se o volume de som ajustado no momento for inferior ao volume mínimo de som seleccionado para as informações.

### SDVC

Para compensar o ruído ambiente e de condução, o volume do sistema de informação e lazer é ajustado à velocidade do veículo. Pode utilizar a função SDVC para ajustar o volume dependente da velocidade.

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.
3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos o menu **Settings** reaparece.
4. Prima ◀ e em seguida **SETTINGS** para regressar ao ecrã mais recente.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

## On Volume

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.

3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos o menu **Settings** reaparece.
4. Prima ◀ e em seguida **SETTINGS** para regressar ao ecrã mais recente.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

O volume máximo de ligação predefinido somente será ajustado se o volume, antes da desactivação, tiver sido superior a este volume máximo de ligação e se o sistema de informação e lazer tiver estado desligado durante pelo menos 5 minutos com a ignição desligada.

## Ext. In Vol.

Utilize esta função para definir o volume mínimo das fontes de áudio externas, tais como um telemóvel.

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.
3. Ajuste o valor com ◀ ou ▶.  
Ao fim de alguns segundos o menu **Settings** reaparece.
4. Prima ◀ e em seguida **SETTINGS** para regressar ao ecrã mais recente.

Ou:

Prima um dos botões de função **TUNER** ou **MEDIA** para apresentar a função relevante.

## Rádio

|  |     |
|--|-----|
| Uso .....                              | 150 |
| Procura de estações .....              | 150 |
| Listas de memorização automática ..... | 152 |
| Sistema de dados de rádio (RDS) .....  | 153 |
| Emissão de áudio digital .....         | 156 |

## Uso

### Leitura de rádio

Mude do modo de CD ou AUX para o modo de rádio conforme indicado abaixo:

Pressione a tecla **TUNER**.

Está a ouvir a estação sintonizada por último.

### Seleccionar uma banda de frequência

O sistema de informação e lazer disponibiliza as seguintes bandas de frequência: FM, AM ou DAB (se disponível). Além disso, cada banda de frequência tem uma localização de memória de armazenagem automática (AS) onde as estações podem ser guardadas automaticamente ⇨ 152.

O rádio está ligado.

Pressione o botão **TUNER** durante breves instantes.

O rádio alterna entre FM, FM-AS, AM-AS, AM, DAB e DAB-AS.

A estação seleccionada por último na banda de frequência é ouvida e apresentada.

## Procura de estações

### Seleccção de estação, procura automática

A banda de frequência FM é seleccionada e RDS ⇨ 153 ligado.

Ou:

A banda de frequência DAB é seleccionada (se disponível) e a AS ⇨ 152 ligada.

Prima ◀ ou ▶ para sintonizar a próxima estação memorizada.

Se não for possível encontrar qualquer estação na memória, **Seek** é apresentado e inicia-se uma procura automática de estações de rádio.



O som do rádio é desligado até que seja encontrada uma estação.

Se o rádio não encontrar uma estação, muda automaticamente para um nível de procura mais sensível (não DAB). Se continuar a não ser possível encontrar uma estação, será definida a última frequência activa (FM) ou conjunto (DAB).

## Procura manual de estações

A procura manual de estações é utilizada para sintonizar estações de frequências conhecidas (AM, FM) ou conjuntos (DAB).

Prima  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  sem soltar até surgir **MAN**.



### ■ Sintonia geral:

Prima e mantenha premido  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  até a frequência pretendida

(AM, FM) ou conjunto (DAB) ser praticamente atingida.

### ■ Sintonia definida:

Toque levemente em  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  até chegar à frequência exacta/conjunto.

Se a função RDS  $\rightarrow$  153 estiver desactivada na banda de frequência FM, ou se a banda de frequência AM estiver activada, a frequência avança por incrementos quando toca levemente em  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$ .

## Memória de estações

Cada comprimento de onda (FM, AM) dispõe de posições de memória separadas:

Estão disponíveis 9 posições de memória para um dos seguintes comprimentos de onda:

FM, FM-AS (estações FM guardadas automaticamente), AM, AM-AS (estações AM guardadas automaticamente), DAB, DAB-AS (estações DAB guardadas automaticamente).

É possível seleccionar as posições de memória directamente no comprimento de onda respectivo através dos botões das estações.

## Memorização manual

Sintonize a estação pretendida.

Prima sem soltar o botão da estação no qual pretende guardar a estação sintonizada.

O rádio fica em silêncio durante alguns instantes e apresenta a estação anteriormente guardada na posição de memória.

A estação sintonizada fica novamente audível e é apresentada.

A estação é guardada na posição de memória pretendida.

**RDS on** ou **RDS off**  $\rightarrow$  153 são guardados conjuntamente com a estação.

## Lista de estações de FM

O Sistema de Infoentretenimento guarda todas as estações FM sintonizáveis em segundo plano.

A lista de estações sintonizáveis é actualizada automaticamente quando o rádio procura uma estação TP ⇨ 153 ou se realizar uma sequência de memorização automática através da função Memorização automática (MA) ⇨ 152.

As estações RDS ⇨ 153 são ordenadas por emissora de rádio na lista de estações (HR1, HR2, etc.).

## Listas de memorização automática

### Activação e desactivação do nível AS

Pressione o botão **AS**.

Quando o nível AS está activado, o ecrã indica **AS**.

O nível AS também pode ser activado e desactivado através do botão **FM/AM** ⇨ 150.

### Memorização automática (AS)

A memorização automática (AS) de qualquer estação sintonizável é possível em todas as bandas de frequência. Estas estações são memorizadas numa memória AS separada.

Para memorizar automaticamente estações, proceda da seguinte forma:

1. Selecione a banda de frequência desejada.
2. Se o desejar, active/desactive a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito ⇨ 153.
3. Mantenha pressionado o botão **AS** até ouvir o sinal sonoro de confirmação.

Se necessário, o rádio comuta para o nível AS da banda de frequência seleccionada (FM-AS ou AM-AS).

A memorização automática de estações é iniciada.

As 9 estações com o sinal mais forte na banda de frequência seleccionada são memorizadas nas posições da memória 1 a 9.

Após a memorização das estações, a estação desejada pode ser seleccionada pressionando o botão correspondente à estação.

O RDS é activado automaticamente se a memorização automática for activada. Em primeiro lugar são memorizadas todas as estações RDS sintonizáveis.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada antes ou durante a memorização automática, o rádio seleccionará uma posição na memória com a estação com serviço de anúncios de trânsito depois de concluída a procura automática de estações.

Se a funcionalidade de standby dos anúncios de trânsito for activada durante a memorização automática, a procura automática de estações permanecerá activa até ser encontrado pelo menos um programa de difusão de informações de trânsito.



## Memorizar uma estação nova por AS

Se sair da área de recepção de uma estação memorizada, terão de ser memorizadas novas estações.

## Chamar uma estação

A banda de frequência pretendida e o modo desejado têm de estar activos ↗ 150.

Pressione a tecla **AS** para activar o nível AS.

Selecione a posição de memorização com os botões de memorização.

## Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço das estações FM que facilita consideravelmente a sintonia da estação pretendida e uma recepção sem interferências.

## Vantagens do RDS

- No visor, aparece o nome programado para a estação sintonizada em vez da respectiva frequência.
- Na procura da estação, o Sistema de informação e lazer apenas sintoniza estações RDS.
- O Sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de recepção para a estação definida através da funcionalidade AF (Frequência Alternativa).
- Dependendo da estação que é recebida o Sistema de informação e lazer apresenta o texto de rádio que pode conter, por exemplo, informação acerca do programa actual.

A função RDS apenas está disponível em FM.

## Activar/desactivar o RDS

Se o RDS estiver ligado, as funções RDS são activadas e a procura automática de estações contempla apenas as estações RDS.

Se desligar o RDS, as funções RDS são desactivadas e a procura automática de estações não contempla apenas as estações RDS.

Prima o botão **RDS** para activar o RDS.

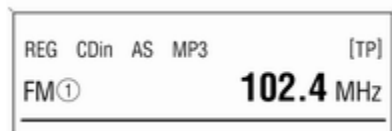
Se a função RDS estiver ligada, são apresentados **RDS** e o nome do programa de uma estação RDS.



Se a estação actualmente sintonizada não é uma estação com RDS, o rádio procura automaticamente a próxima estação RDS sintonizável.

Para desactivar o RDS, prima novamente o botão **RDS**.

Se a função RDS não estiver ligada, é apresentada a frequência de uma estação RDS; **RDS** não é visível.



### RDS automático

Ligue o RDS automático (**RDS Auto On**) para garantir que a função RDS está activada mesmo quando o RDS se encontra desactivado. No entanto, a procura automática de estações também responde a estações não RDS.

Esta função aplica-se unicamente se o RDS estiver desligado.

Para ligar/desligar o RDS automático:

Prima o botão **RDS** até **RDS Auto On** ou **Off** serem visualizados, indicando o estado actual do RDS automático.

Solte o botão **RDS** para mudar o estado actual.

### Tipo de programa (PTY)

Muitas estações transmitem um código PTY que descreve o tipo de programa actualmente transmitido (notícias, por exemplo). O código PTY permite seleccionar estações por tipo de programa.

### Seleção do tipo de programa

1. Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.
2. Prima **SETTINGS** repetidamente até ficar visível a função relevante.
3. Selecione um dos 29 tipos de programa, tais como **News** ou **Entertainment**, com **<** ou **>**.
4. Prima e mantenha premido **<** ou **>** até a procura de estações começar.

Quando a procura de estações começa, surge o ecrã do rádio.

Se o auto-rádio não encontrar nenhuma estação do tipo que procura, regressará à estação sintonizada por último.

### Programas regionais

Algumas estações RDS emitem, em determinados períodos, programas regionais diferentes em frequências diferentes.

### Ligar/desligar regionalização

A função RDS tem de estar ligada.

Prima brevemente o botão **REG** para ligar ou desligar a regionalização.

Se a regionalização estiver desligada, **REG** é apresentado no visor.

O rádio permanece sintonizado no programa regional enquanto procura a frequência da estação com a melhor recepção.

Se a regionalização estiver desligada (sem **REG** no visor), o rádio permite mudar para outro programa regional.

### Ligar o modo regional automático

Se a regionalização automática estiver ligada (**REG Auto On**): o rádio permanece sintonizado no programa regional enquanto procura a frequência de transmissão com a recepção mais forte (AF) para um

programa de rádio até já não ser possível receber este sem interferência.

Se a qualidade de recepção do programa regional já não for suficiente para uma recepção livre de interferência, o rádio muda para outro programa regional.

Para ligar/desligar a regionalização automática:

Prima o botão **REG** até **REG Auto On** ou **Off** serem visualizados, indicando o estado actual da regionalização automática.

Solte o botão **REG** para mudar o estado actual.

## Programa de difusão de informações de trânsito (TP)

As estações de programas de trânsito são estações FM RDS que transmitem informações de trânsito.

As estações com serviço de informações de trânsito podem ser identificadas pelo símbolo **TP** no ecrã.

## Activar/desactivar programa de trânsito

- Se os avisos de trânsito no rádio estiverem activados, é apresentado **[TP]** ou **[.]**.
- Se a estação actual for uma estação com programa de trânsito, no visor surge **[TP]**.
- Se a estação actual não for uma estação com programa de trânsito, o rádio procura automaticamente a estação de trânsito com a melhor recepção.

**[.]** não surge no visor.

Pressione o botão **TP** para activar o programa de difusão de informações de trânsito.

É apresentado **[.]**.

- Durante a procura automática de estações, o auto-rádio apenas tentará sintonizar estações com programa de trânsito.
- Durante a procura automática, ou não sendo possível a recepção de um programa de trânsito, é apresentado **[.]**.



- Se o modo de espera dos avisos de trânsito estiver ligado, a reprodução do CD ou a recepção DAB é interrompida durante a transmissão de um aviso de trânsito.
- Os anúncios de trânsito são difundidos com o volume predefinido para anúncios de trânsito ⇨ 147.

Prima novamente o botão **TP** para desactivar o programa de trânsito.

**[.]** já não é apresentado.

## Procurar estações com programa de trânsito

Esta função só é possível na banda de frequência FM.

Prima o  ou  sem soltar durante aproximadamente 1 segundo.

O rádio procura apenas estações com programa de trânsito.

## Ouvir apenas anúncios de trânsito

O modo de espera dos avisos de trânsito deverá ser activado.

Rode o botão  para a esquerda a fim de baixar o volume para zero.

Os avisos de trânsito são reproduzidos com o volume predefinido para avisos de trânsito ➔ 147.

### Desactivar anúncios de trânsito

Para desactivar um aviso de trânsito, por exemplo durante a reprodução de um CD, proceda da seguinte maneira:

Pressione a tecla **TP**.

O anúncio de trânsito será cancelado.

É reproduzida a faixa de CD/MP3 mais recente.

O modo de espera dos avisos de trânsito permanece ligado.

### Avisos de trânsito com uma fonte externa activa

A fonte externa (um telemóvel, por exemplo) tem prioridade sobre os avisos de trânsito.

Durante a chamada, não são ouvidos ou apresentados avisos de trânsito.

## Emissão de áudio digital

A emissão de áudio digital (DAB) é um sistema universal e inovador de radiodifusão.

As estações DAB são indicadas pelo nome do programa em vez da frequência de emissão.

### Informações gerais

- Com DAB, vários programas de rádio (serviços) podem ser radiodifundidos na mesma frequência (bloco).
- Desde que um determinado receptor DAB possa captar o sinal emitido por uma estação de radiodifusão (mesmo que o sinal seja muito fraco), a reprodução de som é garantida.
- Não existe desvanecimento selectivo (diminuição da intensidade do som) que é típica da transmissão AM e FM. O sinal DAB é reproduzido a uma volume de som constante.
- Se o sinal DAB for demasiado fraco para ser detectado pelo receptor, a recepção é interrompida por

completo. Isto pode ser evitado, activando **DAB AF** e/ou **DAB FM** no menu de definições áudio.

- Interferências causadas por estações que estão em frequências próximas (um fenómeno típico da recepção de AM e FM) não ocorre com DAB.
- Se o sinal DAB é reflectido por obstáculos naturais ou por edifícios, a qualidade de recepção DAB é melhorada, enquanto que a recepção AM e FM é debilitada consideravelmente em tais casos.
- A recepção de estações DAB+ também é suportada pelo receptor DAB.

## Conjunto

Vários programas são sempre combinados no chamado conjunto numa frequência.

### Pesquisar conjuntos

Pode percorrer os conjuntos que já recebeu anteriormente (os conjuntos têm de ser sintonizáveis).

Tem de ser seleccionada a banda de frequência DAB.

Prima e mantenha premido o interruptor basculante ◀ ou ▶.

É reproduzido o primeiro programa disponível do conjunto.

### DAB AF

Definindo **DAB AF** para **On** pode definir que, ao entrar noutra área de conjuntos, a mesma estação seja recebida como na área de conjuntos anterior.

Esta função só pode ser efectuada se a estação estiver incluída no novo conjunto.

Tem de ser seleccionada a banda de frequência DAB.

Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.

Prima o botão **SETTINGS** novamente para visualizar **DAB AF On** ou **Off**, indicando o estado actual dessa definição.

Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ para alterar a definição.

Prima a tecla **TUNER** para regressar ao menu do rádio.

### DAB FM

Ao definir **DAB FM** para **On** pode definir que quando o sinal DAB é demasiado fraco para ser identificado pelo receptor, o sistema passa para uma estação FM correspondente (se disponível) do programa DAB activo.

Tem de ser seleccionada a banda de frequência DAB.

Pressione o botão **SETTINGS** para apresentar o menu **Settings**.

Prima o botão **SETTINGS** duas vezes para visualizar **DAB FM On** ou **Off**, indicando o estado actual dessa definição.

Prima o interruptor basculante ◀ ou ▶ para alterar a definição.

Prima a tecla **TUNER** para regressar ao menu do rádio.

## Leitor de CD

Informações gerais ..... 158

Uso ..... 159

### Informações gerais

O leitor de CD permite reproduzir CDs à venda no mercado com um diâmetro de 12 cm.

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- O formato do CD deve ser ISO 9660 Nível 1, Nível 2 ou JOLIET. Todos os outros formatos não serão reproduzidos de forma fiável.
- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma

aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.

- Também pode utilizar o sistema de informação e lazer para reproduzir CDs com dados de música MP3 e CDs mistos.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a um manuseio incorrecto do que os CDs pré-gravados. É especialmente importante assegurar o manuseio correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador. Ver abaixo.
- Os CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador podem não ser reproduzidos correctamente ou de todo. Nesses casos, a culpa não é do equipamento.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.
- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra danos e pó.

- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar a lente do leitor de CDs no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados num CD de MP3:

Ao atribuir um nome a álbuns e faixas, não devem ser incluídos trechos ou caracteres especiais.

Extensões da lista de músicas aplicáveis: ".m3u" ou ".pls".

Ao gerar (codificar) ficheiros MP3 a partir de dados de áudio, deve ser utilizada a taxa de bits máxima de 256 kbit/s.

Para utilizar ficheiros MP3 no sistema de informação e lazer, os ficheiros de MP3 devem ter a extensão ".mp3".

- Podem ser memorizadas até 367 faixas reproduzíveis num CD. Não é possível reproduzir mais nenhuma faixa adicionais.
- Podem ser guardados no máximo 99 álbuns num CD de MP3 para utilização no sistema de informação e lazer. Os álbuns podem ser seleccionados individualmente com o sistema de informação e lazer.

## Uso

### Introdução de um CD

Insira um CD com o lado impresso virado para cima na ranhura de CD. O CD é puxado automaticamente para dentro.

Não impeça ou ajude o CD a ser puxado.

**Read CD** e **CD in** surgem no ecrã, sendo, em seguida, indicado o número de faixas do CD.



Assim que é iniciada a reprodução da primeira faixa, o ecrã exibe **Track 1** e a duração ou informação sobre a faixa (título, artista).

Nos CDs de MP3, **MP3** aparece no ecrã e surge a indicação do nome do primeiro álbum.

Quando começar a leitura da primeira faixa, surge no display a indicação das informações sobre a faixa (nome da faixa, nome do intérprete...).

### Reprodução de um CD

Mude do modo de rádio para o modo de CD da seguinte forma:

Pressione a tecla **MEDIA**.

A faixa do CD reproduzida por último é indicada e começa a ser reproduzida.

### Seleccção de faixas

Para seleccionar uma faixa durante a reprodução do CD, pressione ◀ ou ▶ repetidamente até ser indicada a faixa pretendida.

A faixa é reproduzida.

### Procura rápida para a frente/para trás

Para procurar um ponto específico num CD, proceda do seguinte modo:

Está a ouvir uma faixa.

Manter ◀ ou ▶ pressionado até alcançar o ponto que pretende.

O CD é reproduzido a uma velocidade aumentada e um volume reduzido.

MP3 com procura rápida para trás, a procura pára no início da faixa actual.

### Seleccção do álbum para CDs de MP3

Está a ouvir uma faixa de um álbum.

Pressione a tecla **MEDIA**.

No display surge a indicação da última faixa de CD lida.

Pressione ◀ ou ▶ repetidamente até ser exibido o álbum pretendido.

A primeira faixa do álbum é indicada no ecrã e reproduzida.

Todos os álbuns que não incluam ficheiros MP3 são automaticamente ignorados.

### Reprodução aleatória

#### Random CD (Reprodução aleatória)

Se a reprodução aleatória for seleccionada, as faixas num CD serão reproduzidas por ordem aleatória.

Pressione o botão **MEDIA** três vezes.

É apresentada a definição actual da função aleatória.

Pressione ◀ ou ▶ para seleccionar uma definição.

#### CD de áudio:

- **Random on:** activa o modo aleatório
- **Random off:** desactiva o modo aleatório

### CD de MP3:

- **Random album:** leitura aleatória das faixas de um álbum
- **Random CD:** leitura aleatória das faixas de um CD
- **Random off:** desactiva o modo aleatório

Se a função aleatória estiver activada, a indicação **RDM** ou **R●** é apresentada no ecrã.

### Alteração da visualização no display

Podem ser apresentadas diferentes informações.

Pressione duas vezes o botão **CD/MP3**.

No ecrã surge a indicação **CD info**.

Pressione ◀ ou ▶ para seleccionar um modo de visualização.

Dependendo do tipo de CD a ser lido (CD de áudio com ou sem texto de CD, CD de MP3 com ou sem nome da faixa (ID3 tags)), podem ser apresentadas as seguintes informações:



**CD de áudio sem texto de CD:**

Número e duração da faixa

**CD de áudio com texto de CD:**

- Nome da faixa
- Nome do intérprete
- Nome do CD
- Número e duração da faixa

**CD de MP3 sem ID3 Tags**

- Nome do ficheiro
- Número e duração da faixa
- Nome do álbum

**CD de MP3 com ID3 Tags**

- Nome da faixa
- Nome do intérprete
- Nome do álbum
- Número e duração da faixa

**Anúncios de trânsito no modo de CD**

Durante a reprodução de um CD podem ser recebidos anúncios de trânsito. Programa de difusão de informações de trânsito (TP) ⇨ 153.

Um anúncio de trânsito pode ser terminado com o botão **TP** e a reprodução do CD actual será continuada.

**Remoção do CD**

Pressione a tecla **Δ**.

No ecrã surge a indicação **Eject CD**.

Se um CD for ejectado, a estação de rádio utilizada por último será automaticamente transmitida.

Um CD pode ser ejectado, mesmo que o aparelho esteja desligado. O aparelho desliga-se automaticamente após a remoção do CD.

Se o CD não for removido, voltará para dentro do leitor automaticamente decorridos alguns segundos.

## Entrada AUX

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Informações gerais ..... | 162 |
| Uso .....                | 162 |

### Informações gerais

Na consola central em frente à alavanca das velocidades, encontra-se uma tomada AUX para ligação de fontes externas áudio.

#### Advertência

A tomada tem de ser mantida permanentemente limpa e seca.

É possível, por exemplo, ligar um leitor de CDs portátil com uma ficha de 3,5 mm à entrada AUX.

### Uso

Para reproduzir uma fonte de áudio ligada à entrada AUX do veículo, p. ex. um leitor de CDs portátil, através dos altifalantes do sistema de informação e lazer, terá de activar a fonte de áudio.

Quando o rádio está ligado.

Ligue a fonte de áudio à entrada AUX do veículo.

Pressione o botão **MEDIA** até a indicação **Aux** surgir no ecrã.

A fonte de áudio externa é ligada ao Infotainment System.

Ligue a fonte de áudio externa e regule-a com o respectivo volume para o máximo.

Se necessário: ajuste o nível da entrada AUX em relação à fonte externa ligada ➤ 147.

O sinal da fonte de áudio é reproduzido pelos altifalantes do Infotainment System.



## Índice remissivo

### A

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Activar o leitor de CD..... | 159 |
| Actualizar estações.....    | 150 |
| Ajustes do som.....         | 146 |
| AM.....                     | 150 |
| AS.....                     | 152 |
| Aspectos gerais .....       | 140 |
| Avisos de trânsito.....     | 153 |

### B

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Balance.....            | 146 |
| Bass.....               | 146 |
| Botão multifunções..... | 143 |

### C

|  |     |
|--|-----|
| CD, ejectar.....                                       | 159 |
| CD, inserir.....                                       | 159 |
| Conjunto.....  | 156 |
| Controlo do volume em função da velocidade (SDVC)..... | 147 |

### D

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| DAB.....                  | 156 |
| Definição do volume.....  | 143 |
| Definições de volume..... | 147 |
| Definições do som.....    | 146 |
| Desligar automático.....  | 143 |

### E

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Emissão de áudio digital..... | 156      |
| Entrada AUX.....              | 143, 162 |
| tomada.....                   | 162      |

### F

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Fader.....              | 146 |
| FM.....                 | 150 |
| Função anti-roubo ..... | 139 |
| Funcionamento .....     | 143 |

### I

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Indicações iniciais.....        | 143           |
| Informações gerais.....         | 138, 158, 162 |
| Iniciar a reprodução do CD..... | 159           |

### L

|   |     |
|---|-----|
| Ligar e desligar o sistema de informação e lazer..... | 143 |
| Lista de estações.....                                | 150 |
| Listas de memorização automática.....                 | 152 |

### M

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Memória de estações..... | 150 |
| Memorizar.....           | 150 |

### N

|   |     |
|---|-----|
| Nível de memorização automática (AS)..... | 152 |
|---|-----|

**O**

On Volume..... 147

**P**

Procura automática..... 150

Procura de estações..... 150

Programa de trânsito..... 153

Programas regionais..... 153

PTY..... 153

**R**

Reprodução aleatória..... 159

**S**

SDVC..... 147

Sintonização manual..... 150

Sistema automático de ligação. . 143

Sistema de dados de rádio  
(RDS) ..... 153

**T**

Texto do CD..... 159

Tipo de programa..... 153

TP..... 153

Treble..... 146

**U**

Uso..... 150, 159, 162

Utilizar o leitor de CD..... 159

Utilizar o sistema de informação  
e lazer..... 143

**V**

Volume..... 143

Volume AUX..... 147

Volume da entrada externa..... 147

Volume TA..... 147



---

# Portal Telemóvel

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Introdução .....       | 168 |
| Comandos por voz ..... | 179 |
| Índice remissivo ..... | 186 |

# Introdução

|  |     |
|--|-----|
| Informações gerais .....                   | 168 |
| Ligação Bluetooth .....                    | 170 |
| Chamada de emergência .....                | 173 |
| Utilização .....                           | 174 |
| Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... | 177 |

## Informações gerais

O Portal Telemóvel permite falar ao telemóvel através de um microfone e das colunas do automóvel, e comandar as principais funções do telemóvel através do sistema de informação e lazer do veículo.

O Portal Telemóvel é comandado através do telecomando do volante, um sistema de reconhecimento de voz e um botão multifunções no rádio. As operações comandadas por menus e os estados são indicados através do ecrã de informação.

A indicação dos conteúdos mais importantes do visor do telemóvel no visor Info Display permite-lhe manejar o telemóvel de forma simples e confortável.

Se uma ligação telefónica estiver activa, o som do rádio é silenciado. Depois de terminada a ligação telefónica, o som do rádio é novamente ligado.

## Avisos gerais sobre este manual de instruções

Encontra descrições pormenorizadas sobre o funcionamento do sistema de informação e lazer no manual de instruções fornecido com o sistema de informação e lazer.

Nem todas as funções do Portal Telemóvel são suportadas por todos os telemóveis. As funções do telemóvel possíveis dependem do telemóvel utilizado e do operador de rede. Mais informação é dada nas instruções de funcionamento do telemóvel e pode ser obtida a partir do operador a rede.

### Aviso

O Sistema de informação e lazer tem de ser utilizado de modo a que o veículo seja sempre conduzido em segurança. Em caso de dúvida, parar o veículo e fazer funcionar o Sistema de informação e lazer como veículo parado.



## Manejo do telemóvel

Os telemóveis afectam o ambiente. Por esse motivo, foram preparadas instruções e regulamentações de segurança. Deverá familiarizar-se com as regulamentações relevantes antes de utilizar a função de telefone.

### Aviso

A utilização do sistema mãos-livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema mãos-livres. Cumprir o estipulado para o país em que se encontra.

Não se esqueça de cumprir as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue o telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

## Bluetooth™

O Portal Telemóvel suporta Bluetooth™ Handsfree Profil V. 1.5 e está especificado em conformidade com o Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Para mais informações relativas à especificação, consulte a Internet em <http://qualweb.bluetooth.org>. O código de activação do Bluetooth™ para o Portal Telemóvel é B02237.

Por razões de segurança, para o emparelhamento de equipamentos deve ser escolhido um PIN aleatório, composto por um mínimo de quatro dígitos.

## Declaração de conformidade

Declaramos, por este meio, que o Portal Telemóvel está em conformidade com os requisitos essenciais e outras condições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

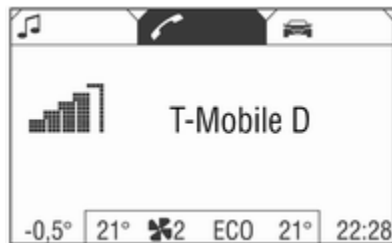
## Utilizar o sistema de reconhecimento de voz

Não utilize o sistema de reconhecimento de voz em casos de emergência pois, numa situação de stress, a sua voz pode ficar de tal forma alterada que deixe de ser reconhecida pelo aparelho, de modo a efectuar o telefonema desejado com a rapidez necessária.

## Elementos de comando

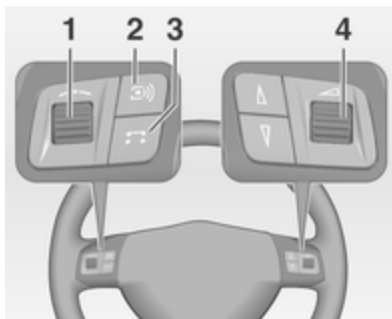
O Portal Telemóvel pode ser comandado através do telecomando do volante, um sistema de reconhecimento de voz e um botão multifunções no rádio.

Logo que o Portal Telemóvel seja ligado e o telemóvel se encontre em comunicação, surge no ecrã a página inicial.



A selecção das áreas de funções no cabeçalho e as operações adicionais são descritas abaixo:

### Telecomando do volante




#### 1 Roda de ajuste

Rodar: seleccionar opções de menu e comandos

Pressionar: confirmar uma selecção (OK)

#### 2 Botão

Premir: selecção/desactivação do sistema de reconhecimento de voz  179


#### 3 Botão

Premir: aceitar ou terminar uma chamada ou aceder directamente à lista de chamadas

#### 4 Rodar: ajustar o volume

### Comandar o sistema de informação e lazer com o botão multifunções

Consulte "Elementos de comando no painel de instrumentos" no manual do respectivo sistema de informação e lazer.

O Portal Telemóvel pode ser opcionalmente operado através do sistema de reconhecimento de voz  179.

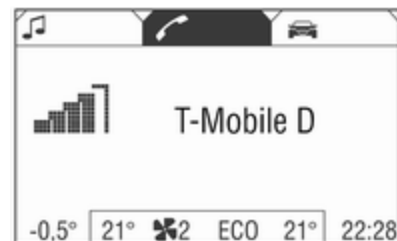
## Ligação Bluetooth

No telemóvel deverá estar activada a função Bluetooth™; consulte o manual do utilizador do telemóvel.

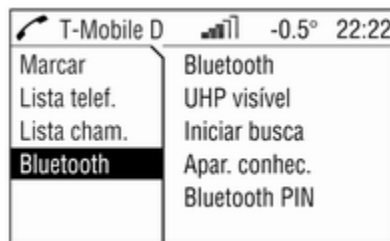
O Bluetooth™ é uma norma de rádio para a ligação sem fios entre um telemóvel e outro equipamento, por exemplo. É possível transmitir informações como a lista telefónica, a lista de chamadas, o operador da rede e a intensidade do campo. Consoante o tipo de equipamento, as funções disponíveis podem apresentar limitações.

### Estabelecer a ligação

No menu principal, seleccione o símbolo do telefone no cabeçalho.



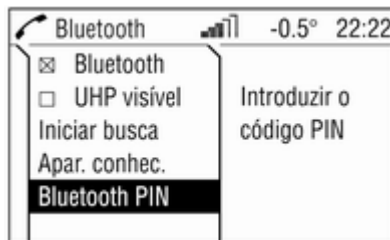
Se necessário, seleccionar a opção do menu **Bluetooth** para apresentar o respectivo menu.



Se a função Bluetooth™ foi desactivada, proceda da seguinte maneira:

1. Selecciona a opção de menu **Bluetooth**.

Se a função Bluetooth™ foi activada, no visor surgem as restantes opções do menu.



2. Selecciona a opção de menu **Bluetooth PIN**.

3. Introduza um PIN Bluetooth™ aleatório e confirme-o com **OK**.

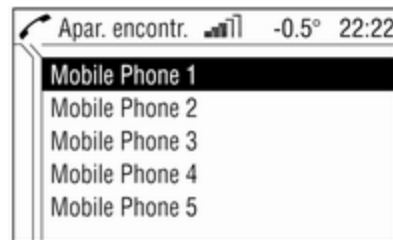
Por razões de segurança, deve ser escolhido um PIN aleatório, composto por um mínimo de quatro dígitos.

4. Assegure-se de que a função Bluetooth™ do telemóvel está activada e configurada como "visível".

5. Selecciona a opção de menu **Iniciar busca**.

Durante o processo de procura de dispositivos Bluetooth™, surge no visor a palavra **A procurar....**

Quando o processo de procura termina, os dispositivos Bluetooth™ encontrados são indicados no menu **Apar. encontr.**



6. Selecciona o telemóvel desejado.

Durante o estabelecimento da ligação, no visor surge a mensagem **A estabelecer a ligação....**

No visor do telemóvel surge "Introduza o código PIN do Bluetooth" ou um pedido semelhante.

7. Utilize o teclado do telemóvel para introduzir o mesmo código PIN para o Bluetooth™ do que o Sistema de Infoentretenimento e confirme com **OK**.

No visor do telemóvel surge a mensagem "Adicionar dispositivo à lista de dispositivos conhecidos?" ou outra mensagem semelhante.

8. Prima **OK** no teclado do telemóvel para confirmar.

Depois de estabelecer com êxito uma ligação, surge no visor a mensagem **Foi adicionado aos aparelhos ligados.**

Foi estabelecida a ligação entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento.

Pode adicionar à lista um máx. de cinco dispositivos.

## Eliminar a ligação

1. No menu **Bluetooth™**, seleccione **Apar. conhec.**  
O menu **Apar. conhec.** surge no visor.



2. Seleccione o telemóvel desejado.  
O menu **Bluetooth™** surge no visor.



3. Desactive **Ligar**.

Surge a mensagem **Interrompido!**, seguida uma vez mais do menu **Bluetooth™**.

4. Seleccione **Eliminar**.

Surge a mensagem **Eliminado!**, seguida uma vez mais do menu **Bluetooth™**.

## UHP visível

A activação desta função permite que o portal do telemóvel seja detectado por outros dispositivos Bluetooth™. Deste modo, por exemplo, é possível estabelecer uma ligação Bluetooth™ entre o telemóvel e o respectivo portal.

1. No menu **Bluetooth™**, seleccione **UHP visível**.  
O portal do telemóvel fica visível a outros dispositivos durante os próximos 3 minutos.
2. Inicie a função de procura de dispositivos Bluetooth™ no telemóvel (consulte o manual do utilizador do telemóvel).

No visor do telemóvel surge a mensagem "Dispositivo encontrado: UHP".

3. Inicie a função de ligação no telemóvel (consulte o manual do utilizador do telemóvel).
4. Introduza o **Bluetooth PIN** no Sistema de Infoentretenimento).
5. Introduza o "PIN do Bluetooth" no telemóvel.

Foi estabelecida a ligação Bluetooth™ entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento.

## Mãos-livres

Uma ligação telefónica está activa.  
Mova o selector rotativo.

Abre-se um menu de contexto. Active **Mãos-livres**. O som é encaminhado para os altifalantes do automóvel.

## Chamada de emergência

### Aviso

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não deve depender exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

### Aviso

Não esquecer que pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área de serviço com sinal suficientemente forte. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é possível que não possam ser efectuadas

quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Poderá informar-se junto dos operadores de rede locais.

O número de chamada de emergência pode ser diferente conforme a região ou país. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada região.

## Enviar pronto-socorro

Marque o número de emergência (p. ex., 112).

A ligação telefónica à central de pronto-socorro é estabelecida.

Quando o pessoal de serviço lhe fizer perguntas sobre a situação de emergência, responda.

## Terminar a chamada de emergência

Selecione a opção de menu **Desl. tel..**

Ou:

Pressione a tecla .

### **Aviso**

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

## Utilização

### Introdução


Assim que é estabelecida uma ligação entre o telemóvel e o Sistema de informação e lazer através de Bluetooth™, passa a poder utilizar também muitas das funções do telemóvel através do Sistema de informação e lazer.

Por exemplo, através do sistema de informação e lazer pode estabelecer uma ligação com os números de telefone guardados no telemóvel ou alterar os números de telefone.

Continua também a poder efectuar o manejo normalmente no telemóvel, por ex., a aceitar chamadas ou regular o volume do som.

Depois de estabelecer uma ligação entre o telemóvel e o Sistema de Infoentretenimento, os dados são transferidos de telemóvel para o Sistema de Infoentretenimento. Isto poderá demorar algum tempo, consoante a marca do telefone. Durante esse tempo, apenas é possível utilizar o telemóvel de forma limitada através do Sistema de Infoentretenimento.

Certos telefones não suportam todas as funções do portal do telemóvel. Como tal, esses telefones específicos podem funcionar de forma diferente do que é descrito no presente manual.

Além da utilização através do telecomando do volante, também é possível controlar certas funções por meio de um sistema de reconhecimento de voz  179.

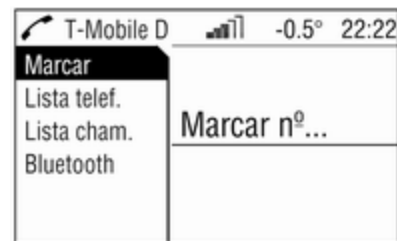
## Utilizar o telefone

Há três opções diferentes para marcar um número de telefone:

- marcar o número manualmente
- seleccionar o número na lista telefónica
- seleccionar o número nas listas de chamadas (chamadas realizadas, chamadas atendidas e chamadas não atendidas)

### Marcar

#### Marcar o número manualmente



No menu do telefone:

Selecione a opção de menu **Marcar**.

No ecrã surge a indicação **Marcar nº....**

Selecione por ordem os dígitos das chamadas no rodapé do visor e inicie a marcação com **Marcar**.

### Phone book

Depois de estabelecer a ligação, a lista telefónica é comparada com a lista telefónica provisória no caso de ser utilizado o mesmo cartão SIM ou telefone. Desta vez não são apresentadas novas entradas. Se o cartão SIM ou telefone forem diferentes, a lista telefónica é carregada de novo. Este processo pode demorar alguns minutos, conforme o modelo do telefone. As novas entradas só são guardadas depois de desligar a ignição e retirar a chave da ignição.

### Seleccionar os números na lista telefónica

No menu do telefone, selecione a opção **Lista telef.**.

No display aparece uma lista com todas as entradas de números de telefone.



Selecione o registo desejado e inicie o processo de marcação.

### Entrada com vários números

Consoante o tipo de telefone, poderá ser possível registar vários números numa única entrada na lista telefónica.

Em **Lista telef.**, selecione a entrada pretendida.

Surge no display uma lista de todos os números disponíveis nesta entrada.



Selecione o número desejado e inicie o procedimento de marcação.

### Filtragem

Para encontrar mais facilmente entradas na lista telefónica é possível activar filtros.

Selecione a opção de menu **Lista telef.**.

No display aparece uma lista com todas as entradas de números de telefone.



Selecione a opção de menu **Filtragem**.

A caixa seleccionada indica que a filtração está activada. As entradas na lista telefónica são agrupadas por letra inicial (abc, def, etc.).

Selecione a entrada pretendida e inicie a marcação.

### Lista de chamadas

#### Seleccionar um número nas listas de chamadas

Selecione a opção de menu **Lista cham.**

É apresentada uma lista dos últimos números de telefone marcados. O estado do número de telefone (marcado, recebido ou não atendido) é apresentado no rodapé.

Selecione o registo desejado e inicie o processo de marcação.

### Chamada recebida

Quando se recebe uma chamada, surge um menu para aceitar ou rejeitar a chamada.

#### Atender chamada

Selecione a opção de menu **Aceitar**.

ou:

Pressione a tecla **↵**.

#### Rejeitar chamada

Selecione a opção de menu **Rejeitar**.

#### Terminar chamada

Para terminar uma chamada, proceda como se segue:

Prima o **↵**.

ou:

Mova o selector rotativo.

Abre-se um menu de contexto.

Selecione **Desl. tel.**

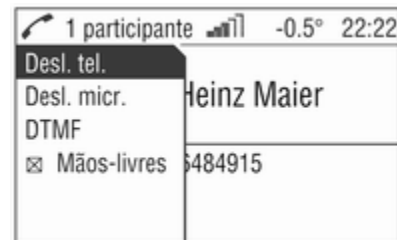
### Funções durante a conversação

Algumas funções estão disponíveis apenas durante conversação.

Uma ligação telefónica está activa.

Mova o selector rotativo.

Abre-se um menu de contexto.



Estão disponíveis as seguintes funções:

#### Desl. tel.

Com esta função termina-se a ligação telefónica.

#### Desl.micr.

Com esta função o microfone do seu telefone deixa de funcionar.

#### DTMF (tom)

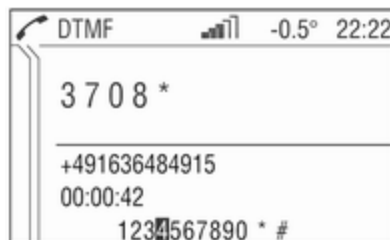
Vários serviços telefónicos (p.ex. voice-mail ou phone-banking) exigem a entrada de tons de comando.

Quando há ligação telefónica activa:



Selecione a opção de menu **DTMF**

O menu **DTMF** é apresentado.



Pode agora introduzir números com a ajuda do selector rotativo.

Selecione os dígitos necessários no rodapé do visor.

Passam a ser enviados tons de sinais.

### Mãos-livres

Num telemóvel ligado via Bluetooth™, esta função permite-lhe desactivar a função de mãos-livres ➔ 170.

## Equipamento de telemóveis e rádio CB

### Instruções de montagem e de funcionamento

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções dos fabricantes do telemóvel e do equipamento mãos-livres. O não cumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watt,
- Instalação do telefone num local adequado; considerar a respectiva Nota do Manual de instruções, capítulo **Sistema de airbag**.

Informe-se sobre pontos de instalação de antena exterior ou de suportes de equipamento pré-determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watt.

A utilização de fixações mãos-livres sem antena exterior com normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS só é autorizada se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watt para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilizar o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distração durante a condução.

### ⚠ Aviso

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

**Atenção**

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.

## Comandos por voz

Reconhecimento de voz ..... 179

### Reconhecimento de voz

O sistema de reconhecimento de voz permite-lhe controlar algumas das funções do Portal Telemóvel através de instruções vocalizadas. O mesmo detecta comandos e sequências numéricas, independentemente do orador. Os comandos e as sequências numéricas podem ser vocalizados sem pausa de voz entre as palavras individuais.

Adicionalmente, pode guardar números de telefone sob um nome escolhido aleatoriamente (etiqueta de voz). A ligação telefónica pode ser estabelecida por intermédio deste nome.

Se o sistema de reconhecimento de voz não funcionar correctamente ou não reconhecer a sua voz, o mesmo fornecerá mensagens acústicas e solicitará que insira novamente o comando. O sistema de reconhecimento de voz também reconhece comandos importantes e, se necessário, fará perguntas.



Interrompa o diálogo em qualquer altura pressionando  novamente.

Para poder marcar um número de telefone, têm de se verificar as seguintes condições:

- O telemóvel tem de estar pronto a funcionar e tem de existir uma ligação Bluetooth.
- O telemóvel tem de estar em comunicação.

Para assegurar que chamadas realizadas dentro do veículo não levem ao accionamento involuntário do telemóvel ou do sistema de áudio, o sistema de reconhecimento de voz só inicia quando é activado.


### Activar o sistema de reconhecimento de voz

Pressionando , o sistema de reconhecimento de voz é activado e o símbolo  surge no ecrã. O rádio é silenciado durante o diálogo. As informações de trânsito são temporariamente canceladas.

As funções só podem ser executadas se o telemóvel estiver registado numa rede.

### Cancelar o diálogo

Existem diversas possibilidades para desactivar o sistema de reconhecimento de voz e cancelar o diálogo:

- Pressionando )
- Temporização: quando não for efectuada nenhuma entrada de dados durante algum tempo

O sistema de reconhecimento de voz também é interrompido por uma chamada recebida.

### Utilização

Com o auxílio do sistema de reconhecimento de voz, o telemóvel pode ser controlado de forma cómoda através da função de instruções vocalizadas. Basta activar o sistema de reconhecimento de voz e vocalizar o comando desejado. Uma vez vocalizado o comando, será encaminhado no diálogo com as perguntas e mensagens correspondentes no sentido de obter a acção desejada.

Vocalize os comandos e dígitos falando normalmente, ou seja, sem pausas artificiais entre algarismos. O reconhecimento é melhor sucedido se for deixada uma pausa de cerca de meio segundo após cada três a cinco dígitos.

O sistema de informação e lazer reage aos comandos com mensagens faladas e indicações no mostrador, em simultâneo.

### Comandos principais

Depois de activar o sistema de reconhecimento de voz, ouve-se um som breve indicando que o sistema de reconhecimento de voz aguarda um comando.

Estão disponíveis os seguintes comandos:

- "Call (Chamar)"
- "Redial (Remarcar)"
- "Save (Guardar)"
- "Delete (Apagar)"
- "Phonebook (Lista telefónica)"
- "Help (Ajuda)"
- "Cancel (Cancelar)"

Para uma descrição detalhada destes comandos, consulte abaixo.

### "Call (Chamar)"

Este comando permite introduzir um número de telefone que se encontre guardado com um nome (etiqueta de voz) na lista telefónica ou com o qual pretende efectuar uma chamada. Depois de introduzir este comando, pode dar ainda um dos seguintes comandos:

- "Number (Número)": É feita a ligação com o número introduzido.
- "Name (Nome)": É feita a ligação com a etiqueta de voz.

### "Number (Número)"

Depois de dado este comando, ser-lhe-á pedido que insira o número. O sistema de informação e lazer repete os algarismos reconhecidos. Pode, nessa altura, introduzir algarismos adicionais ou os comandos seguintes:

- **"Call (Chamar)"** ou **"Accept (Aceitar)"**: As introduções são aceites.
- **"Change (Alterar)"**: O último conjunto de algarismos é apagado.
- **"Delete (Apagar)"**: Toda a entrada de dados é apagada.
- **"Help (Ajuda)"**: O diálogo é terminado e surge uma lista com todos os comandos disponíveis neste contexto.
- **"Plus (Mais)"**: No caso de uma chamada internacional, o número começa por um sinal de mais.
- **"Additional digits (Dígitos adicionais)"**: Algarismos adicionais são acrescentados.
- **"Cancel (Cancelar)"**: O processo de marcação fica concluído. Após o pedido de correcção, todos os conjuntos de algarismos anteriormente inseridos são repetidos com a excepção do último conjunto. Se todas as entradas de dados tiverem sido

apagadas, ser-lhe-á novamente solicitado que introduza um número de telefone.

Se fizer uma pausa de mais de um segundo entre algarismos, o sistema de informação e lazer parte do princípio que terminou a entrada do conjunto de algarismos e repete o conjunto de algarismos.

Para realizar uma chamada internacional, pode vocalizar a palavra **"Plus (Mais)"** (+) antes do número. O sinal de mais permite-lhe realizar uma chamada a partir desse país sem saber o indicativo de chamadas internacionais para o país em questão. Em seguida, vocalize o indicativo do país.

O indicativo do país corresponde ao formato convencional, ou seja, 49 para a Alemanha, 44 para o Reino Unido etc. O algarismo "0" deve ser ignorado no indicativo da rede local (indicativo de marcação), excepto na Itália.

**Exemplo de diálogo entre o utilizador e a instrução falada para marcar um número de telefone:**

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Instrução falada: **"Name (Nome)"** ou **Number (Número)?"**

Utilizador: **"Number (Número)"**

Saída de voz: **"The number, please! (O número, por favor!)"**

Utilizador: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Instrução falada repete: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Utilizador: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Instrução falada repete: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Utilizador: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) Nine (Nove)"**

Instrução falada repete: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) Nine (Nove)"**

Utilizador: **"Change (Alterar)"**

Instrução falada repete os conjuntos de algarismos ditos anteriormente: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove) - Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Utilizador: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Instrução falada repete: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Saída de voz: **"The number is being dialled (O número está a ser marcado)"**

**"Name (Nome)"**

Este comando permite-lhe ligar para um número com um nome (Voice Tag).

Se o sistema reconhecer um nome já disponível, o mesmo é apresentado no ecrã. O símbolo ☎ representando uma etiqueta de voz surge à direita do nome. É feita a ligação com a etiqueta de voz.

**"Redial (Remarcar)"**

Utilizando o comando **Redial (Remarcar)**, o número marcado por último pode ser marcado novamente.

**"Save (Guardar)"**

Este comando permite-lhe guardar um número de telefone com um Voice Tag.

Adicionalmente, a etiqueta de voz anteriormente registada na lista telefónica pode ser incluída.

As etiquetas de voz só podem ser gravadas na lista telefónica se forem guardadas no sistema de informação e lazer.

Podem ser gravadas 25 etiquetas de voz, no máximo, na lista telefónica. Se já estiverem gravadas 25 etiquetas de voz, é apresentada a mensagem **"The speech memory is full! (A memória de voz está cheia!)"**.

Os Voice Tags dependem do falante, ou seja, só podem ser chamados pela voz que os gravou.

Após três tentativas inválidas, o sistema de reconhecimento de voz é automaticamente terminado.

Pode acontecer que as duas introduções do nome sejam demasiado diferentes para o sistema de reconhecimento de voz que, então, as rejeita. Pode, então, decidir se pretende repetir a introdução do nome ou terminar o processo.

■ **"Yes (Sim)"**: Repetir a introdução do nome.

■ **"No (Não)"/"Cancel (Cancelar)"**: O diálogo é terminado sem guardar.

Nos nomes gravados, para evitar cortes no início da gravação, faça uma pequena pausa a seguir ao pedido de introdução.

Para poder usar a etiqueta de voz em qualquer lugar, ou seja, no estrangeiro, todos os números de telefone devem ser introduzidos com um **"Plus (Mais)"** e o indicativo do país.

**Exemplo da gravação de um nome como Voice Tag:**

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Instrução falada: **"Name (Nome)" ou Number (Número)?"**

Utilizador: **"Name (Nome)"**

Saída de voz: **"The name, please! (O nome, por favor!)"**

Utilizador: **<Miriam>**

Saída de voz: **"The number, please! (O número, por favor!)"**.

Utilizador: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Saída de voz: **"Plus (Mais) Four (Quatro) Nine (Nove)"**

Utilizador: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Saída de voz: **"Seven (Sete) Three (Três) One (Um)"**

Utilizador: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Saída de voz: **"One (Um) One (Um) Nine (Nove) One (Um)"**

Utilizador: **"Save (Guardar)"**

Em vez do comando **"Save (Guardar)"**, também pode utilizar o comando **"Accept (Aceitar)"**.

**"Delete (Apagar)"**

O comando **"Delete (Apagar)"** permite-lhe eliminar uma etiqueta de voz previamente guardada.

**"Phonebook (Lista telefónica)"**

O comando **"Phonebook (Lista telefónica)"** permite-lhe marcar uma etiqueta de voz previamente guardada que incluiu na lista

telefónica. Também pode eliminar uma etiqueta de voz. Após a introdução do comando **"Phonebook (Lista telefónica)"**, ser-lhe-á solicitado que introduza um nome.

Após a repetição do nome reconhecido, pode introduzir os seguintes comandos:

- **"Call (Chamar)"**: É feita a ligação com o número guardado.
- **"Delete (Apagar)"**: A etiqueta de voz é apagada.
- **"Cancel (Cancelar)"**: O diálogo é terminado.
- **"Help (Ajuda)"**: O diálogo é terminado e surge uma lista com todos os comandos disponíveis neste contexto.

**Exemplo da marcação de um número guardado na lista telefónica:**

Utilizador: **"Phonebook (Lista telefónica)"**

Instrução falada: <Karl-Heinz>

Instrução falada: <Markus>

Instrução falada: <Miriam>

Utilizador: **"Call (Chamar)"**

Em vez do comando **"Call (Chamar)"**, também pode utilizar o comando **"Accept (Aceitar)"**.

Saída de voz: **"The number is being dialled (O número está a ser marcado)"**

**"Help (Ajuda)"**

O comando **"Help (Ajuda)"** permite-lhe listar todos os comandos disponíveis neste contexto em particular.

**"Cancel (Cancelar)"**

O comando **"Cancel (Cancelar)"** permite-lhe desligar o sistema de reconhecimento de voz.

## Mudança de língua

**Alterar a língua de visualização**

O sistema de informação e lazer suporta 12 idiomas predefinidos para as indicações no ecrã. Para poder activar um idioma diferente dos predefinidos, contacte o seu Parceiro Opel.

**Alterar a língua falada**

O sistema de reconhecimento de voz suporta os 6 seguintes idiomas:

- Alemão
- Inglês (U.K.)
- Francês (UE)
- Italiano
- Espanhol (UE)
- Neerlandês

Para poder activar um idioma diferente dos predefinidos, contacte o seu Parceiro Opel.





# Índice remissivo

## A

|   |     |
|---|-----|
| Activação do reconhecimento de voz..... | 179 |
| Alterar o idioma.....                   | 179 |
| Atender chamada.....                    | 174 |

## C

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Chamada de emergência..... | 173 |
|----------------------------|-----|

## D

|               |     |
|---------------|-----|
| Desligar..... | 174 |
| DTMF.....     | 174 |

## E

|  |     |
|--|-----|
| Entrada com vários números.....            | 174 |
| Equipamento de telemóveis e rádio CB ..... | 177 |

## F

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Filtragem.....               | 174 |
| Funções durante a conversaço | 174 |

## I

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Informações gerais..... | 168 |
|-------------------------|-----|

## L

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Ligação Bluetooth.....  | 170 |
| Listas.....             | 174 |
| Listas de chamadas..... | 174 |

## M

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Mãos-livres.....         | 170 |
| Marcação.....            | 174 |
| Marcar o código PIN..... | 174 |
| Microfone desligado..... | 174 |

## N

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Nome.....                | 179 |
| Número.....              | 179 |
| Números de telefone..... | 174 |

## P

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Phone book..... | 174 |
|-----------------|-----|

## R

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Reconhecimento de voz ..... | 179 |
| Rejeitar chamada.....       | 174 |
| Remarcação.....             | 174 |

## S

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Seleccionar números de telefone..... | 174 |
|--------------------------------------|-----|

## T

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Telecomando do volante..... | 168 |
| Terminar chamada.....       | 174 |

## U

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Utilização.....          | 174 |
| Utilizar o telefone..... | 174 |

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

**KTA-2708/5-pt**

**01/2013**

